



Zavod  
Republike  
Slovenije  
za šolstvo

A Szlovén  
Köztársaság  
Oktatási  
Intézete

Urška Lah

# SPOZNAVANJE OKOLJA

# KÖRNYEZETISMERET



**UČBENIK ZA 3. RAZRED DVOJEZIČNE OSNOVNE ŠOLE**

PRILAGOJENI IZOBRAŽEVALNI PROGRAM Z NIŽJIM IZOBRAZBENIM STANDARDOM

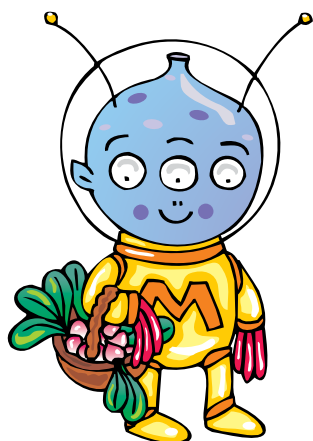
**TANKÖNYV A KÉTNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLÁK 3. OSZTÁLYA SZÁMÁRA**

ALKALMAZOTT TANTERVŰ NEVELÉSI-OKTATÁSI PROGRAM



Urška Lah

# SPOZNAVANJE OKOLJA 3 KÖRNYEZETISMERET 3



UČBENIK ZA 3. RAZRED DVOJEZIČNE OSNOVNE ŠOLE  
PRILAGOJENI IZOBRAŽEVALNI PROGRAM Z NIŽJIM IZOBRAZBENIM STANDARDOM

TANKÖNYV A KÉTNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLÁK 3. OSZTÁLYA SZÁMÁRA  
ALKALMAZOTT TANTERVŰ NEVELÉSI-OKTATÁSI PROGRAM

**Urška Lah**

## **SPOZNAVANJE OKOLJA 3 / KÖRNYEZETISMERET 3**

Učbenik za 3. razred osnovne šole  
Prilagojeni izobraževalni program z nižjim izobrazbenim standardom

Tankönyv a kétnyelvű általános iskolák 3. osztálya számára  
Alkalmazott tantervű nevelési-oktatási program

**Strokovni pregled / Szakmai bírálók:**

mag. Mateja Hudoklin, Tonka Klemenčič, mag. Metoda Kolar,  
dr. Mojca Lipec Stopar

**Jezikovni pregled / Nyelvi lektor:**

Patricija Vičič

**Urednici / Szerkesztők:**

Janka Laznik és MSc. Darinka Ložar

**Ilustratorica / Illusztráció:**

Nina Drol

**Fotografije / Fotók:**

Polona Demšar

**Oblikovanje / Műszaki szerkesztő:**

Žiga Valetič

**Prevod v madžarski jezik /**

**Magyarra fordította:**

Petra Tot

**Strokovni pregled prevoda /**

**A fordítás szakmai áttekintése:**

Žužana Koša

**Jezikovni pregled jezika**

**v madžarskem jeziku /**

**Magyar nyelvi lektor:**

dr. Merényi Annamária

**Izdal / Kiadta:**

Zavod RS za šolstvo / A Szlovén Köztársaság Oktatási Intézete

**Predstavnik / A kiadásért felel:**

dr. Vinko Logaj

**Urednica dvojezične izdaje /**

**Szerkesztő:**

Andreja Nagode

**Grafična priprava /**

**Grafikai előkészítés:**

Design Demšar, d. o. o.

**Spletna izdaja / Online kiadás**

Ljubljana, 2022

Publikacija je brezplačna. Učbenik je izdan s finančno podporo Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport.

A kiadvány ingyenes. A tankönyv az Oktatási, Tudományos, Kulturális és Sportminisztérium pénzügyi támogatásával jött létre.

Publikacija je dosegljiva na [www.zrss.si/pdf/spoznavanje\\_okolja\\_3.pdf](http://www.zrss.si/pdf/spoznavanje_okolja_3.pdf)

© Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Ljubljana 2022

© A Szlovén Köztársaság Oktatási Intézete, 2022.

Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje je na svoji 221. seji dne 16. 6. 2022 na podlagi 25. člena Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 16/07-UPB, 36/08, 58/09, 64/09-popr., 65/09-popr., 20/11, 40/12-ZUJF, 57/12-ZPCP-2D, 47/15, 46/16, 49/16-popr., 25/17-ZVaj, 123/21, 172/21 in 207/21) ter 14. in 15. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov (Uradni list RS, 34/2015 in 27/2017) – sprejel sklep št. 013-2/2022/52 o potrditvi učbenika SPOZNAVANJE OKOLJA 3 / KÖRNYEZETISMERET 3, učbenik za 3. razred dvojezične osnovne šole, prilagojeni izobraževalni program z nižjim izobrazbenim standardom / Tankönyv a kétnyelvű általános iskolák 3. Osztálya számára, Alkalmazott tantervű nevelési-oktatási program.

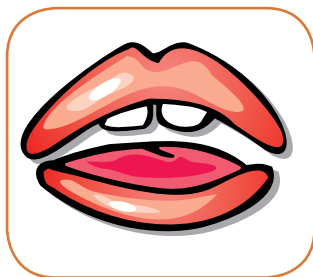
A Szlovén Köztársaság Közoktatási Szaktanácsa 2022. június 16-én megtartott, 221. ülésén Az oktatás és nevelés szervezéséről és finanszírozásáról szóló törvény 25. cikkelye (SZK Hiv. Lapja, 16/07-UPB, 36/08, 58/09, 64/09-popr., 65/09-popr., 20/11, 40/12-ZUJF, 57/12-ZPCP-2D, 2/15 – odl. US: U-I-269/12-24, 47/15, 46/16, 49/16-popr. és 25/17-ZVaj, 123/21, 172/21 in 207/21) és A tankönyvek jóváhagyásáról szóló szabályzat (SZK Hiv. Lapja, 2015 és 27/2017) 14. és 15. cikkelye alapján a . 013-2/2022/52. számú határozatával jóváhagyta a SPOZNAVANJE OKOLJA 3 / KÖRNYEZETISMERET 3, učbenik za 3. razred dvojezične osnovne šole, prilagojeni izobraževalni program z nižjim izobrazbenim standardom / Tankönyv a kétnyelvű általános iskolák 3. Osztálya számára, Alkalmazott tantervű nevelési-oktatási program.

Kataložni zapis o publikaciji (CIP) pripravili v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani

COBISS.SI-ID 115758339

ISBN 978-961-03-0590-3 (PDF)

## **KAJ NAJ DELAM? / MIT KELL TENNEM?**



PRIPOVEDUJEM / ELMESÉLEM



UGOTAVLJAM / MEGÁLLAPÍTOM



OPAZUJEM / MEGFIGYELEM



NAREDIM / ELVÉGZEM

<b>KDO SMO IN KAJ DELAMO</b> . . . . .	<b>8</b>
POSTALI SMO TRETJEŠOLCI . . . . .	8
MOJ NASLOV . . . . .	10
<b>KJE ŽIVIMO</b> . . . . .	<b>12</b>
MOJA DOMOVINA . . . . .	12
<b>JAZ, TI, VI IN MI.</b> . . . . .	<b>14</b>
DELO SI DELIMO . . . . .	14
<b>KDO SMO IN KAJ DELAMO</b> . . . . .	<b>16</b>
JAZ IN ZNANJE . . . . .	16
PROSTI ČAS . . . . .	18
URNIKI . . . . .	20
<b>JAZ, TI, VI IN MI.</b> . . . . .	<b>22</b>
KAJ MORAM IN ČESA NE SMEM . . . . .	22
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>24</b>
GREMO V GOZD . . . . .	24
GOZD NUDI HRANO IN ZATOČIŠČE . . . . .	26
GOZD SE SPREMINJA . . . . .	30
KAJ POTREBUJEMO ZA ŽIVLJENJE . . . . .	34
<b>PRAZNUJEMO</b> . . . . .	<b>38</b>
PRAZNIK . . . . .	38
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>42</b>
SADOVNJAK. . . . .	42
<b>BILO JE NEKOČ</b> . . . . .	<b>46</b>
DANES SE ŽIVI LAŽJE . . . . .	46
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>48</b>
NA KMETIJI . . . . .	48
VRT IN POLJE . . . . .	50
<b>POGLEDAM NAOKROG.</b> . . . . .	<b>54</b>
TRŽNICA . . . . .	54
<b>JAZ, TI, VI IN MI.</b> . . . . .	<b>56</b>
NASILJE. . . . .	56
POMOČ. . . . .	58
PRAVICE IN DOLŽNOSTI . . . . .	62
<b>KJE ŽIVIMO</b> . . . . .	<b>64</b>
SPREHOD PO NAŠEM KRAJU . . . . .	64

<b>KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK? . . . . .</b>	<b>9</b>
HARMADIKOSOK LETTÜNK . . . . .	9
A CÍMEM . . . . .	11
<b>HOL ÉLÜNK? . . . . .</b>	<b>13</b>
A HAZÁM . . . . .	13
<b>ÉN, TE, TI ÉS MI . . . . .</b>	<b>15</b>
MEGOSZTJUK A MUNKÁT . . . . .	15
<b>KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK? . . . . .</b>	<b>17</b>
ÉN ÉS A TUDÁS . . . . .	17
SZABADIDŐ . . . . .	19
ÓRARENDEK. . . . .	21
<b>ÉN, TE, TI ÉS MI . . . . .</b>	<b>23</b>
MIT KELL, ÉS MIT NEM SZABAD TENNI? . . . . .	23
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>25</b>
KIRÁNDULUNK AZ ERDŐBE . . . . .	25
AZ ERDŐ ELEDELT ÉS MENEDÉKET NYÚJT . . . . .	27
AZ ERDŐ VÁLTOZIK . . . . .	31
MIRE VAN SZÜKSÉGÜNK AZ ÉLETHEZ? . . . . .	35
<b>ÜNNEPLÜNK . . . . .</b>	<b>39</b>
ÜNNEP . . . . .	39
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>43</b>
GYÜMÖLCSÖS . . . . .	43
<b>EGYKOR VOLT. . . . .</b>	<b>47</b>
MA AZ ÉLET KÖNNYEBB . . . . .	47
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>49</b>
A PARASZTGAZDASÁGBAN . . . . .	49
A KERT ÉS A MEZŐ. . . . .	51
<b>KÖRÜLNÉZEK. . . . .</b>	<b>55</b>
PIAC. . . . .	55
<b>ÉN, TE, TI ÉS MI . . . . .</b>	<b>57</b>
ERŐSZAK. . . . .	57
SEGÍTSÉG. . . . .	59
JOGOK ÉS KÖTELESSÉGEK . . . . .	63
<b>HOL ÉLÜNK? . . . . .</b>	<b>65</b>
SÉTA A LAKÓHELYÜNKÖN . . . . .	65

## KAZALO

<b>KDO SMO IN KAJ DELAMO</b> . . . . .	<b>66</b>
VSI DELAMO. . . . .	66
DENAR IN VARČEVANJE. . . . .	68
<b>KAJ ZMOREM NAREDITI</b> . . . . .	<b>70</b>
ČAS . . . . .	70
ZIMA IN GIBANJE. . . . .	74
TEKOČINE . . . . .	78
<b>JAZ IN ZDRAVJE</b> . . . . .	<b>82</b>
SKRBIMO ZA SVOJE ZDRAVJE . . . . .	82
<b>KAJ ZMOREM NAREDITI</b> . . . . .	<b>86</b>
SVETLOBA . . . . .	86
ZVOK . . . . .	88
ZRAK . . . . .	90
<b>JAZ IN ZDRAVJE</b> . . . . .	<b>92</b>
KADAR ZBOLIMO . . . . .	92
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>94</b>
IZ MALEGA RASTE VELIKO . . . . .	94
<b>JAZ, TI, VI IN MI.</b> . . . . .	<b>98</b>
DRUŽINE SO RAZLIČNE. . . . .	98
<b>POGLEDAM NAOKROG.</b> . . . . .	<b>100</b>
MED HRIBI IN DOLINAMI . . . . .	100
MESTO . . . . .	102
VAS . . . . .	104
KMEČKA OPRAVILA . . . . .	106
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>110</b>
TRAVNIK . . . . .	110
<b>KAJ ZMOREM NAREDITI</b> . . . . .	<b>112</b>
METULJ IZ PAPIRJA IN KOVINE . . . . .	112
<b>JAZ IN NARAVA.</b> . . . . .	<b>114</b>
V VODI IN OB NJEJ . . . . .	114
<b>POGLEDAM NAOKROG.</b> . . . . .	<b>118</b>
VARUJMO OKOLJE. . . . .	118
<b>KAJ ZMOREM NAREDITI</b> . . . . .	<b>120</b>
VREME . . . . .	120
ZBIRAMO PODATKE . . . . .	124
<b>POGLEDAM NAOKROG.</b> . . . . .	<b>126</b>
POTUJEMO . . . . .	126



<b>KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK? . . . . .</b>	<b>67</b>
MINDANNYIAN DOLGOZUNK . . . . .	67
A PÉNZ ÉS A MEGTAKARÍTÁS . . . . .	69
<b>MIRE VAGYOK KÉPES? . . . . .</b>	<b>71</b>
IDŐ . . . . .	71
A TÉL ÉS A MOZGÁS . . . . .	76
FOLYADÉKOK . . . . .	79
<b>ÉN ÉS AZ EGÉSZSÉG. . . . .</b>	<b>83</b>
GONDOSKODUNK AZ EGÉSZSÉGÜNKRŐL . . . . .	83
<b>MIRE VAGYOK KÉPES? . . . . .</b>	<b>87</b>
FÉNY . . . . .	87
HANG . . . . .	89
LEVEGŐ. . . . .	91
<b>ÉN ÉS AZ EGÉSZSÉG. . . . .</b>	<b>93</b>
AMIKOR MEGBETEGSZÜNK . . . . .	93
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>95</b>
KICSIBŐL LESZ A NAGY . . . . .	95
<b>ÉN, TE, TI ÉS MI . . . . .</b>	<b>99</b>
A CSALÁDOK KÜLÖNBÖZŐEK. . . . .	99
<b>KÖRÜLNÉZEK. . . . .</b>	<b>101</b>
HEGYEK ÉS VÖLGYEK KÖZÖTT . . . . .	101
VÁROS . . . . .	103
FALU. . . . .	105
PARASZTI MUNKÁK . . . . .	107
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>111</b>
RÉT . . . . .	111
<b>MIRE VAGYOK KÉPES? . . . . .</b>	<b>113</b>
PILLANGÓ PAPIRBÓL ÉS FÉMBŐL . . . . .	113
<b>ÉN ÉS A TERMÉSZET. . . . .</b>	<b>115</b>
A VÍZBEN ÉS A VÍZ KÖZELÉBEN . . . . .	115
<b>KÖRÜLNÉZEK. . . . .</b>	<b>119</b>
VÉDJÜK A KÖRNYEZETÜNKET! . . . . .	119
<b>MIRE VAGYOK KÉPES? . . . . .</b>	<b>121</b>
IDŐJÁRÁS . . . . .	121
ADATOK GYŰJTÉSE . . . . .	125
<b>KÖRÜLNÉZEK. . . . .</b>	<b>127</b>
UTAZUNK . . . . .	127

## POSTALI SMO TRETJEŠOLCI

POSTALI SMO UČENCI TRETJEGA RAZREDA. UČENCI IN UČENKE ISTEGA RAZREDA SMO **SOŠOLCI** IN **SOŠOLKE**.



• ZAPOMNI SI: V ŠOLO BOM NOSIL LE TISTO, KAR POTREBUJEM PRI POUKU.



**KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?**

## **HARMADIKOSOK LETTÜNK**

HARMADIK OSZTÁLYOS TANULÓK LETTÜNK. UGYANAZON OSZTÁLY TANULÓIT **OSZTÁLYTÁRSAINAK** NEVEZZÜK.

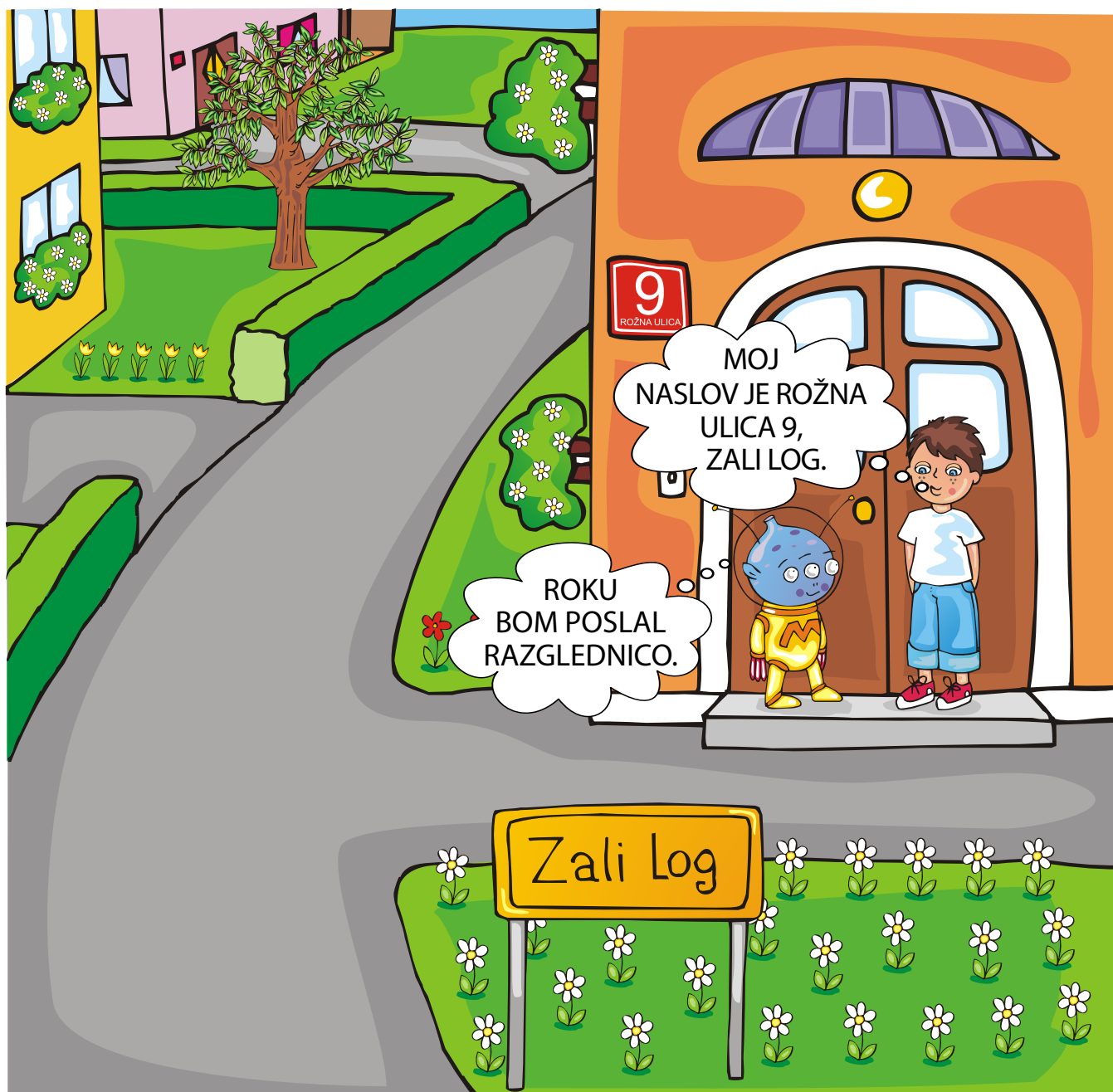


• **JEGYEZD MEG!** AZ ISKOLÁBA CSAK AZT VISSZÜK MAGUNKKAL, AMIRE A TANÓRÁN SZÜKSÉGÜNK VAN.



## MOJ NASLOV

POMEMBNO JE, DA POZNAME SVOJ NASLOV. ČE SE IZGUBIMO, NAM BO LAHKO POMAGAL POLICIST. POŠTAR NAM BO PRINESEL PISMO LE, ČE BO NA PISMU NAŠ NASLOV.



• NAUČI SE PRAVILNO POVEDATI SVOJ NASLOV.



## KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

### A CÍMEM

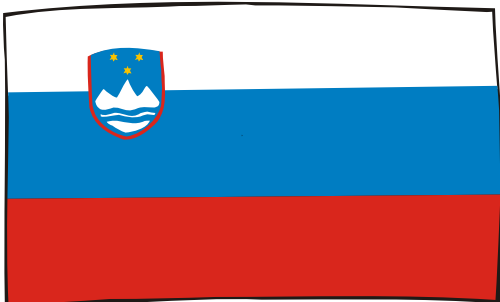
FONTOS, HOGY ISMERJÜK A CÍMÜNKET. HA ELTÉVEDÜNK, A RENDŐR SEGÍTHET HAZAJUTNI. A POSTÁS CSAK AKKOR TUDJA A LEVELÜNKET KÉZBESÍTENI, HA A CÍMÜNK SZEREPEL RAJTA.



• TANULD MEG HELYESEN ELMONDANI A CÍMEDET!



## MOJA DOMOVINA



SLOVENSKA ZASTAVA



SLOVENSKI  
GRB

Žive naj vsi narodi,  
ki hrepene dočakat  
dan,  
da koder sonce hodi,  
prepir iz sveta bo  
pregnan.  
Da rojak  
prost bo vsak,  
ne vrag,  
le sosed bo mejak.  
*(F. Prešeren)*

SLOVENSKA HIMNA



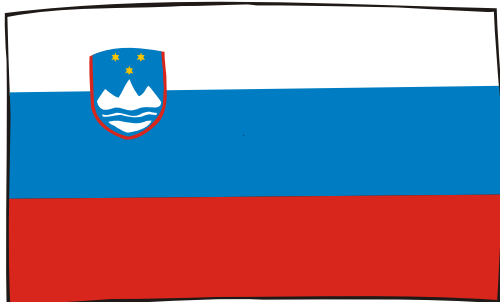
NAŠA DOMOVINA JE **SLOVENIJA**. IMA VELIKO GOZDOV, VISOKE GORE, REKE, JEZERA IN MORJE. GLAVNO MESTO JE **LJUBLJANA**. LJUDJE, KI TU ŽIVIMO, SMO **SLOVENC**I IN GOVORIMO **SLOVENSKO**. NA NARODNOSTNO MEŠANEM OBMOČJU SLOVENSKE OBALE IN V PREKMURJU ŽIVIJO TUDI PRIPADNIKI ITALIJANSKE OZIROMA MADŽARSKE NARODNOSTI; KI GOVORIJO ITALIJANSKO OZIROMA MADŽARSKO. NAŠ DENAR JE **EVRO**. V SLOVENIJI ŽIVIJO TUDI LJUDJE IZ DRUGIH DRŽAV. VSE MORAMO SPOŠTOVATI.

• OGLEJ SI NAŠE SIMBOLE IN JIH PRERIŠI V ZVEZEK.



## HOL ÉLÜNK?

# A HAZÁM



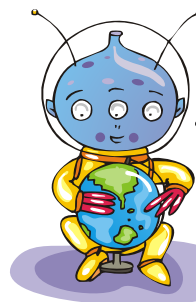
SZLOVÉN ZÁSZLÓ



SZLOVÉN  
CÍMER

Žive naj vsi narodi,  
ki hrepene dočakat  
dan,  
da koder sonce hodi,  
prepir iz sveta bo  
pregnan.  
Da rojak  
prost bo vsak,  
ne vrag,  
le sosed bo mejak.  
(F. Prešeren)

SZLOVÉN HIMNUSZ



EZ AZ ÉN  
BOLYGÓM?

A HAZÁNK **SZLOVÉNIA**. HAZÁNKBAN SOK ERDŐ, MAGAS HEGYEK, FOLYÓK, TAVAK ÉS TENGER TALÁLHATÓ. SZLOVÉNIA FŐVÁROSA **LJUBLJANA**. MI, AZ ITT ÉLŐ EMBEREK, **SZLOVÉNEK** VAGYUNK, ÉS **SZLOVÉNUL** BESZÉLÜNK. A SZLOVÉN TENGERMELLÉK ÉS A MURAVIDÉK NEMZETISÉGILEG VEGYESEN LAKOTT TERÜLETEIN OLASZ ÉS MAGYAR NEMZETI KÖZÖSSÉG IS ÉL, AKIK OLASZUL, ILLETVE MAGYARUL BESZÉLNEK. PÉNZNEMÜNK AZ **EURÓ**. SZLOVÉNIÁBAN MÁS ÁLLAMBÓL SZÁRMAZÓ EMBEREK IS ÉLNEK. MINDENKIT TISZTELNÜNK KELL!

- **TEKINTSD MEG A SZIMBÓLUMAINKAT, MAJD RAJZOLD ÁT ŐKET A FÜZETBE!**



## DELO SI DELIMO

DOMA IN V RAZREDU SI MED SEBOJ POMAGAMO IN SI DELO DELIMO. VSAK UČENEC PO SVOJIH MOČEH POSKRBI, DA JE UČILNICA UREJENA.



• POGOVORI SE S SOŠOLCI IN UČITELJEM ALI UČITELJICO O DELU REDITELJEV.





## MEGOSZTJUK A MUNKÁT

OTTHON ÉS AZ OSZTÁLYBAN IS SEGÍTÜNK EGYMÁSNAK: MEGOSZTJUK A MUNKÁT. MINDEN TANULÓ KÉPESSÉGEI SZERINT HOZZÁJÁRUL AHHOZ, HOGY A TANTEREM RENDEZETT LEGYEN.



- **BESZÉLGESSÉL** ELŐSZÖR AZ OSZTÁLYTÁRSAIDDAL, AZUTÁN A TANÁRODDAL VAGY A TANÁRNŐDELL AZ ÜGYELETES FELADATAIRÓL!



## **JAZ IN ZNANJE**

VELIKO ŽE ZNAMO. UČIMO SE TAKO, DA OPAZUJEMO, POSLUŠAMO IN PONAVLJAMO DOLOČENE DEJAVNOSTI. MNOGO IZVEMO OD STARŠEV, BRATOV, SESTER, OB GLEDANJU TELEVIZIJE ALI OB BRANJU KNJIG. PRI UČENJU SI POMAGAMO TUDI Z RAČUNALNIKOM.



- **PRIPOVEDUJ, KAJ VSE SI SE ŽE NAUČIL.**
- **IZDELAJ PLAKAT Z NASLOVOM MOJ HIŠNI LJUBLJENČEK.**



## KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

### ÉN ÉS A TUDÁS

SOK MINDENT TUDUNK MÁR. ÚGY TANULUNK, HOGY BIZONYOS DOLGOKAT MEGFIGYELÜNK, MEGHALLGATUNK, EGYES TEVÉKENYSÉGEKET PEDIG MEGISMÉTLÜNK. SOK MINDENT MEGTUDHATUNK A SZÜLEINKTŐL, A TESTVÉREINKTŐL, A TÉVÉBŐL VAGY A KÖNYVEKBŐL. A SZÁMÍTÓGÉP IS SEGÍTSÉGÜNKRE LEHET A TANULÁSNÁL.



- MESÉLJ ARRÓL, MI MINDENT TANULTÁL MÁR MEG!
- KÉSZÍTS PLAKÁTOT A HÁZI KEDVENCEM CÍMMEL!



## PROSTI ČAS

PROSTI ČAS JE ČAS, KO DELAMO STVARI, KI JIH RADI POČNEMO. LAHKO SE IGRAMO ALI OBISKUJEMO ŠOLSKE KROŽKE, KI SMO SI JIH IZBRALI SAMI. NEKATERI LJUDJE V PROSTEM ČASU ZBIRAJO ZNAMKE, STARE RAZGLIEDNICE, HODIJO V HRIBE. TO SO NJIHOVI **HOBII** ALI **KONJIČKI**.



• PRIPOVEDUJ, KAJ RAD POČNEŠ V PROSTEM ČASU.



## KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

# SZABADIDŐ

A SZABADIDŐ AZ AZ IDŐ, AMIKOR AZT CSINÁLUNK, AMIT SZERETÜNK. JÁTSZHATUNK, VAGY OLYAN ISKOLAI SZAKKÖRÖN VEHETÜNK RÉSZT, AMELYEKET MI MAGUNK VÁLASZTOTTUNK. EGYES EMBEREK A SZABADIDEJÜKBEN BÉLYEGEKET, RÉGI KÉPESLAPOKAT GYŰJTENEK, MÁSOK A HEGYEKBE KIRÁNDULNAK. EZEK A **HOBBIAIK**.



• MESÉLJ ARRÓL, MIT SZERETSZ CSINÁLNI A SZABADIDŐBEN!



## KDO SMO IN KAJ DELAMO

# URNIKI

### NININ ŠOLSKI URNIK

URA	PON	TOR	SRE	ČET	PET	
1.	SLJ	MAT	MAT	MAT	GVZ	
2.	SLJ	GVZ	ŠVZ	SPO	MAT	
3.	ŠVZ	SLJ	SLJ	ŠVZ	LVZ	
4.	SPO	SLJ	SPO	SLJ	SLJ	
5.	PB	DOP	PB	DOP	PB	
	<b>K</b>	<b>O</b>	<b>S</b>	<b>I</b>	<b>L</b>	<b>O</b>
13-14	PB	PB	PB	PB	PB	

### NININ URNIK POPOLDANSKIH DEJAVNOSTI

URA	PON	TOR	SRE	ČET	PET	SOB	NED
15-16	D.N. BRANJE	D.N. BRANJE	D.N. BRANJE	D.N. BRANJE	D.N. BRANJE	IGRA	I
16-17	GIMNA- STIKA	PEVSKI ZBOR	FIZIOTE- RAPIJA	KIPAR- STVO	PROSTI ČAS	IGRA	Z
17-18	PROSTI ČAS	PROSTI ČAS	PROSTI ČAS	PROSTI ČAS	POMOČ MAMI	IGRA	L
18-19	POMOČ DOMA	POMOČ DOMA	POMOČ DOMA	POMOČ DOMA	PLAVANJE	IGRA	E
19-20							T
20-21	<b>S</b>	<b>P</b>	<b>A</b>	<b>N</b>	<b>J</b>	<b>E</b>	

NINA, IN KDAJ  
SE BOŠ IGRALA Z  
MENOJ?



• NAREDI SI ŠOLSKI URNIK IN URNIK POPOLDANSKIH DEJAVNOSTI.

## KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

# ÓRARENDEK

### NINA ISKOLAI ÓRARENDJE

ÓRA	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜT.	PÉNTEK		
1.	SZNY	MAT	MAT	MAT	ZM		
2.	SZNY	ZM	SP	KI	MAT		
3.	SP	SZNY	SZNY	SP	KM		
4.	KI	SZNY	KI	SZNY	SZNY		
5.	NAPKÖZI	PÓTÓRA	NAPKÖZI	PÓTÓRA	NAPKÖZI		
	<b>E</b>	<b>B</b>	<b>É</b>	<b>D</b>	<b>I</b>	<b>D</b>	<b>Ő</b>
13-14	NAPKÖZI	NAPKÖZI	NAPKÖZI	NAPKÖZI	NAPKÖZI	NAPKÖZI	

### NINA DÉLUTÁNI TEVÉKENYSÉGEINEK ÓRARENDJE

ÓRA	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜT.	PÉNTEK	SZOM.	VAS.
15-16	H.F. OLVASÁS	H.F. OLVASÁS	H.F. OLVASÁS	H.F. OLVASÁS	H.F. OLVASÁS	JÁTÉK	KI-
16-17	GIMNASZTIKA	KÓRUS	FIZIOTERÁPIA	SZOBRA- SZAT	SZABAD- IDŐ	JÁTÉK	RÁN-
17-18	SZABADIDŐ	SZABADIDŐ	SZABADIDŐ	SZABADIDŐ	RÉSZVÉTEL A HÁZI- MUNKÁBAN	JÁTÉK	DU-
18-19	RÉSZVÉTEL A HÁZI- MUNKÁBAN	RÉSZVÉTEL A HÁZI- MUNKÁBAN	RÉSZVÉTEL A HÁZI- MUNKÁBAN	RÉSZVÉTEL A HÁZI- MUNKÁBAN	ÚSZÁS	JÁTÉK	LÁS
19-20							
20-21		<b>A</b>	<b>L</b>	<b>V</b>	<b>Á</b>	<b>S</b>	

NINA, ÉS MIKOR FOGSZ VELEM JÁTSZANI?



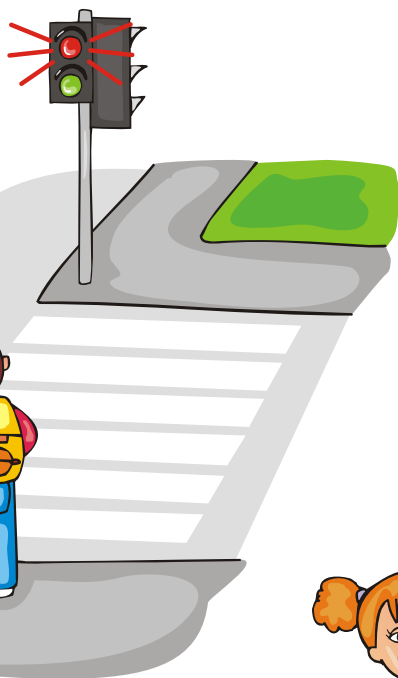
- **KÉSZÍTSD EL** AZ ISKOLAI ÓRARENDEDET ÉS A DÉLUTÁNI TEVÉKENYSÉGEID BEOSZTÁSÁT!



## KAJ MORAM IN ČESA NE SMEM

ZARADI PRAVIL IN DOGOVOROV, KI JIH UPOŠTEVAMO V RAZREDU, JEDILNICI, PROMETU, PA TUDI PRI IGRI, SE BOLJE POČUTIMO, SE DOBRO RAZUMEMO Z DRUGIMI, SMO V PROMETU BOLJ VARNI.

SMEM



NEKATERE STVARI MORAMO DELATI. NEKATERE STVARI DELAMO LE, KADAR TO ŽELIMO. NEKATERE STVARI LAHKO POČNEMO SAMO Z DOVOLJENJEM ODRASLIH ALI OB PRISOTNOSTI ODRASLIH. NEKATERIH STVARI PA NE SMEMO NIKOLI POČETI.

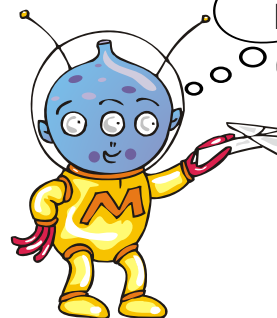
ŽELIM



NE SMEM



RAKETO  
MEČEM SAMO,  
KADAR ME NIHČE  
NE VIDI.



• V ZVEZEK ZAPIŠI PRAVILA IN DOGOVORE, KI STE SE JIH DOGOVORILI V RAZREDU.

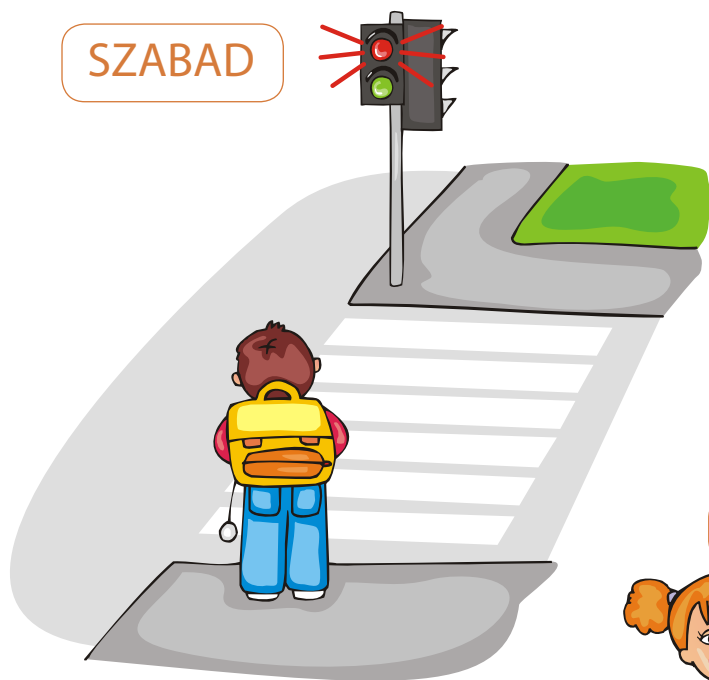




## MIT KELL, ÉS MIT NEM SZABAD TENNI?

HA BETARTJUK AZOKAT A SZABÁLYOKAT ÉS MEGÁLLAPODÁSOKAT, AMELYEK BEN A TANTEREM, AZ EBÉDLŐ, A FOLYOSÓI REND ÉS A JÁTÉK KAPCSÁN MEGEGYEZTÜNK, AKKOR KELLEMESEBBEN ÉREZZÜK MAGUNKAT. ETTŐL JOBB LESZ A KAPCSOLATUNK A TÁRSAINKKAL, VALAMINT BIZTONSÁGOSABBAN KÖZLEKEDÜNK.

SZABAD



BIZONYOS DOLGOKAT KÖTELEZŐ MEGTENNÜNK, MÁSOkat AKKOR CSINÁLUNK, AMIKOR SZERETNÉNK. EGYES TEVÉKENYSÉGEKET CSAK FELNŐTT ENGEDÉLYÉVEL, VAGY ANNAK JELENLÉTÉBEN LEHET VÉGEZNI. NÉHÁNY DOLGOT PEDIG SOHA NEM SZABAD MEGTENNI.

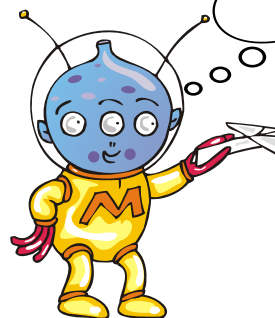
AKAROM



NEM SZABAD



A RAKÉTÁT CSAK AKKOR DOBÁLOM, HA SENKI SEM LÁTJA.



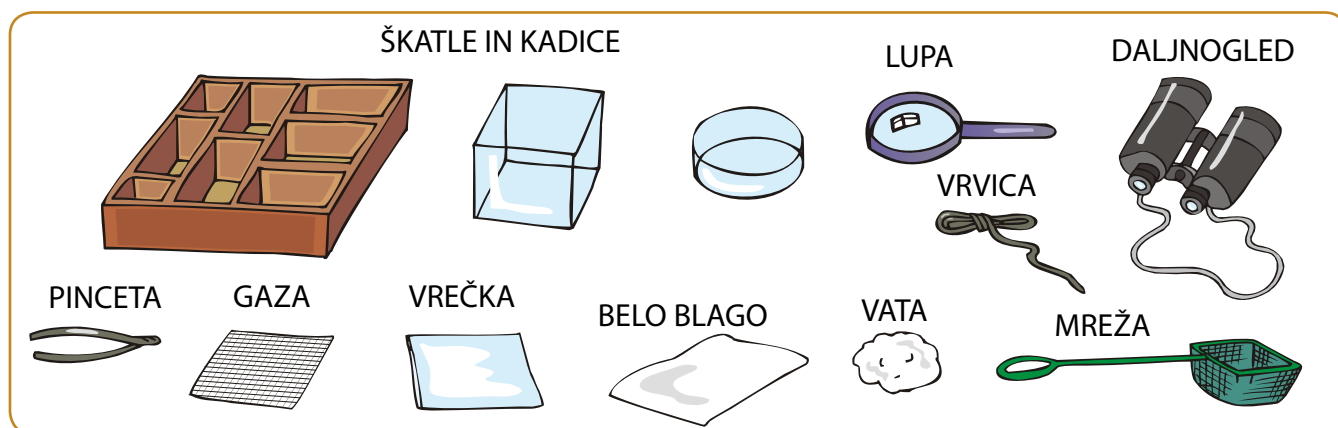
• ÍRD LE A FÜZETBE AZOKAT A SZABÁLYOKAT ÉS A MEGÁLLAPODÁSOKAT, AMELYEKNEK A BETARTÁSÁBAN MEGEGYEZTETEK AZ OSZTÁLYBAN!



## GREMO V GOZD

V GOZDU NE KRIČIMO, DA NE PRESTRAŠIMO ŽIVALI, KI V NJEM ŽIVIJO. NE MOTIMO PTIC IN JIM NE KRADEMO JAJC. NE DOTIKAMO SE PTIČJIH GNEZD, ZLASTI NE NJIHOVIH JAJC. ŽIVALI PO OPAZOVANJU VRNEMO NAZAJ V NARAVO.

ZA OPAZOVANJE POTREBUJEMO:



V SVETLIH OBLAČILIH  
HITREJE OPAZIMO  
KLOPA. KO PRIDEMO  
IZ GOZDA, SE TAKOJ  
STUŠIRAMO IN  
PREOBLEČEMO.



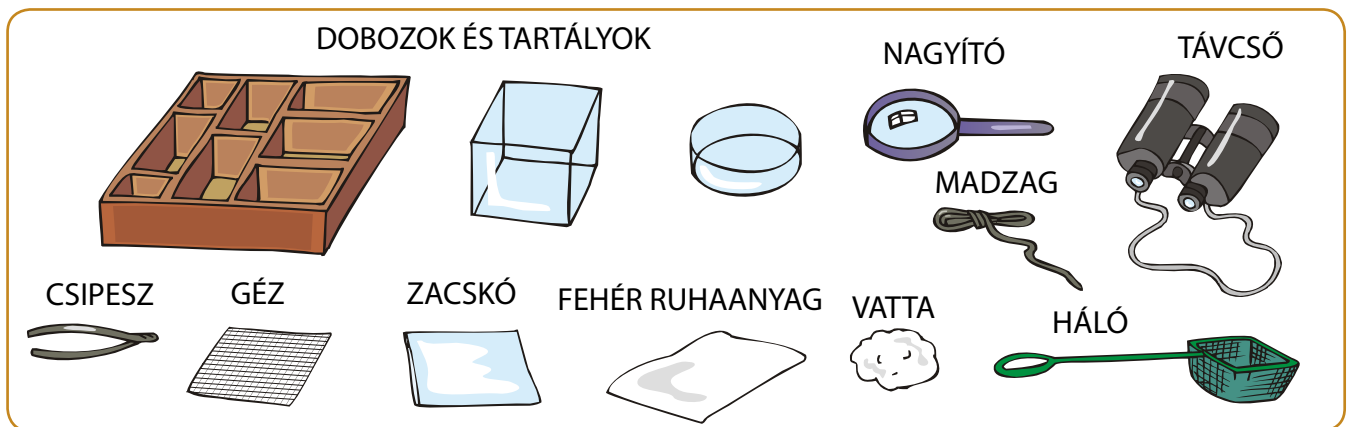
• V ZVEZEK ZAPIŠI PRAVILA LEPEGA OBNAŠANJA V NARAVI. POMAGAJ SI S PIKTOGRAMI NA STRANI 32.



## KIRÁNDULUNK AZ ERDŐBE

AZ ERDŐBEN NEM KIABÁLUNK, NEHOGY MEGIJESSZÜK AZ OTT ÉLŐ ÁLLATOKAT. NEM ZAVARJUK A MADARAKAT, ÉS NEM LOPJUK EL A TOJÁSAIKAT. NEM NYÚLUNK A MADÁRFÉSZEKHEZ, KÜLÖNÖSEN A TOJÁSOKHOZ. AZ ÁLLATOKAT MEGFIGYELÉS UTÁN VISSZAVISSZÜK A TERMÉSZETBE.

A MEGFIGYELÉSHEZ A KÖVETKEZŐ ESZKÖZÖKRE VAN SZÜKSÉGÜNK:



A VILÁGOS ÖLTÖZÉKEN KÖNNYEBBEN ÉSZREVESSZÜK A KULLANCSOT. AMIKOR HAZAÉRKEZÜNK AZ ERDŐBŐL, AZONNAL LEZUHANYOZUNK ÉS ÁTÖLTÖZÜNK.



• ÍRD LE A FÜZETBE A HELYES VISELKEDÉS SZABÁLYAIT A TERMÉSZETBEN! HASZNÁLD FEL A 33. OLDALON TALÁLHATÓ PIKTOGRAMOKAT!



## GOZD NUDI HRANO IN ZATOČIŠČE



HRAST – PLOD JE ŽELOD.



BUKEV – PLOD JE ŽIR.

DREVESA, KI IMAJO LISTE, SO **LISTAVCI**.  
GOZDNI PLODOVI SO HRANA ZA MNOGE ŽIVALI.



NAVADNA SMREKA – PLOD JE STORŽ.  
STORŽI RASTEJO Z VEJE NAVZDOL.



RDEČI BOR – PLOD JE STORŽ.

DREVESA, NA KATERIH SO LISTI V OBLIKI IGLIC, SO **IGLAVCI**.  
NEKATERI STORŽI RASTEJO Z VEJE NAVZDOL.

• UREDI SI NARAVOSLOVNO ZBIRKO GOZDNIH PLODOV.



## AZ ERDŐ ELEDELT ÉS MENEDÉKET NYÚJT



TÖLGYFA – TERMÉSE A MAKK.



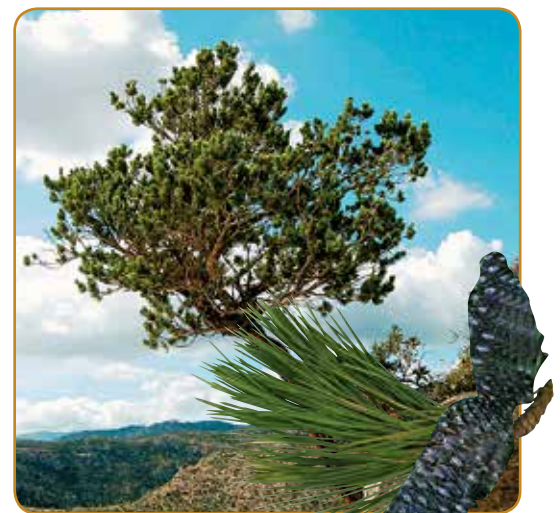
BÜKKFA – TERMÉSE A BÜKKMAKK.

A FÁKAT, AMELYEK ELHULLATJÁK A LEVELÜKET, **LOMBHULLATÓ** FÁKNAK NEVEZZÜK.

AZ ERDEI TERMÉSEK SOK ÁLLATNAK NYÚJTANAK TÁPLÁLÉKOT.



LUCFENYŐ – TERMÉSE A TOBOZ.  
A TOBOZOK AZ ÁGRÓL LEFELE NŐNEK.



ERDEIFENYŐ – TERMÉSE A TOBOZ.

A FÁKAT, AMELYEKNEK A LEVELEI TŰALAKÚAK, **TŰLEVELŰ** FÁKNAK NEVEZZÜK. NÉHÁNY TOBOZ AZ ÁGRÓL LEFELE NŐ.

- **KÉSZÍTS** ERDEI TERMÉSEKBŐL EGY TERMÉSZETTUDOMÁNYI GYŰJTEMÉNYT!



V GOZDU NABIRAMO GOZDNE PLODOVE IN GOBE. KMETJE GRABIJO JESENSKO LISTJE, KI GA UPORABLJAJO ZA STELJO ŽIVINI. DRVARJI SEKAJO DREVESA ZA LES. V GOZD GREMO RADI TUDI NA IZLET.



NA SLIKI STA UŽITNI JURČEK IN STRUPENA MUŠNICA. NABIRAMO SAMO GOBE, KI JIH POZNAMO.



MRAVLJE SI MRAVLJIŠČE NAREDIJO IZ SMREKOVIH IGLIC. V NJEM JE MNOGO ROVOV. ZIMO OTRPLE PREŽIVIJO V PODZEMNEM DELU MRAVLJIŠČA.

- S POMOČJO KNJIG O ŽIVALIH **UGOTOVI**, KATERE PTICE ŽIVIJO V GOZDU. POGLEDAŠ LAHKO TUDI NA INTERNET. NJIHOVA IMENA **ZAPIŠI** V ZVEZEK. **UGOTOVI**, ZAKAJ SE NEKATERE PTICE SELIJO.



## ÉN ÉS A TERMÉSZET

AZ ERDŐBEN ERDEI TERMÉSEKET ÉS GOMBÁKAT SZEDHETÜNK. A GAZDÁK A LEHULLOTT ŐSZI LEVELEKBŐL AZ ÁLLATOKNAK ALMOT KÉSZÍTENEK. A FAVÁGÓK FÁT VÁGNAK. AZ ERDŐBE SZÍVESEN MEGYÜNK KIRÁNDULNI.



A KÉPEN EHEŐ VARGÁNYA ÉS MÉRGEZŐ LÉGYÖLŐ GALÓCA LÁTHATÓ. CSAK ISMERT GOMBÁKAT SZEDJÜNK!



A HANGYÁK TŰLEVELEKBŐL SOK JÁRATBÓL ÁLLÓ BOLYT ÉPÍTENEK. A HANGYÁK A TELET A FÖLD ALATTI JÁRATOKBAN MEGDERMEDVE VÉSZELIK ÁT.

- **ÁLLAPÍTSD MEG** KÖNYVEK SEGÍTSÉGÉVEL, MELYIK MADARAK ÉLNEK AZ ERDŐBEN! MEGNÉZHETED AZ INTERNETEN IS. **ÍRD LE** A MADARAK NEVÉT A FÜZETBE! **ÁLLAPÍTSD MEG**, MIÉRT VÁNDOROLNAK EGYES MADARAK!



## GOZD SE SPREMINJA

JESEN

JESENI  
DOZORIJO  
GOZDNI  
PLODOVI.  
LISTJE ODPADA.  
GOZDNE  
ŽIVALI SE  
PRIPRAVLJAJO  
NA ZIMO.



ZIMA



IGLAVCI POZIMI  
OSTANEJO ZELENİ.  
ŽIVALI DOBIJO  
GOSTEJŠO DLAKO, PTIČI  
PA GOSTEJŠE PERJE,  
KI JIH GREJE. MEDVED  
IN VEVERICA ZIMO  
PREDREMLJETA, POLH IN  
JEŽ PA PRESPITA. SRNE,  
ZAJCI IN LISICE TUDI  
POZIMI IŠČEJO HRANO  
IN ZAVETJE.

• **NABERI** IN POSUŠI NEKAJ LEPIH JESENSKIH LISTOV. **NALEPI** JIH V ZVEZEK.

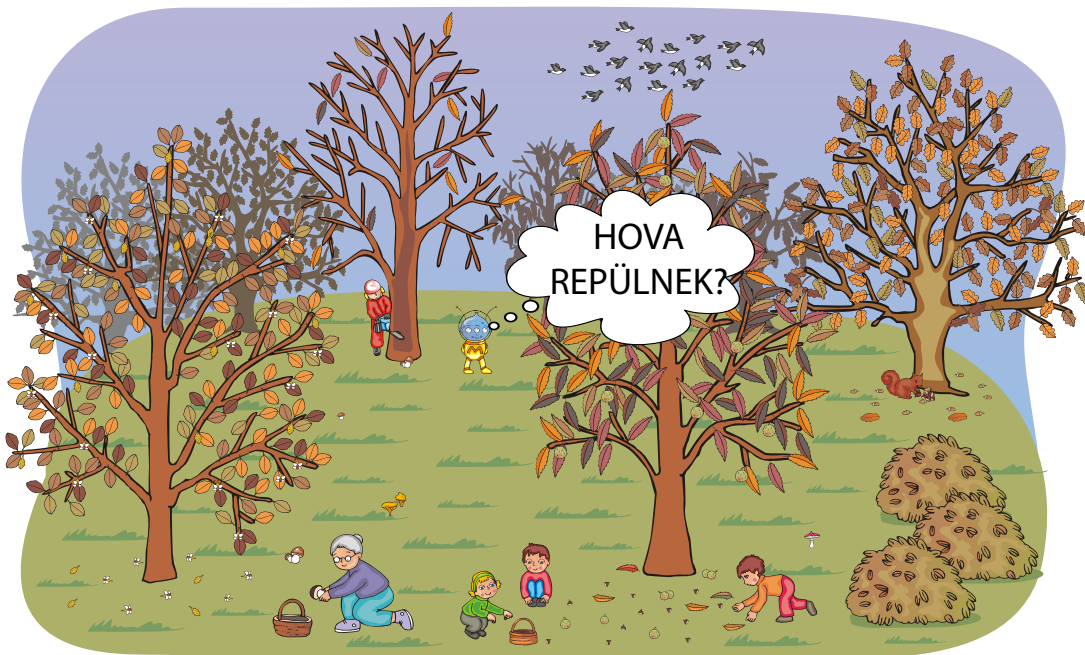




## AZ ERDŐ VÁLTOZIK

ŐSZ

AZ ERDEI  
TERMÉSEK  
ŐSZEL ÉRNEK  
BE. HULLNAK  
A LEVELEK. AZ  
ERDEI ÁLLATOK  
A TÉLRE  
KÉSZÜLŐDNEK.



TÉL



A TŰLEVELŰ FÁK TÉLEN  
IS ZÖLDEK MARADNAK.  
AZ ÁLLATOKAT A  
SŰRŰBB SZÖRZETŰK,  
A MADARAKAT PEDIG  
DŰSABB TOLLAZATUK  
MELEGÍTI. A MEDVE  
ÉS A MÓKUS A TELET  
ÁTSZUNDÍTJÁK, A PELE ÉS  
A SÜN PEDIG ÁTALUSSZÁK.  
AZ ŐZEK, A NYULAK ÉS A  
RÓKÁK TÉLEN IS ELEDELT  
ÉS MENEDÉKET KERESNEK.

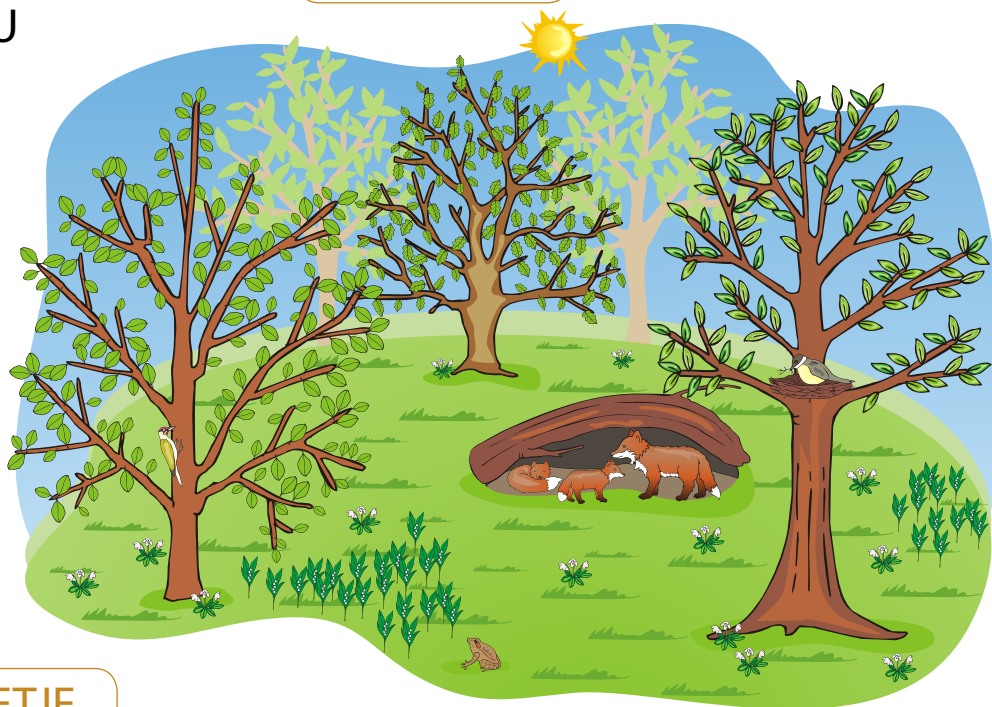
• **GYŰJTS ÖSSZE ÉS SZÁRÍTS MEG NÉHÁNY ŐSZI LEVELET! RAGASZD ŐKET A FŰZETBE!**



# JAZ IN NARAVA

## POMLAD

SPOMLADI JE V GOZDU SVETLO, KER DREVESA ŠE NISO OZELENELA. TAKRAT V NJEM RASTE VELIKO CVETOČIH RASTLIN. PTICE SELIVKE SE VRAČAJO IZ TOPLIH KRAJEV IN SI SPLETAJO GNEZDA. ŽIVALI IMAJO MLADIČE.



## POLETJE



DREVESA V GOZDU SO OZELENELA, ZATO JE V NJEM TEMNEJE KOT SPOMLADI. ŽIVALI SKRBIJO ZA SVOJE MLADIČE.



• RAZLOŽI, KAJ POMENIJO ZGORNJI PIKTOGRAMI.



# ÉN ÉS A TERMÉSZET

## TAVASZ

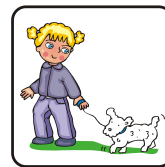
TAVASSZAL AZ ERDŐ  
VILÁGOS, MERT A FÁK  
MÉG NEM ZÖLDÜLTEK KI.  
ILYENKOR SOK VIRÁGZÓ  
NÖVÉNY NŐ BENNE.  
A VÁNDORMADARAK  
VISSZATÉRNEK A  
MELEGEBB TÁJAKRÓL,  
ÉS FÉSZKEKET  
KÉSZÍTENEK. AZ  
ÁLLATOKNAK KICSINYEIK  
VANNAK.



## NYÁR



A FÁK AZ  
ERDŐBEN  
KIZÖLDÜLTEK,  
EZÉRT SÖTÉTEBB  
VAN BENNE,  
MINT TAVASSZAL.  
AZ ÁLLATOK  
A KÖLYKEIKET  
GONDOZZÁK.



• MAGYARÁZD EL, MIT JELENTENEK A FELSŐ PIKTOGRAMOK!



## KAJ POTREBUJEMO ZA ŽIVLJENJE

RASTLINE, ŽIVALI IN LJUDJE POTREBUJEMO ZA ŽIVLJENJE ZRAK, VODO IN HRANO. LJUDJE JEMO ŽIVALSKO IN RASTLINSKO HRANO. SMO **VSEJEDI**.



• IZ REKLAMNIH LEPAKOV **IZREŽI** SLIKE ŽIVIL, KI JIH LAHKO KUPIŠ V TRGOVINI. SLIKE NATO **RAZVRSTI** PO IZVORU ŽIVIL IN **NAREDI** PLAKAT.



## MIRE VAN SZÜKSÉGÜNK AZ ÉLETHEZ?

AZ ÉLETHEZ A NÖVÉNYEKNEK, AZ ÁLLATOKNAK ÉS AZ EMBEREKNEK LEVEGŐRE, VÍZRE, VALAMINT TÁPLÁLÉKRA VAN SZÜKSÉGÜK. AZ EMBEREK ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI ÉTELEKET FOGYASZTANAK. **MINDENEVŐK VAGYUNK.**



- **VÁGD KI** SZÓRÓLAPOKBÓL AZOKNAK AZ ÉLELMISZEREK A KÉPEIT, AMELYEKET MEGVÁSÁROLHATSZ A BOLTBAN! **RENDEZD** A KÉPEKET ASZERINT, MILYEN EREDETŰ ÉLELMISZERT ÁBRÁZOLNAK, ÉS **KÉSZÍTS** EGY PLAKÁTOT!



## JAZ IN NARAVA

RASTLINE POTREBUJEJO TUDI SVETLOBO. RIBE DIHAJO S ŠKRGAMI. LJUDJE POD VODO NE MOREMO DIHATI, ZATO SI POMAGAMO S POSEBNIMI NAPRAVAMI, V KATERIH JE KISIK.



POTAPLJAČ

- **NAREDI** POISKUS: ENO SOBNO RASTLINO DAJ NA OKENSKO POLICO, DRUGO PA V NAJTEMNEJŠI KOT SOBE. TRETJO ZAPRI V OMARO BREZ SVETLOBE. LEPO **SKRBI** ZANJE. **OPAŽUJ**, KAJ SE DOGAJA.



## ÉN ÉS A TERMÉSZET

A NÖVÉNYEKNEK FÉNYRE IS SZÜKSÉGÜK VAN. A HALAK KOPOLTYÚVAL LÉLEGEZNEK. AZ EMBEREK A VÍZ ALATT NEM TUDNAK LÉLEGEZNI, EZÉRT SPECIÁLIS, OXIGÉNT TARTALMAZÓ ESZKÖZÖKET HASZNÁLNAK.



BÚVÁR

- **KÍSÉRLETEZZ!** TEGYÉL EGY SZOBANÖVÉNYT AZ ABLAKPÁRKÁNYRA, EGY MÁSIKAT PEDIG A SZOBA LEGSÖTÉTEBB SARKÁBA! A HARMADIKAT ZÁRD BE EGY FÉNY NÉLKÜLI SZEKRÉNYBE! **VIGYÁZZ RÁJUK GONDOSAN! FIGYELD MEG, MI TÖRTÉNIK!**



## **PRAZNIK**

PRAZNIKI SO POSEBNI DNEVI V LETU, NAMENJENI PRAZNOVANJU. NEKATERI PRAZNIKI SO DELA PROSTI DNEVI. TAKRAT STARŠI NE GREDO V SLUŽBO, OTROCI PA NE V ŠOLO.



DAN SPOMINA NA MRTVE JE **MEDNARODNI** PRAZNIK. PRAZNUJE GA VELIKO NARODOV. NA GROBOVE SORODNIKOV IN PRIJATELJEV ODNESEMO CVETJE IN PRIŽGEMO SVEČKE. JE DELA PROST DAN.

BOŽIČ JE **VERSKI** IN **DRUŽINSKI** PRAZNIK. ČLANI DRUŽINE PREPEVAJO BOŽIČNE PESMI, KRASIJO BOŽIČNO DREVO IN POSTAVLJAJO JASLICE. ZVEČER PRED BOŽIČEM GREDO K MAŠI, KI JI PRAVIMO **POLNOČNICA**. JE DELA PROST DAN.



• **POVEJ**, KATEREGA PRAZNIKA SE TI NAJBOLJ VESELIŠ. ZAKAJ?





## ÜNNEP

AZ ÜNNEPEK AZ ÉV KÜLÖNLEGES NAPJAI, AMIKOR ÜNNEPLÜNK. EGYES ÜNNEPEK MUNKASZÜNETI NAPOK. OLYANKOR A SZÜLŐK NEM MENNEK DOLGOZNI, A GYEREKEK PEDIG NINCSENEK ISKOLÁBAN.



A MINDENSZENTEK **NEMZETKÖZI** ÜNNEP. SOK NEMZET ÜNNEPLI. EZEN A NAPON ROKONAINK ÉS BARÁTAINK SÍRJAIRA VIRÁGOT VISZÜNK, GYERTYÁT GYÚJTUNK. MUNKASZÜNETI NAP.

A KARÁCSONY **VALLÁSI** ÉS **CSALÁDI** ÜNNEP. A CSALÁD TAGJAI KARÁCSONYI ÉNEKEKET ÉNEKELNEK, KARÁCSONYFÁT DÍSZÍTENEK, ÉS JÁSZOLT ÁLLÍTANAK. KARÁCSONY ELŐTTI ESTE **ÉJFÉLI MISÉRE** MENNEK. MUNKASZÜNETI NAP.

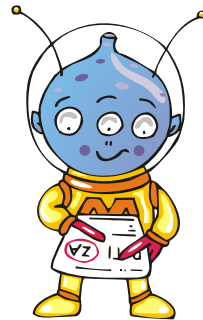


• **MONDD EL**, MELYIK ÜNNEPET VÁROD LEGINKÁBB! MIÉRT?



## PRAZNUJEMO

DAN SAMOSTOJNOSTI IN ENOTNOSTI JE **DRŽAVNI PRAZNIK**. SLOVENCIMO SE NA **VOLITVAH** ODLOČILI, DA POSTANE SLOVENIJA **SAMOSTOJNA** IN **NEODVISNA** DRŽAVA. JE DELA PROST DAN.



Zelenega Jurija vodimo,  
maslo in jajca prosimo.  
Ježibabo zganjamo,  
mladoletja trosimo.  
*Ljudska*

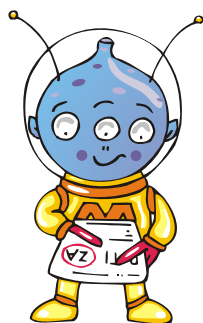
JURJEVO JE **PASTIRSKI OBIČAJ**. PRAZNUJEJO GA SAMO V BELI KRAJINI, ZATO JE TO **KRAJEVNI PRAZNIK**. MLAD FANT SE OBLEČE V BREZOVO ZELENJE. PRAVIMO MU ZELENI JURIJ. NI DELA PROST DAN.

- **ZAPOMNI SI**, DA TAKO, KOT SPOŠTUJEMO SVOJE PRAZNIKE, MORAMO SPOŠTOVATI TUDI PRAZNIKE DRUGIH LJUDI. NIKOLI SE NE SMEMO NORČEVATI IZ NJIH.
- **NAUČI SE** SLOVENSKO HIMNO, ČE JE ŠE NE ZNAŠ.



## ÜNNEPLÜNK

A FÜGGETLENSÉG ÉS AZ EGYSÉG NAPJA **ÁLLAMI ÜNNEP**. A SZLOVÉNEK A **VÁLASZTÁSOKON** ÚGY DÖNTÖTTEK, HOGY SZLOVÉNIA **ÖNÁLLÓ ÉS FÜGGETLEN** ORSZÁG LEGYEN. MUNKASZÜNETI NAP.



„Süss föl nap,  
Szent György nap!  
Kert alatt a kislibáim  
Mefagynak.  
Terítsd le a köpönyeged,  
Adjon Isten jó melegét!”  
(népdal)

JURJEVO (SZENT GYÖRGY NAPJA) **PÁSZTORSZOKÁS**. CSAK BELA KRAJINÁBAN ÜNNEPLIK, EZÉRT EZ **HELYI ÜNNEP**. A FIATAL LEGÉNY NYÍRFAZÖLD BE ÖLTÖZIK. ZÖLD JURIJNAK NEVEZZÜK. EZ NEM MUNKASZÜNETI NAP.

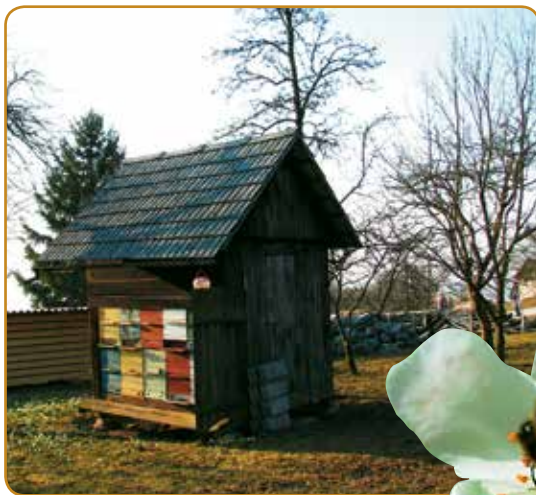
- **JEGYEZD MEG!** AHOGY A SAJÁT, ÚGY MÁS EMBEREK ÜNNEPEIT IS TISZTELETBEN KELL TARTANUNK! TILOS GÚNYT ŪZNI MÁSOK ÜNNEPEIBŐL!
- HA MÉG NEM TUDOD, AKKOR **TANULD MEG** A SZLOVÉN HIMNUSZT!



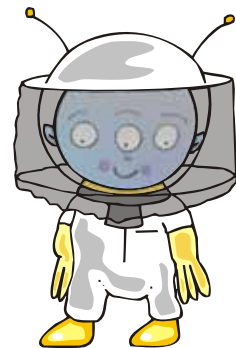
## SADOVNJAK



V SADOVNJAKIH GNEZDIJO PTICE. HRANIJO SE Z ŽUŽELKAMI NA SADNEM DREVJU. SADJARJI OBESIJO NA DREVESA GNEZDILNICE.



ČEBELE OPRAŠUJEJO RASTLINE IN NABIRAJO MED. ZA ČEBELE SKRBIJO ČEBELARJI.



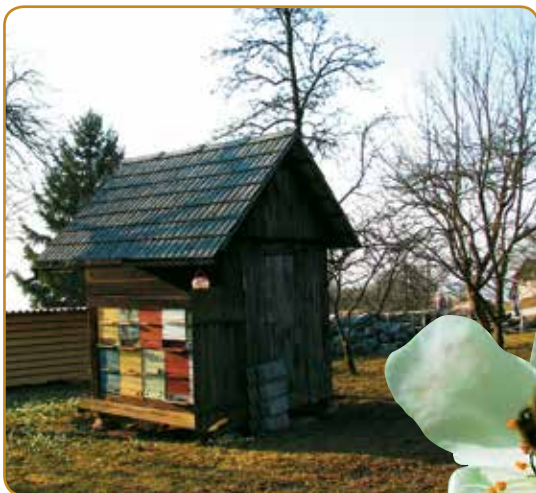
• **POJDI IN SI OGLEJ**, KAKO SADJAR V JESENI ZAŠČITI SADNO DREVJE. VPRAŠAJ GA, ZAKAJ? **ZAPIŠI** V ZVEZEK.



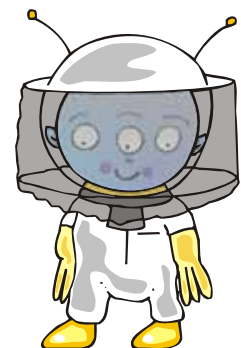
## GYÜMÖLCSÖS



A MADARAK A GYÜMÖLCSÖSÖKBEN FÉSZKELNEK. A GYÜMÖLCSFÁKON LÉVŐ ROVAROKKAL TÁPLÁLKOZNAK. A GYÜMÖLCSSTERMESZTŐK FÉSZEKODÚKAT HELYEZNEK EL A FÁKON.



A MÉHEK BEPOROZZÁK A NÖVÉNYEKET, ÉS MÉZET GYŰJTENEK. A MÉHEKET A MÉHÉSZEK GONDOZZÁK.



- **MENJ EL, ÉS NÉZD MEG, HOGYAN VÉDI ÖSSZE A GYÜMÖLCSSTERMESZTŐ A GYÜMÖLCSFÁKAT! KÉRDEZD MEG, MIÉRT! ÍRD LE A FÜZETBE!**





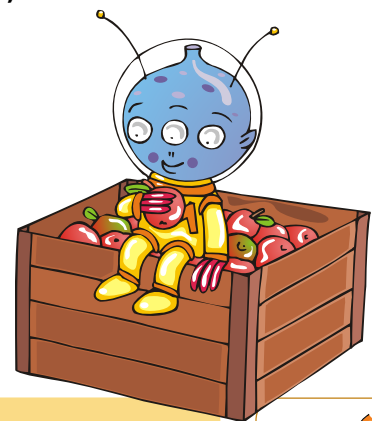
VSAKO POMLAD JE POTREBNO SADNO DREVJE OBREZATI, ZATO DA JE V KROŠNJI VEČ ZRAKA IN SVETLOBE.



SADJAR POŠKROPI SADNO DREVJE, DA GA ZAŠČITI PRED BOLEZNIMI.



KO SADJE DOZORI, GA OBEREMO.



• RAZVRSTI SADJE PO BARVI, OKUSU ALI PO TEM, ALI JE KOŠČIČASTO ALI PEČKATO.



## ÉN ÉS A TERMÉSZET



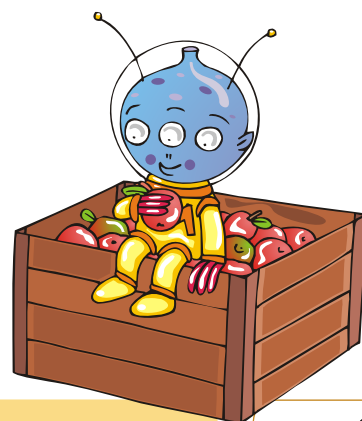
MINDEN TAVASSZAL MEG KELL METSZENI A GYÜMÖLCSFÁKAT, HOGY MINÉL TÖBB LEVEGŐ ÉS FÉNY JUSSON A LOMBKORONÁBA.



A GYÜMÖLCSSTERMESZTŐ LEPERMETEZI A GYÜMÖLCSFÁKAT, HOGY MEGVÉDJE AZOKAT A BETEGSÉGEKTŐL.



A MEGÉRETTEK GYÜMÖLCSÖT LESZEDJÜK.



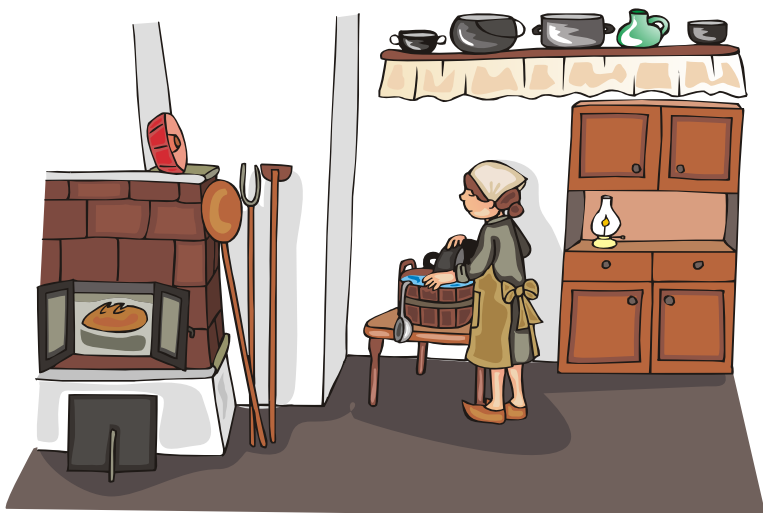
- **RENDEZD** A GYÜMÖLCSÖKET SZÍNÜK ÉS ÍZÜK SZERINT, VALAMINT ASZERINT, HOGY CSONTHÉJAS VAGY MAGVAS GYÜMÖLCSÖK!



BILO JE NEKOČ

## DANES SE ŽIVI LAŽJE

NEKOČ



NAŠI STARŠI IN STARI STARŠI SO ŽIVELI DRUGAČE, KOT DANES ŽIVIMO MI. MNOGO STVARI, KI JIH IMAMO DANES, TAKRAT ŠE NISO POZNALI. NEKOČ SO MORALI VSA DELA OPRAVLJATI ROČNO.

DANES



KAKO SO HODILI NA LUNO BREZ RAKETE?



DANES MNOGO DEL OPRAVIMO STROJNO. S SVETOM SMO POVEZANI S POMOČJO RADIA, TELEVIZIJE, TELEFONOV IN RAČUNALNIKOV, KI JIH NEKOČ ŠE NI BILO.

• **OBIŠČI MUZEJ**, V KATEREM SO SHRANJENI STARI PREDMETI IN FOTOGRAFIJE.





**EGYKOR VOLT**

## MA AZ ÉLET KÖNNYEBB

EGYKOR



SZÜLEINK ÉS NAGYSZÜLEINK MÁSHOGYAN ÉLTEK, MINT MI MANAPSÁG. SOK MA HASZNÁLTOS DOLOG AKKORIBAN MÉG NEM LÉTEZETT. EGYKOR MINDEN MUNKÁT KÉZZEL KELLETT VÉGEZNI.

MANAPSÁG



MA SOK MUNKÁT GÉPEK SEGÍTSÉGÉVEL VÉGZÜNK. RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ, TELEFON ÉS SZÁMÍTÓGÉP SEGÍTSÉGÉVEL TARTJUK A KAPCSOLATOT A VILÁGGAL. EZEK AZ ESZKÖZÖK RÉGEN NEM LÉTEZTEK.



• **LÁTOGASS** EL EGY OLYAN MÚZEUMBA, AHOL RÉGI TÁRGYAKAT ÉS FÉNYKÉPEKET ŐRIZNEK!



## NA KMETIJI

LJUDJE Z OBDELOVANJEM ZEMLJE POSEGAMO V NARAVO IN VPLIVAMO NA ŽIVLJENJE RASTLIN IN ŽIVALI. NEKATERA SREDSTVA, KI JIH UPORABLJAMO ZA VEČJI PRIDELEK, ZASTRUPLJAJO ZEMLJO IN VODO.



- UGOTOVI, KAJ POMENI BESEDA POLJEDELJSTVO.
- OGLEJ SI KMETIJO.



## A PARASZTGAZDASÁGBAN

AZ EMBEREK A FÖLD MEGMŰVELÉSÉVEL HATNAK A TERMÉSZETRE, A NÖVÉNYEK ÉS AZ ÁLLATOK ÉLETÉRE. A JOBB TERMÉS ÉRDEKÉBEN OLYAN VEGYSZEREKET HASZNÁLNAK, AMELYEKNEK EGY RÉSZÉVEL MÉRGEZIK A TALAJT ÉS A VIZET.

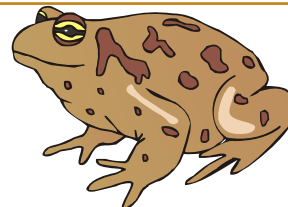
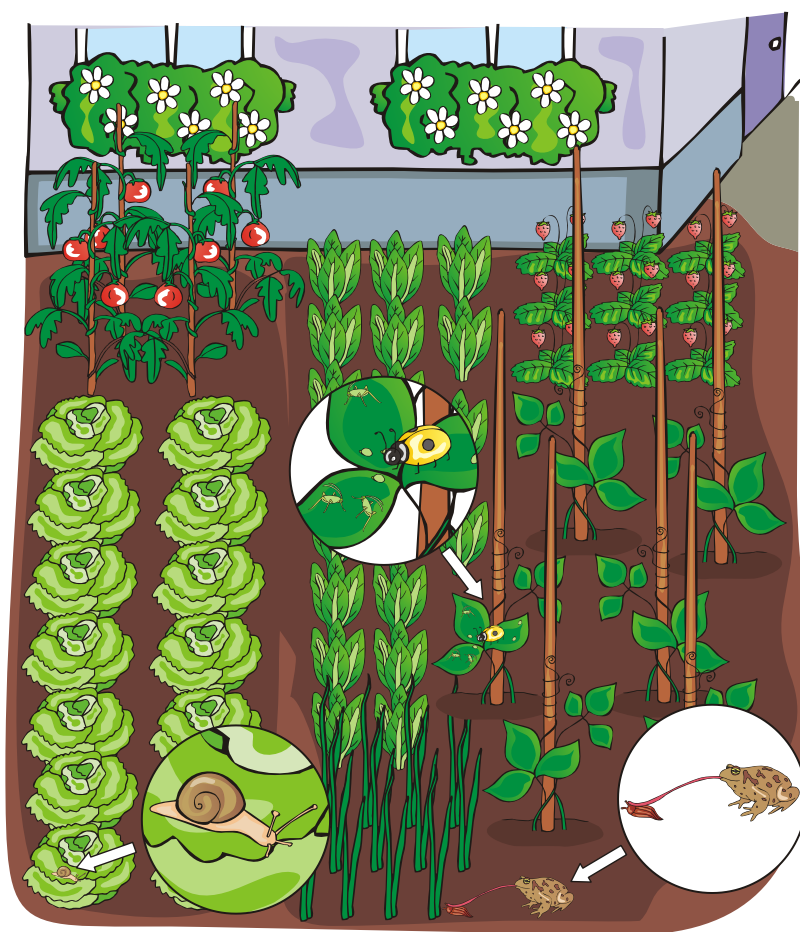


- MONDD EL, MIT JELENT A MEZŐGAZDASÁG SZÓ!
- TEKINTS MEG EGY PARASZTGAZDASÁGOT!



## VRT IN POLJE

VRT JE OGRAJEN PROSTOR BLIZU HIŠE. NA NJEM SEJEMO IN SADIMO VRTNO ZELENJAVO ALI POVRTNINO. NA VRTU ŽIVIJO TUDI ŽIVALI. VRTNI POLŽ SE HRANI S SOLATNIMI LISTI. LISTNE UŠI POGOSTO VIDIMO NA FIŽOLOVIH RASTLINAH. Z UŠMI SE HRANIJO PIKAPOLONICE.

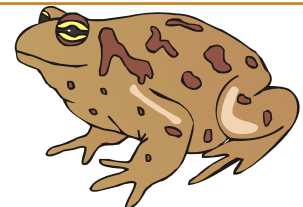
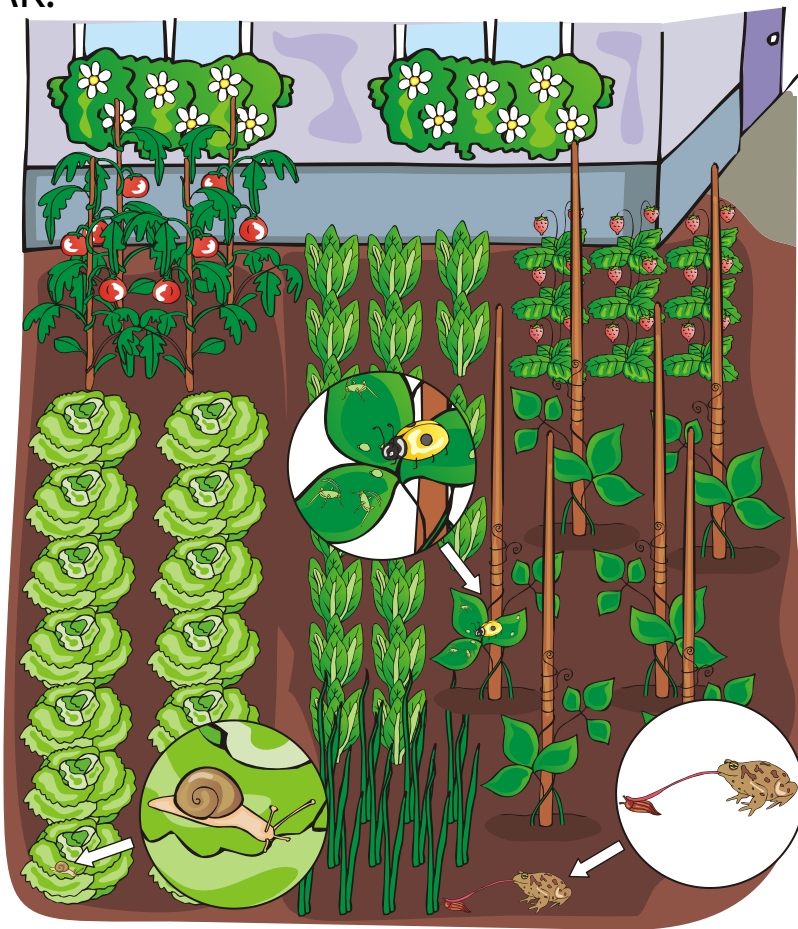


- **OGLEJ SI** BLIŽNJI VRT IN V ZVEZEK **ZAPIŠI**, KATERE RASTLINE IN ŽIVALI NA NJEM SI PREPOZNAL. V ZVEZEK **ZAPIŠI** IME SADJA, KI RASTE NA VRTU, IN GA **NARIŠI**. (adogaj)



## A KERT ÉS A MEZŐ

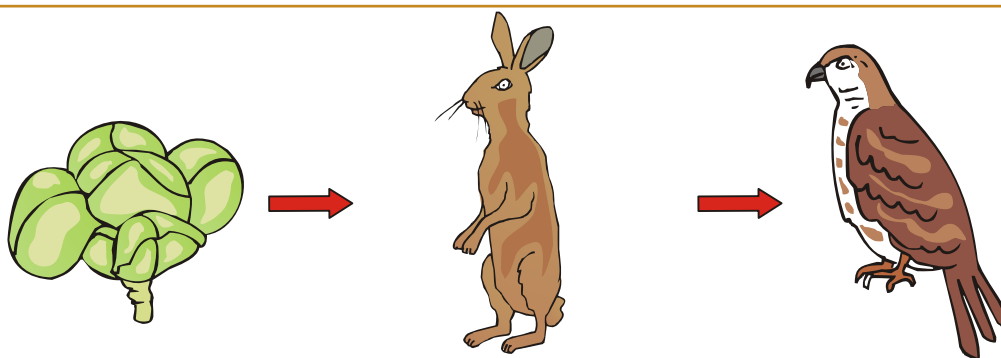
A KERT EGY BEKERÍTETT TERÜLET A HÁZ KÖZELÉBEN. ZÖLDSÉGEKET VETÜNK ÉS ÜLTETÜNK BELE. A KERTBEN ÁLLATOK IS ÉLNEK. A KERTI CSIGA SALÁTALEVELEKKEL TÁPLÁLKOZIK. A BABNÖVÉNYEKEN GYAKRAN LÁTUNK LEVÉLTETVEKET. A TETVEKKEL A KATICABOGARAK TÁPLÁLKOZNAK.



- **TEKINTS MEG** EGY KÖZELI KERTET, ÉS **ÍRD LE** A FÜZETBE, MILYEN NÖVÉNYEKET ÉS ÁLLATOKAT ISMERTÉL FEL! **ÍRD LE** A FÜZETBE A GYÜMÖLCS NEVÉT, AMELY A KERTBEN NŐ, ÉS **RAJZOLD IS LE** AZT! (repe)



NA POLJU GOJIMO ŽITA IN POLJSKE PRIDELKE. ŽITA POLETI POŽANJEMO. POLJSKE PRIDELKE JESENI POBEREMO IN PRIMERNO SHRANIMO ZA OZIMNICO. NA POLJU ŽIVIJO TUDI MNOGE ŽIVALI. KOLORADSKI HROŠČ OBJEDA LISTE KROMPIRJA, POLJSKI ZAJEC IN MIŠ SE HRANITA S POLJSKIMI RASTLINAMI. ŽIVALI, KI JEDO RASTLINSKO HRANO, SO **RASTLINOJEDE ŽIVALI**.

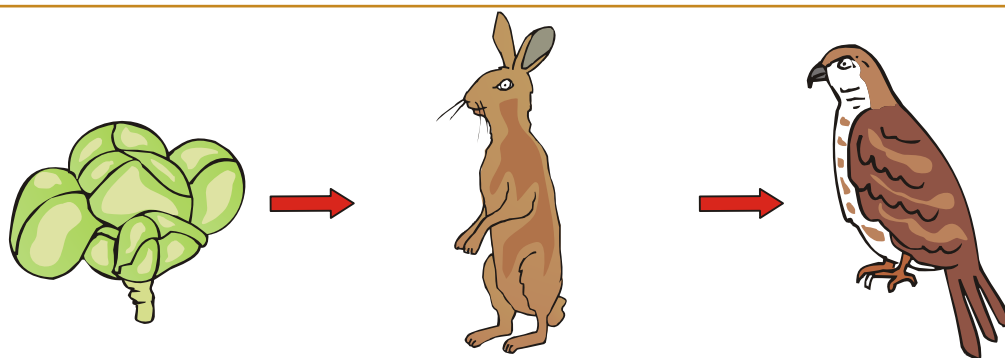


• POJDI NA POLJE IN SI **OGLEJ** RASTLINE IN ŽIVALI, KI TAM ŽIVIJO.



## ÉN ÉS A TERMÉSZET

A MEZŐN GABONÁT ÉS SZÁNTÓFÖLDI NÖVÉNYEKET TERMESZTÜNK. A GABONAFÉLÉKET NYÁRON ARATJUK LE. ŐSZEL A SZÁNTÓFÖLDI TERMÉST BETAKARÍTJUK, ÉS MEGFELELŐEN ELRAKTÁROZZUK TÉLRE. A MEZŐN SOK ÁLLAT IS ÉL. A KRUMPLIBOGÁR BURGONYALEVELEKET ESZIK, A MEZEI NYÚL ÉS AZ EGÉR SZÁNTÓFÖLDI TERMÉSSSEL TÁPLÁLKOZIK. A NÖVÉNYI TÁPLÁLÉKOT FOGYASZTÓ ÁLLATOK A **NÖVÉNYEVŐK**.

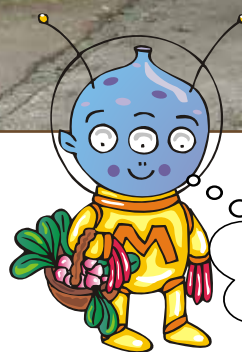


• **MENJ KI A MEZŐRE, ÉS TEKINTSD MEG AZ OTT ÉLŐ NÖVÉNYEKET ÉS ÁLLATOKAT!**



## TRŽNICA

NA TRŽNICI PRODAJAJO SVEŽE SADJE IN ZELENJAVO TER DRUGE IZDELKE. BRANJEVKE NA STOJNICAH PONUJAJO HRANO, KI JO PRIDELAJO NA KMETIJAH. PRODAJAJO TUDI SADJE IN ZELENJAVO, KI RASTE V TUJIH KRAJIH.



MMM...,  
ZELENJAVNA  
JUHA.

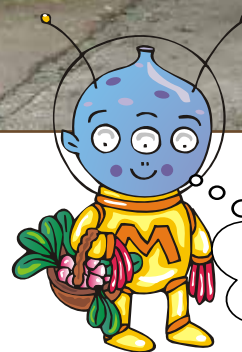
• OBIŠČI TRŽNICO IN V ZVEZEK ZAPIŠI, KAJ LAHKO NA TRŽNICI KUPIŠ.





## PIAC

A PIACON FRISS GYÜMÖLCSÖT, ZÖLDSÉGET ÉS MÁS TERMÉKEKET ÁRULNAK. A KOFÁK A PULTOK MÖGÜL A PARASZTGAZDASÁGOKBAN TERMESZTETT ÉLELMISZEREKET KÍNÁLJÁK. KÜLFÖLDÖN TERMELT GYÜMÖLCSÖKET ÉS ZÖLDSÉGEKET IS ÁRULNAK.



HMM...  
ZÖLDSÉGLEVES!

- **LÁTOGASS EL** EGY PIACTRA, ÉS **ÍRD LE** A FÜZETBE, MIT VÁSÁROLHATSZ OTT!



## NASILJE

KADAR SE ZGODI NASILJE TEBI ALI DRUGIM, MORAŠ TO POVEDATI ODRASLEMU, KI MU ZAUPAŠ. KO SI V **STISKI**, LAHKO POKLIČEŠ TUDI NA S.O.S OTROŠKI TELEFON **080 12 34** IN TO ZAUPAŠ LJUDEM, KI TI BODO POMAGALI.



• POGOVARJAJ SE O STISKAH IN O NASILJU. ZAKAJ NE SMEMO BITI NASILNI DO DRUGIH?



## ERŐSZAK

HA TE VAGY VALAKI A KÖRNYEZETEDBEN ERŐSZAKOS CSELEKMÉNY ÁLDOZATÁVÁ VÁLIK, AZT EL KELL MONDANOD EGY FELNŐTTNEK, AKIBEN MEGBÍZOL. HA **BAJBA KERÜLSZ**, FELHÍVHATOD AZ S.O.S GYERMEKTELEFONT IS A **080 12 34**-ES SZÁMON. BIZALOMMAL FORDULHATSZ HOZZÁJUK, SEGÍTENI FOGNAK RAJTAD.

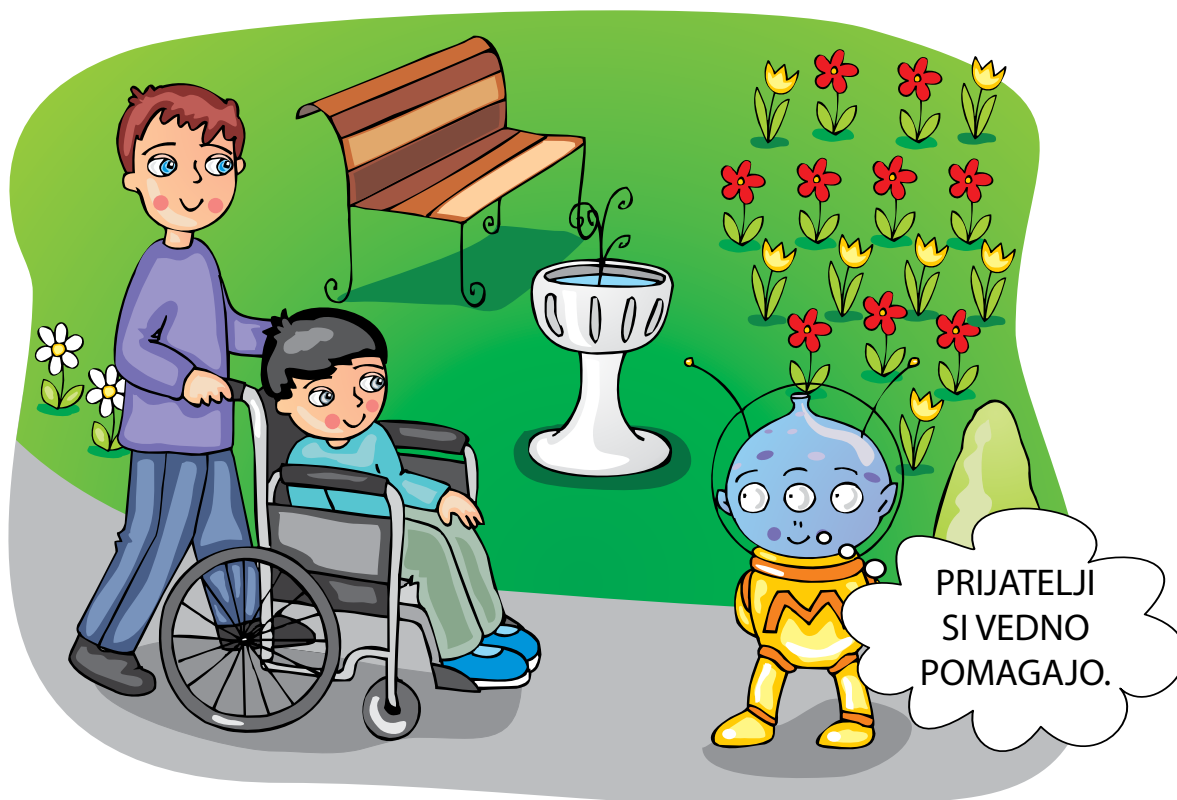


- **BESZÉLJ** A SZORONGÁSOKRÓL ÉS AZ ERŐSZAKRÓL! FOGALMAZD MEG, MIÉRT NEM SZABAD ERŐSZAKOSKODNUNK MÁSOKKAL SZEMBEN!



## POMOČ

VČASIH JE NEKATERIM POTREBNA LE MAJHNA POMOČ. NEKOMU PRIDRŽIMO VRATA ALI OBIŠČEMO BOLNEGA SOŠOLCA.



PRIJATELJI  
SI VEDNO  
POMAGAJO.

ŠTEVILKA **GASILCEV** JE 112.

ŠTEVILKA **POLICIJE** JE 113.

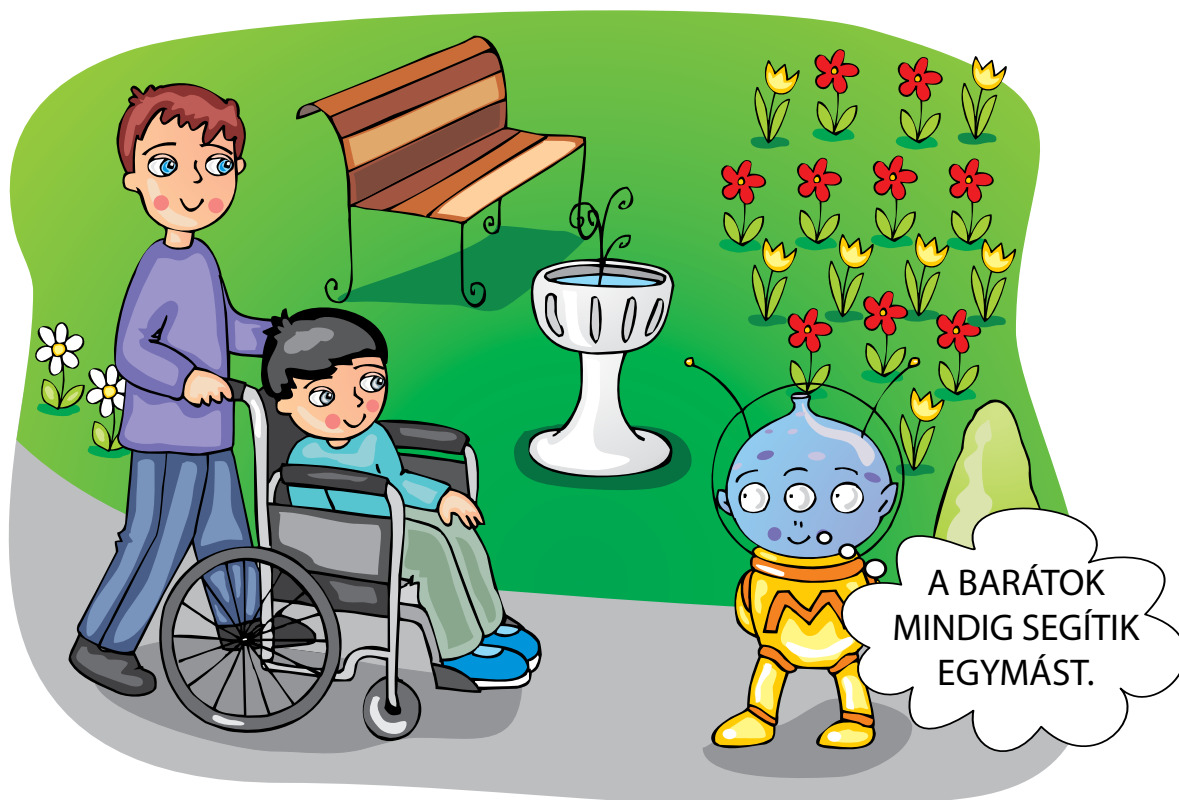


• **UGOTOVI, KDAJ POKLIČEMO POLICISTE IN KDAJ GASILCE.**



## SEGÍTSÉG

NÉHA AZ EMBERNEK CSAK EGY KIS SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE. MEGFOGJUK VALAKI ELŐTT AZ AJTÓT, VAGY MEGLÁTOGATJUK EGY BETEG OSZTÁLYTÁRSUNKAT.



**A TŰZOLTÓK SZÁMA 112.**



**A RENDŐRSÉG SZÁMA 113.**



• **ÁLLAPÍTSD MEG, MIKOR HÍVJUK KI A RENDŐRÖKET, ÉS MILYEN ESETBEN A TŰZOLTÓKAT!**



**JAZ, TI, VI IN MI**

LJUDJE, KI RADI POMAGAJO DRUGIM V STISKI, SO **SOLIDARNI**.



MNOGIM SAMI NE MOREMO POMAGATI. TAKRAT POMAGAJO LJUDEM V STISKI **DOBRODELNE ORGANIZACIJE**.



unicef 

Karitas 



PODARIL BOM ZVEZEK.

• **POMISLI IN POVEJ, KAKO LAHKO TI POMAGAŠ LJUDEM V STISKI.**



## ÉN, TE, TI ÉS MI

AZ EMBEREK, AKIK SEGÍTENEK A RÁSZORULÓKON, A **JÓTEVŐK**.



SOKAKON EGYEDÜL NEM TUDUNK SEGÍTENI, EZÉRT A RÁSZORULÓ EMBEREKNEK **JÓTEKONYSÁGI SZERVEZETEK** SEGÍTENEK.



unicef 

Karitas 



FÜZETET FOGOK AJÁNDÉKOZNI.



• **GONDOLD ÁT, ÉS MONDD EL, HOGYAN TUDNÁL TE SEGÍTENI A RÁSZORULÓ EMBEREKEN!**



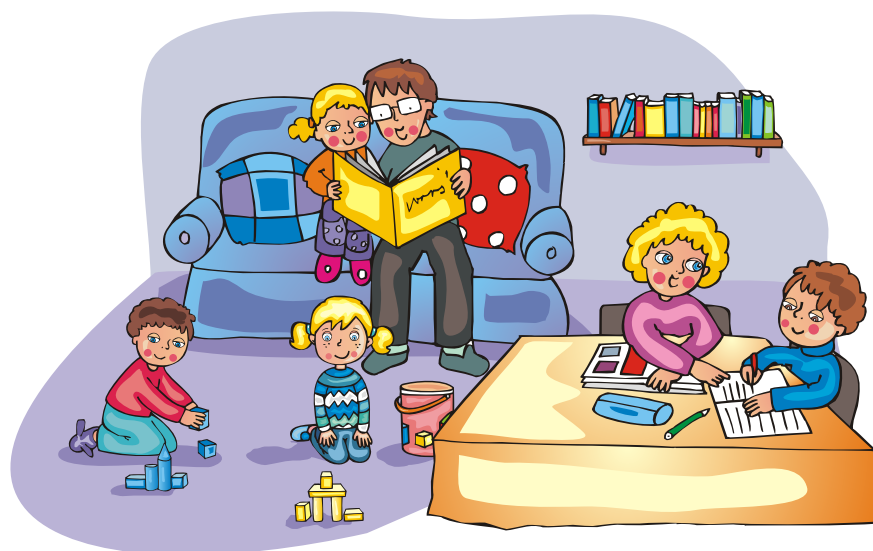
## PRAVICE IN DOLŽNOSTI



VSI HODIMO V ŠOLO. PRI POUKU NE MOTIMO SOŠOLCEV.



PROSTORI NAJ BODO PREZRAČENI IN ČISTI. ZA BOLJŠE DELO POTREBUJEMO HRANO.



STARŠI ZA OTROKE SKRBIJO IN JIH IMAJO RADI. IMETI MORAMO ČAS ZA IGRO IN PRIJATELJE.

• SKUPAJ S SOŠOLCI **IZDELAJ** PLAKAT O PRAVICAH IN DOLŽNOSTIH V RAZREDU.





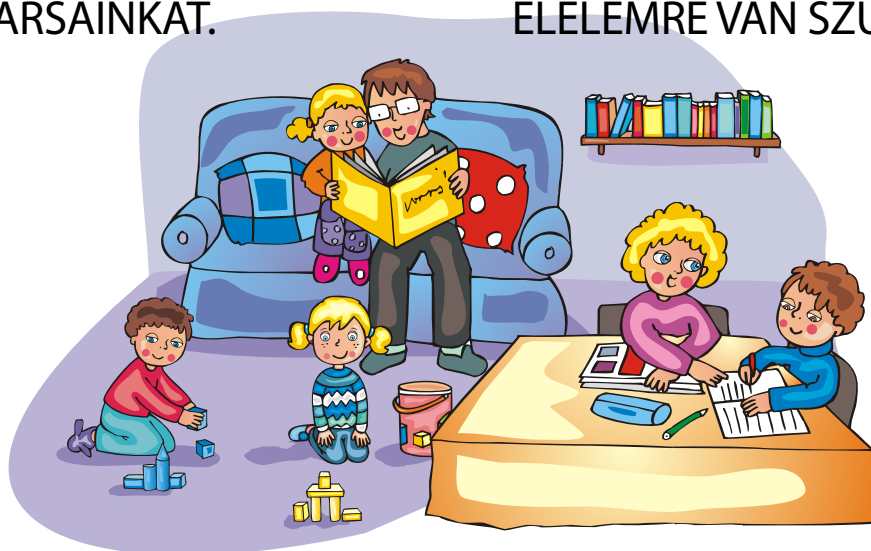
## JOGOK ÉS KÖTELESSÉGEK



MINDANNYIAN ISKOLÁBA JÁRUNK. TANÓRA KÖZBEN NEM ZAVARJUK AZ OSZTÁLYTÁRSAINKAT.



A HELYISÉGEKET MINDIG SZELLŐZTESSÜK KI, ÉS TARTSUK TISZTÁN! A JOBB MUNKÁHOZ ÉLELEMRE VAN SZÜKSÉGÜNK.



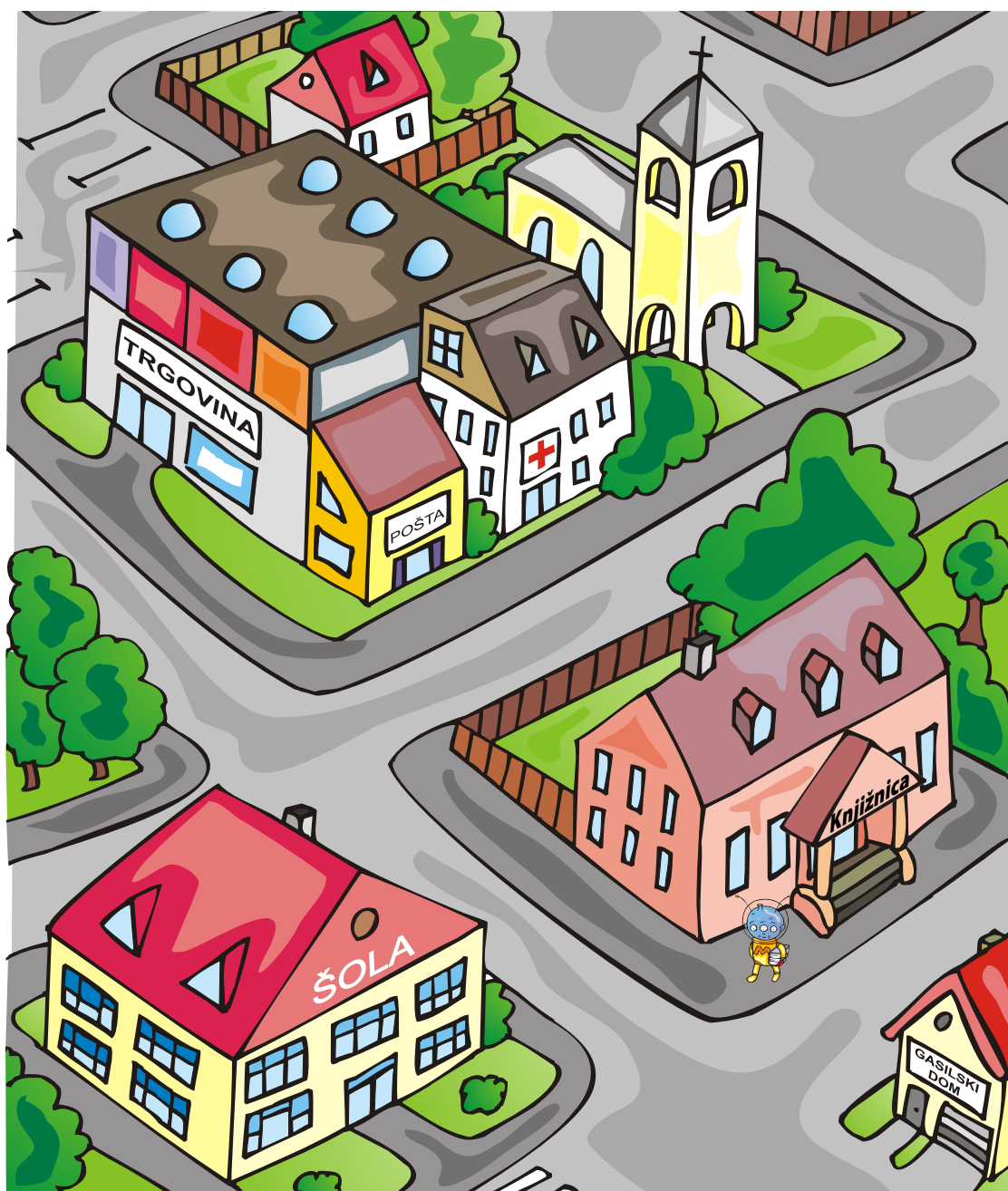
A SZÜLŐK GONDOSKODNAK A GYEREKEIKRŐL, ÉS SZERETIK ŐKET. IDŐT KELL SZÁNNUNK A JÁTÉKRA ÉS A BARÁTOKRA.

• **KÉSZÍTS** OSZÁLYTÁRSAIDDAL PLAKÁTOT AZ OSZTÁLYON BELÜLI JOGOKRÓL ÉS KÖTELESSÉGEKRŐL!



## SPREHOD PO NAŠEM KRAJU

NINA ŽIVI V KRAJU, KJER IMAJO TRGOVINO, POŠTO, CERKEV, GASILSKI DOM, KNJIŽNICO. V KNJIŽNICI SI IZPOSOJAMO KNJIGE.



- **ZAPOMNI SI:** ZA IZPOSOJENE KNJIGE MORAMO LEPO SKRIBETI IN JIH PRAVOČASNO VRNITI.
- **IZDELAJ** PLAKAT O SVOJEM KRAJU.
- **NAREDI** SVOJ KRAJ V PESKOVNIKU.



HOL ÉLÜNK?

## SÉTA A LAKÓHELYÜNKÖN

NINA OLYAN HELYEN LAKIK, AHOL VAN ÜZLET, POSTAHIVATAL, TEMPLOM, TŰZOLTÓSÁG ÉS KÖNYVTÁR. A KÖNYVTÁRBÓL KÖNYVEKET KÖLCSÖNÖZÜNK.



- **JEGYEZD MEG!** A KIKÖLCSÖNZÖTT KÖNYVEKRE JÓL KELL VIGYÁZNUNK, ÉS IDŐBEN VISSZA KELL ŐKET VINNÜNK!
- **KÉSZÍTS** PLAKÁTOT ARRÓL A KÖRNYÉKRŐL, AHOL ÉLSZ!
- **ÉPÍTSD MEG** AZT A HOMOKOZÓBAN!



## VSI DELAMO



VSI DELAMO. OTROCI HODIJO V ŠOLO IN SE UČIJO. ODRASLI HODIJO V SLUŽBO. **POKLICE** NEKATERIH DELAVCEV SPOZNAPO PO OBLEKI, KI JI PRAVIMO **UNIFORMA**.



- POGOVARJAJ SE, KAJ ŽELIŠ POSTATI, KO ODRASTEŠ.
- POGOVARJAJ SE, KAJ DELAJO TVOJI STARŠI.



KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

## MINDANNYIAN DOLGOZUNK



MINDANNYIAN DOLGOZUNK. A GYEREKEK ISKOLÁBA JÁRNAK ÉS TANULNAK. A FELNŐTTEK MUNKÁBA JÁRNAK. EGYES MUNKAVÁLLALÓKAT AZ ÁLTALUK VISELT EGYENRUHÁJUKRÓL ISMERJÜK FEL.



- **BESZÉLGESS** ARRÓL, MI SZERETNÉL LENNI, HA NAGY LESZEL!
- **MESÉLJ** ARRÓL, MIT DOLGOZNAK A SZÜLEID!



## **DENAR IN VARČEVANJE**

ODRASLI HODIJO V SLUŽBO. TAM ZASLUŽIJO DENAR. ZAPRAVIJO GA LAHKO SAMO TOLIKO, KOLIKOR GA ZASLUŽIJO.



V SLOVENIJI PLAČUJEMO Z EVRI. POLEG BANKOVCEV IN KOVANCEV UPORABLJAMO TUDI PLAČILNE ALI KREDITNE KARTICE.



DENAR LAHKO DVIGNEMO NA BANKI ALI POŠTI.

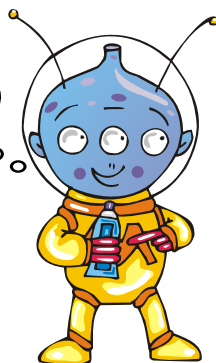


DENAR LAHKO DVIGNEMO NA BANKOMATU.

KO BOM PRIVARČEVALA DOVOLJ DENARJA, SI BOM KUPILA VOZIČEK ZA PUNČKO.



VARČEVAL BOM Z ZOBNO PASTO.



**• RAZMISLI IN NAPIŠI V ZVEZEK, KAKO LAHKO VARČUJEŠ.**



## KIK VAGYUNK, ÉS MIT CSINÁLUNK?

# A PÉNZ ÉS A MEGTAKARÍTÁS

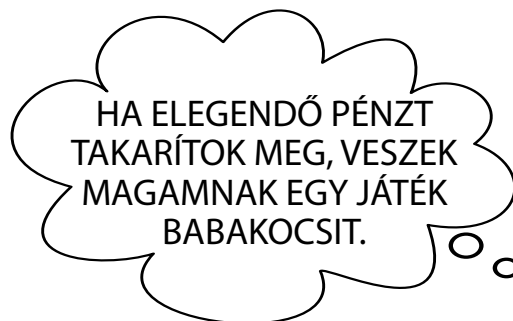
A FELNÖTTEK MUNKÁBA JÁRNAK, AHOL PÉNZT KERESNEK. CSAK ANNYIT KÖLTHETNEK EL, AMENNYIT MEGKERESNEK.



SZLOVÉNIÁBAN EURÓVAL FIZETÜNK. A BANKJEGYEK ÉS PÉNZÉRMÉK MELLETT BANK- ÉS HITELKÁRTYÁKAT IS HASZNÁLUNK.



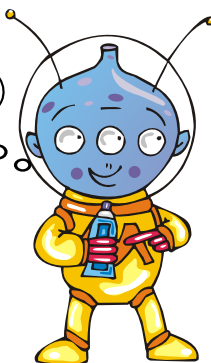
PÉNZT A BANKBAN VAGY A POSTÁN LEHET FELVENNI.



HA ELEGENDŐ PÉNZT TAKARÍTOK MEG, VESZEK MAGAMNAK EGY JÁTÉK BABAKOCSIT.



TAKARÉKOSKODNI FOGOK A FOGKRÉMMEL.



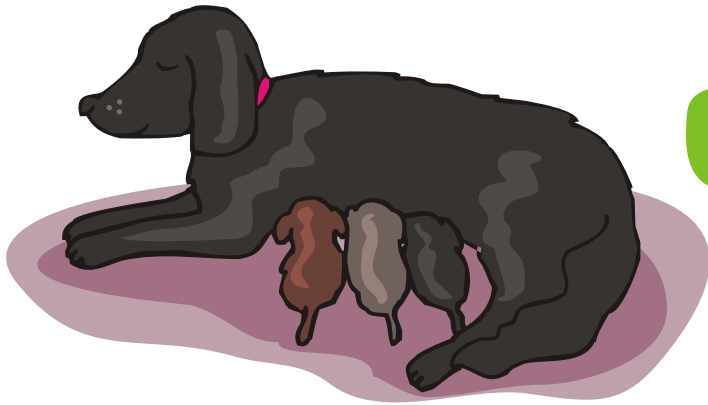
A PÉNZT BANKAUTOMATÁBÓL IS FEL LEHET VENNI.

• GONDOLD ÁT, ÉS ÍRD LE A FÜZETBE, HOGYAN TUDSZ TAKARÉKOSKODNI!



## KAJ ZMOREM NAREDITI

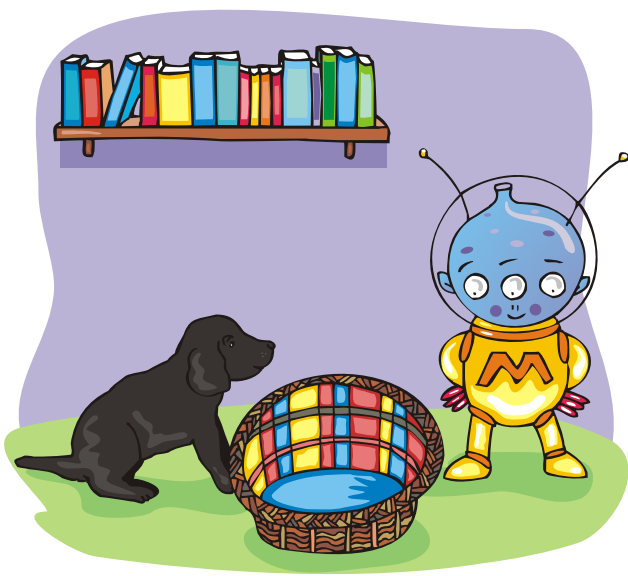
### ČAS



MLADIČKI SO SE RAVNOKAR SKOTILI.  
JEJO IN SPIJO. ENEMU JE IME RUNO.



RUNO SE ŽE IGRA.  
STAR JE EN MESEC.



RUNO JE DOBIL NOV  
DOM. STAR JE TRI  
MESECE.



RUNO NA SPREHODU S SVOJIM GOSPODARJEM.  
ZDAJ JE ŽE VELIK. STAR JE ENO LETO.

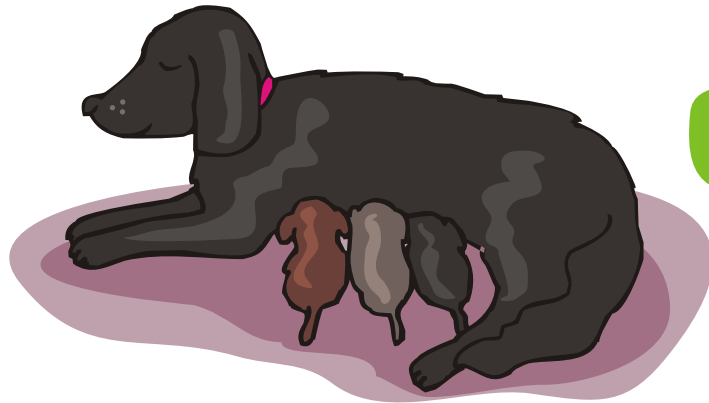
- OGLEJ SI SLIKE IN PRIPOVEDUJ O NJIH.
- PRIPOVEDUJ, KAJ SI SE NAJRAJE IGRAŁ, KO SI BIL MAJHEN, IN KAJ SE NAJRAJE IGRAŠ SEDAJ.





## MIRE VAGYOK KÉPES?

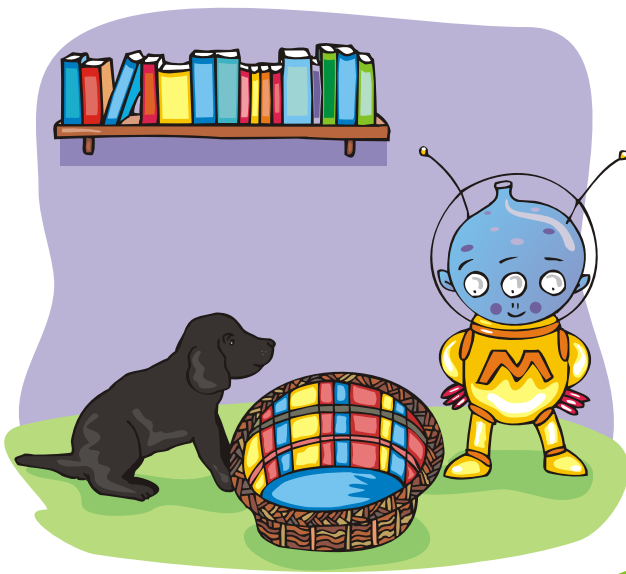
### IDŐ



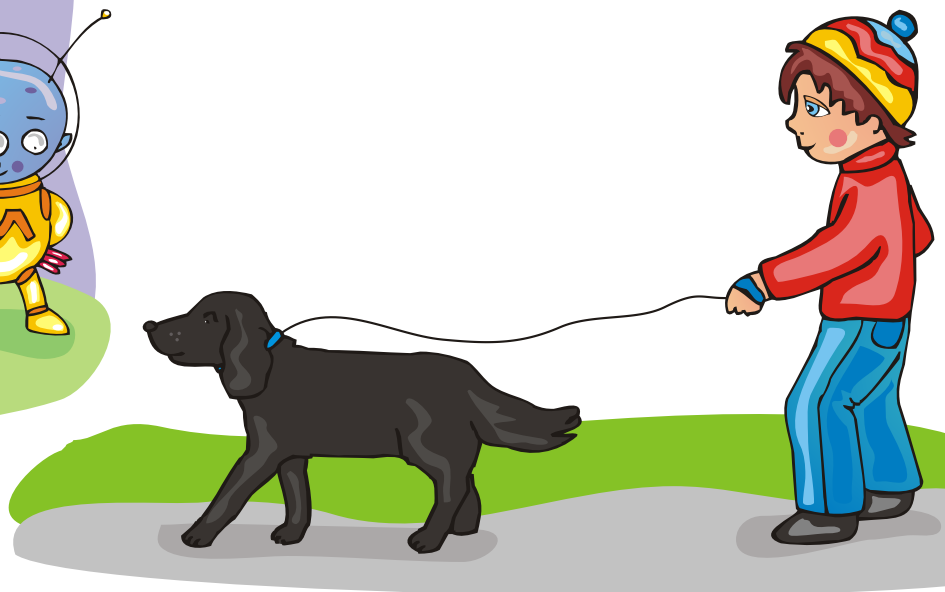
A KÖLYKÖK ÉPPEN MOST JÖTTEK A VILÁGRA. ESZNEK ÉS ALSZANAK. AZ EGYIKNEK RUNO A NEVE.



RUNO MÁR JÁTSZIK.  
EGY HÓNAPOS.



RUNO ÚJ OTTHONT  
KAPOTT. HÁROM  
HÓNAPOS.

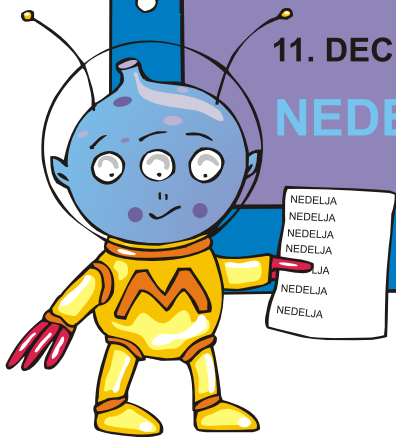


RUNO A GAZDÁJÁVAL SÉTÁL. MOST MÁR  
NAGY. EGY ÉVES.

- **TEKINTSD MEG** A KÉPEKET, ÉS **MESÉLJ** RÓLUK!
- **MESÉLD EL**, MIVEL JÁTSZOTTÁL LEGSZÍVESEBBEN, AMIKOR KICSI VOLTÁL, ÉS MIVEL SZERETSZ MOST A LEGJOBBAN JÁTSZANI!



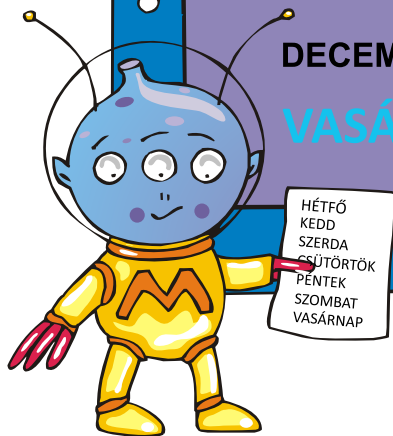
5. DECEMBER <b>PONEDELJEK</b>	SARIN ROJSTNI DAN 
6. DECEMBER <b>TOREK</b>	ORTODONT 
7. DECEMBER <b>SREDA</b>	FLAVTA 
8. DECEMBER <b>ČETRTEK</b>	NA OGLEDE LUTKOVNE PREDSTAVE Z OČETOM 
9. DECEMBER <b>PETEK</b>	Z JURETOM NA KOŠARKO 
10. DECEMBER <b>SOBOTA</b>	Z MAMO NA TRŽNICO 
11. DECEMBER <b>NEDELJA</b>	NA OBISK K STARI MAMI 



• NAUČI SE DNEVE V TEDNU.



<p>DECEMBER 5. <b>HÉTFŐ</b></p>	<p>SARA SZÜLETÉSNAJJA</p> 
<p>DECEMBER 6. <b>KEDD</b></p>	<p>FOGSZABÁLYOZÁS</p> 
<p>DECEMBER 7. <b>SZERDA</b></p>	<p>FUVOLA</p> 
<p>DECEMBER 8. <b>CSÜTÖRTÖK</b></p>	<p>BÁBJÁTÉK MEGTEKINTÉSE APÁVAL</p> 
<p>DECEMBER 9. <b>PÉNTEK</b></p>	<p>JURÉVAL KOSÁRLABDÁRA</p> 
<p>DECEMBER 10. <b>SZOMBAT</b></p>	<p>ANYÁVAL PIACRA</p> 
<p>DECEMBER 11. <b>VASÁRNAP</b></p>	<p>LÁTOGATÁS A NAGYMAMÁNÁL</p> 



• TANULD MEG A HÉT NAPJAIT!



## ZIMA IN GIBANJE



PO SNEGU SE GIBAMO TEŽJE IN POČASNEJE KOT PO PEŠČENIH ALI ASFALTNIH POVRŠINAH. PRIPOMOČKI ZA GIBANJE PO SNEGU SO SMUČI IN SANI. DRŠALKE SO PRIPOMOČEK ZA GIBANJE PO LEDU. OMOGOČAJO NAM LAŽJE IN HITREJŠE PREMIKANJE.

## KAJ ZMOREM NAREDITI



- PRIPOVEDUJ, KAJ VSE OPAZIŠ NA SLIKI.
- PRIPOVEDUJ, KAJ NAJRAJE DELAŠ NA SNEGU.



MIRE VAGYUNK KÉPESEK?

## A TÉL ÉS A MOZGÁS



A HAVON NEHEZEBBEN ÉS LASSABBAN MOZGUNK, MINT A HOMOKOS VAGY ASZFALTOS FELÜLETEKEN. A SÍ ÉS A SZÁN MEGKÖNNYÍTI A HÓBAN TÖRTÉNŐ MOZGÁST. A KORCSOLYA A JÉGEN SIKLÁST SEGÍTŐ ESZKÖZ. LEHETŐVÉ TESZI SZÁMUNKRA, HOGY KÖNNYEBBEN ÉS GYORSABBAN MOZOGJUNK.

## MIRE VAGYUNK KÉPESEK?



- MESÉLD EL, MI MINDENT LÁTSZ A KÉPEN!
- MESÉLD EL, MIT SZERETSZ LEGINKÁBB A HAVON CSINÁLNI!



## TEKOČINE



TEKOČINE SE RAZLIVAJO. NIMAJO STALNE OBLIKE. HRANIMO JIH V POSODAH RAZLIČNIH OBLIK.

TUDI V NARAVI SE VODA RAZLIVA. ZBIRA SE V LUŽAH IN JEZERIH. BREZ VODE NI ŽIVLJENJA.



LJUDJE VODO ONESNAŽUJEMO. TAKŠNA VODA NI ZDRAVA ZA PITJE. ZARADI ONESNAŽENE VODE POGINE VELIKO RIB IN DRUGIH ŽIVALI.

- OPAZUJ VODE V TVOJI OKOLICI. KAJ SI OPAZIL/A?
- PRIPOVEDUJ, KAKO VARČUJEŠ Z VODO.





MIRE VAGYUNK KÉPESEK?

## FOLYADÉKOK



A FOLYADÉKOK SZÉTFOLYNAK. NINCSEN ÁLLANDÓ ALAKJUK. KÜLÖNBÖZŐ FORMÁJÚ EDÉNYEKBEN TÁROLJUK ŐKET.

A VÍZ A TERMÉSZETBEN IS MOZGÁSBAN VAN, FOLYIK. TÓCSÁKBAN ÉS TAVAKBAN GYŰLIK ÖSSZE. VÍZ NÉLKÜL NINCSEN ÉLET.



AZ EMBEREK SZENNYEZIK A VIZET. A SZENNYEZETT VIZET EGÉSZSÉGTELEN MEGINNI. A SZENNYEZETT VÍZ MIATT SOK HAL ÉS MÁS ÁLLAT PUSZTUL EL.

- **FIGYELD MEG** A KÖRNYEZETEDBEN LÉVŐ VIZEKET! MIT VETTÉL ÉSZRE?
- **MESÉLD EL**, HOGYAN TAKARÉKOSKODSZ A VÍZZEL!



# KAJ ZMOREM NAREDITI



MEŠAMO  
VODO IN SIRUP



MEŠAMO  
VODO IN OLJE



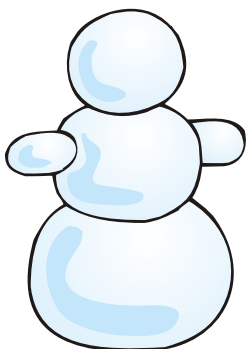
MEŠAMO  
VODO IN ŠAMPON



V CEDILU IMAM  
VODO V OBLIKI  
SNEGA.



VODA SE LAHKO POJAVLJA V  
TEKOČEM ALI TRDNEM STANJU.  
LED IN SNEG STA VODA V TRDNI OBLIKI.



KORENČEK

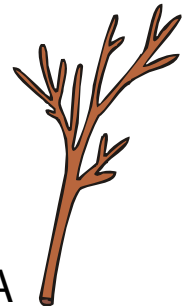


OGLJE ZA ŽAR

STAR  
LONEC



VEJICA



- **NAREDI** SNEŽAKA IN **OPAZUJ**, KAJ SE BO DOGAJALO Z NJIM.
- **OPAZUJ**, KAJ SE DOGAJA Z LEDOM.
- **PRELIVAJ** TEKOČINE V RAZLIČNE POSODE.



## MIRE VAGYUNK KÉPESEK?



VIZET ÉS SZÖRPÖT  
KEVERÜNK ÖSSZE.



VIZET ÉS OLAJAT  
KEVERÜNK ÖSSZE.

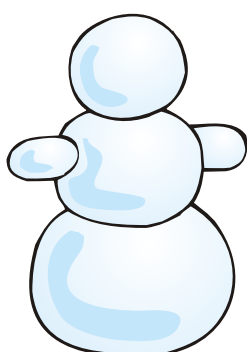


VIZET ÉS SAMPONT  
KEVERÜNK ÖSSZE.



A SZŰRŐBEN  
A VÍZ HÓ  
FORMÁJÁBAN  
VAN JELEN.

A VÍZ FOLYÉKONY VAGY SZILÁRD  
HALMAZÁLLAPOTÚ LEHET. A VÍZ SZILÁRD  
HALMAZÁLLAPOTBAN JÉGGÉ ÉS HÓVÁ ALAKUL.



SÁRGARÉPA

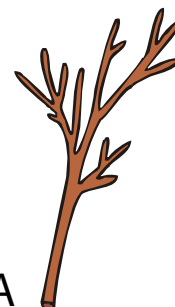


GRILLEZÉSHEZ  
VALÓ FASZÉN

RÉGI  
FAZÉK



ÁGACSKA



- **KÉSZÍTS** HÓEMBERT, ÉS **FIGYELD MEG**, MI TÖRTÉNIK VELE!
- **FIGYELD MEG**, MI TÖRTÉNIK A JÉGGEL!
- **ÖNTÖZZ** FOLYADÉKOKAT KÜLÖNBÖZŐ EDÉNYEKBE!



# SKRIBIMO ZA SVOJE ZDRAVJE

ČISTOČA

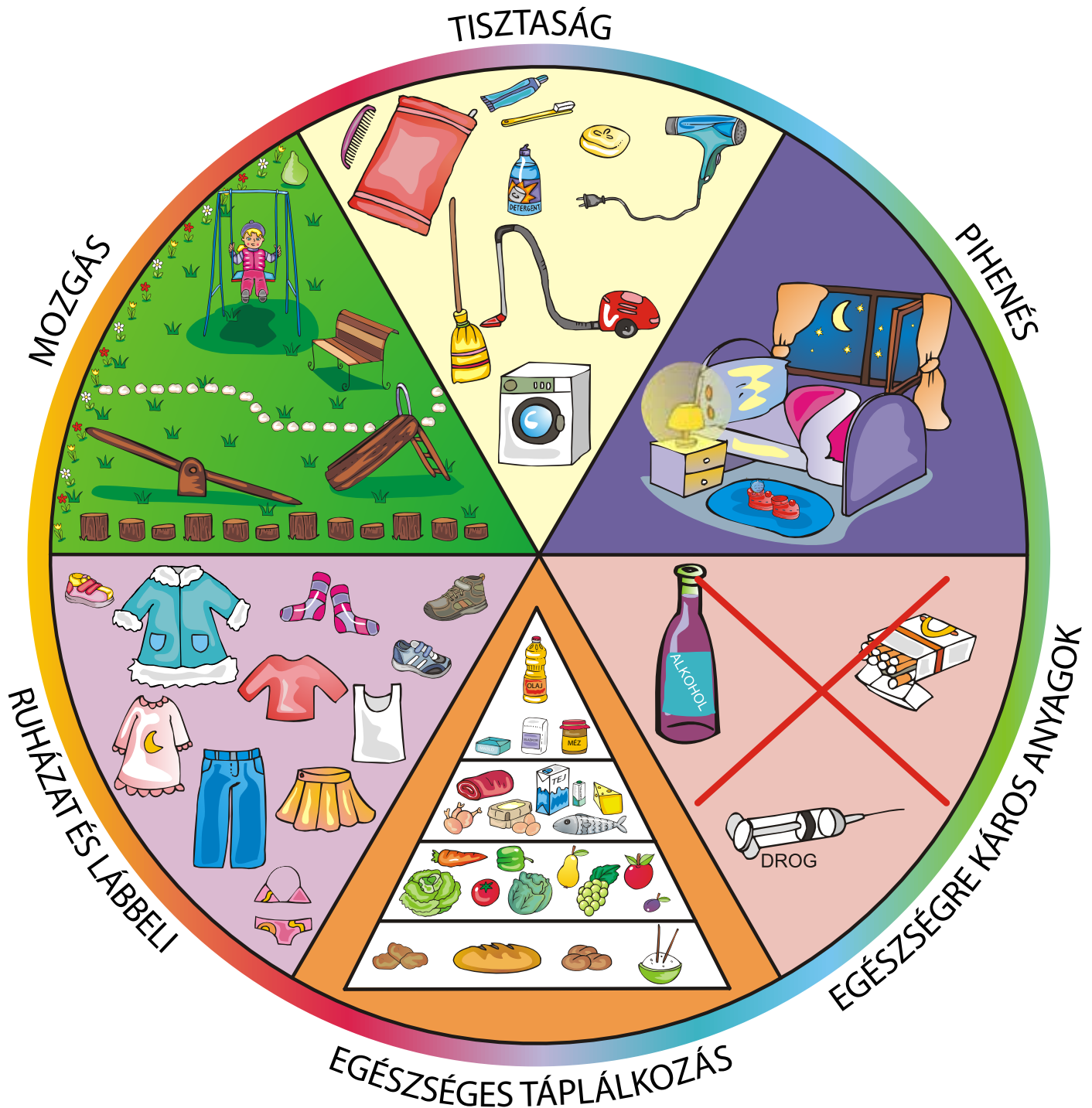


NAJVEČ ZA SVOJE ZDRAVJE LAHKO STORIMO SAMI.

- OGLEJ SI SLIKO IN V ZVEZEK ZAPIŠI, KAKO SKRBIŠ ZA SVOJE ZDRAVJE.



# GONDOSKODUNK AZ EGÉSZSÉGÜNKRŐL

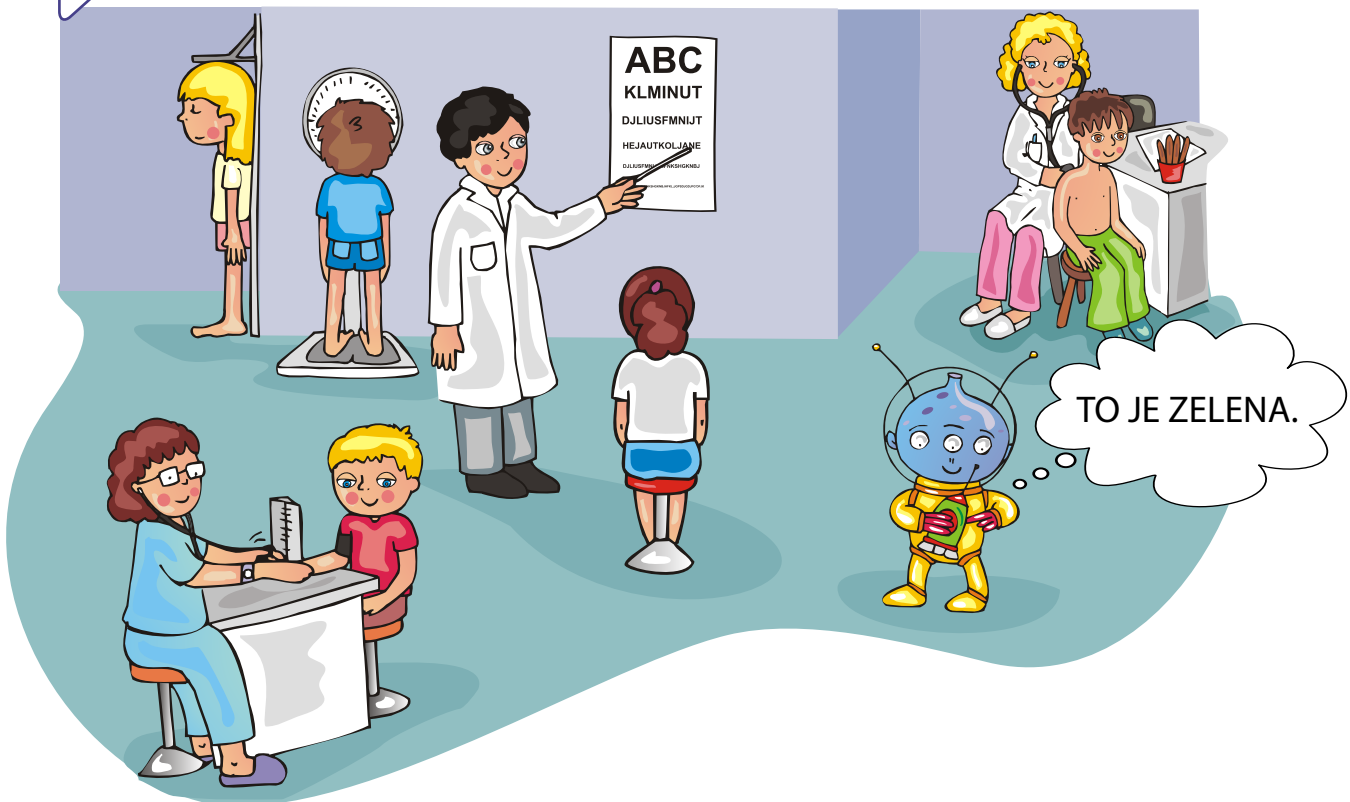


AZ EGÉSZSÉGÜNKÉRT SAJÁT MAGUNK TEHETJÜK A LEGTÖBBET.

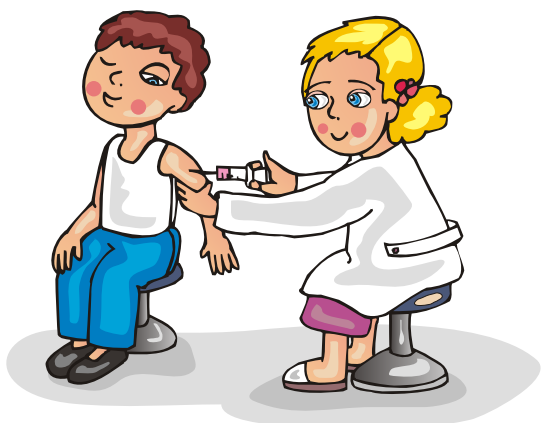
- **NÉZD MEG** A KÉPET, ÉS **ÍRD LE** A FÜZETBE, HOGYAN GONDOSKODSZ AZ EGÉSZSÉGEDRŐL!



## JAZ IN ZDRAVJE



NA SISTEMATSKEM PREGLEDU NAM IZMERIJO TELESNO VIŠINO IN TEŽO, KRVNI TLAK, PREVERIJO VID IN SLUH, VČASIH PREGLEDAJO TUDI KRI IN URIN.



CEPIMO SE PROTI NEKATERIM ZELO NEVARNIM BOLEZNIM. NEKOČ JE ZARADI NJIH UMRLO VELIKO LJUDI.

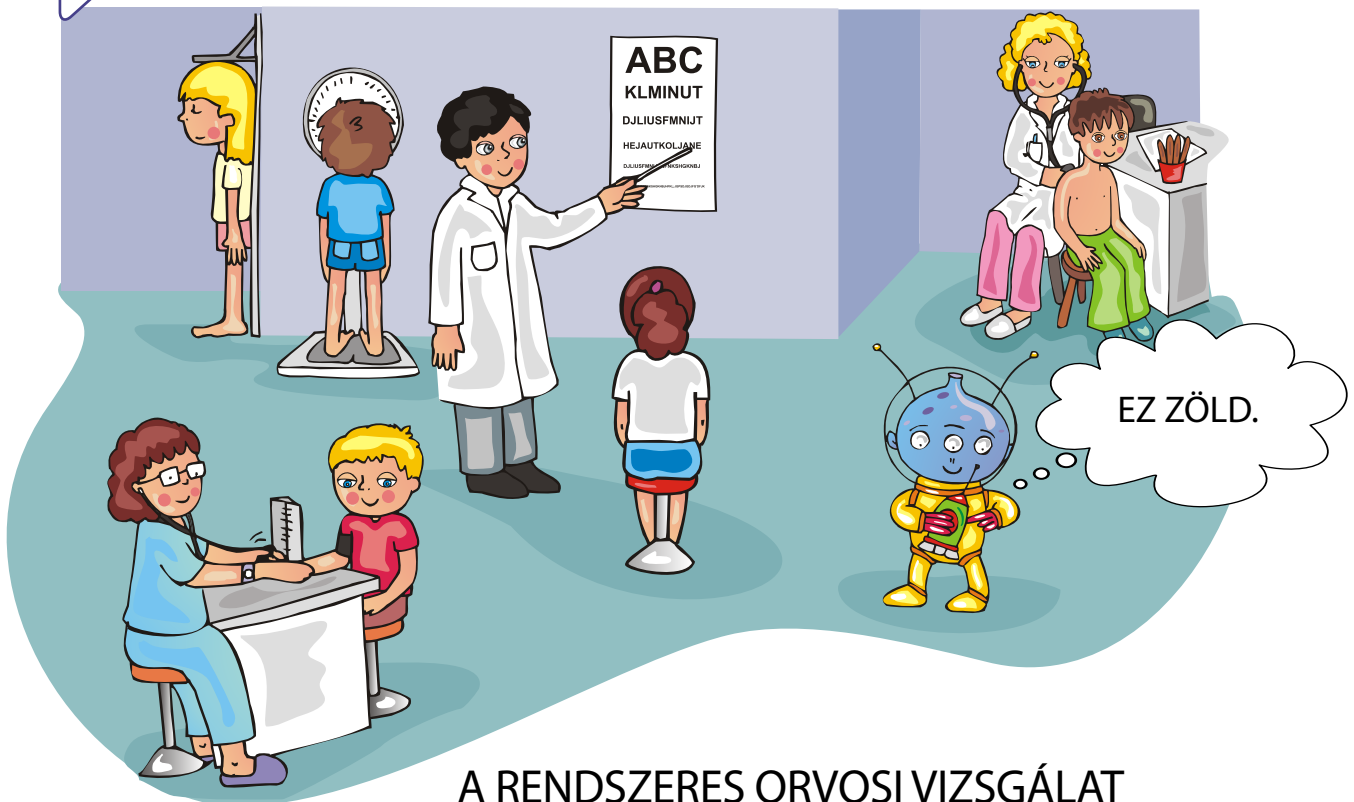


REDNO MORAMO OBISKOVATI ZOBOZDRAVNIKA.

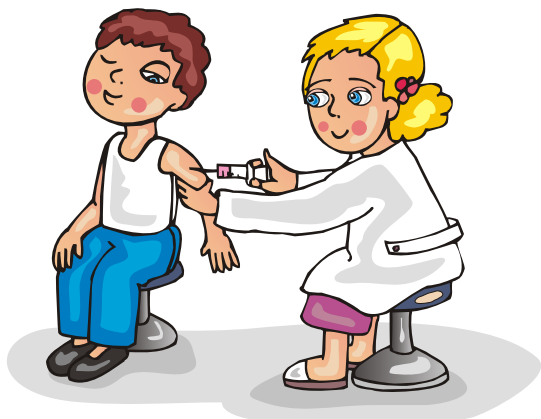
• V ZVEZEK **ZAPIŠI**, KAJ POTREBUJEMO PRI ZDRAVNIKU.



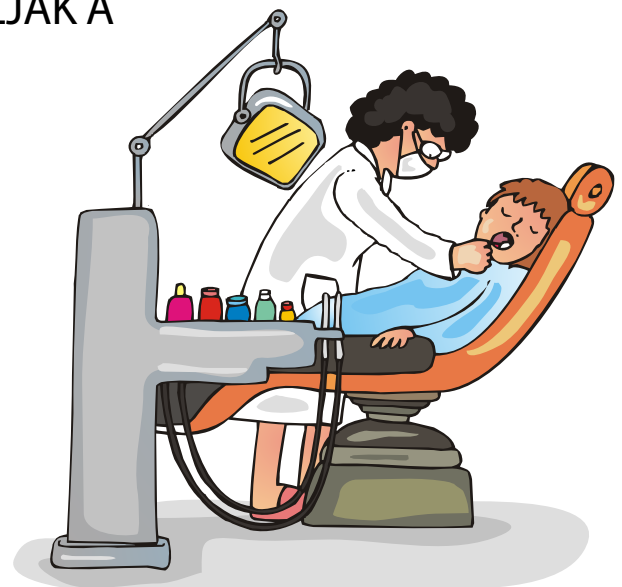
## ÉN ÉS AZ EGÉSZSÉG



A RENDSZERES ORVOSI VIZSGÁLAT  
SORÁN MEGMÉRIK A TESTMAGASSÁGUNKAT, A SÚLYUNKAT ÉS A  
VÉRNYOMÁSUNKAT, VALAMINT ELLENŐRZIK A LÁTÁSUNKAT ÉS A  
HALLÁSUNKAT. IDŐNKÉNT MEGVIZSGÁLJÁK A  
VÉRÜNKET ÉS A VIZELETÜNKET IS.



NÉHÁNY NAGYON VESZÉLYES  
BETEGSÉG ELLEN BEOLTATJUK  
MAGUNKAT. EGYKOR E BETEGSÉGEK  
MIATT SOK EMBER HALT MEG.

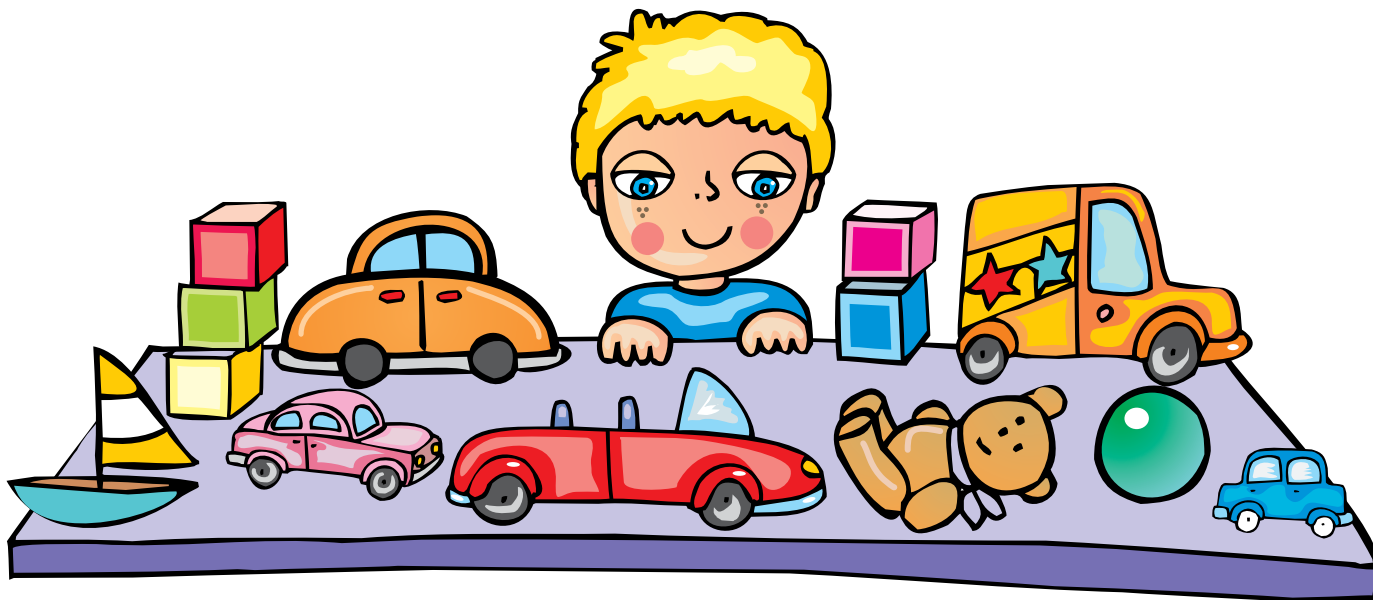


RENDSZERESEN FEL KELL  
KERESNÜNK A FOGORVOST.

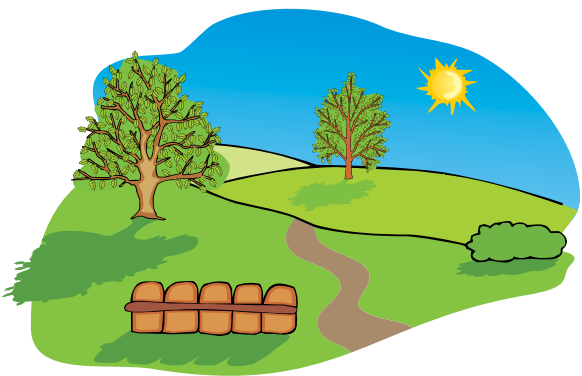
• ÍRD LE A FÜZETBE, MIRE VAN SZÜKSÉGÜNK AZ ORVOSI VIZSGÁLAT SORÁN!



## SVETLOBA



OKO JE ČUTILO ZA VID. Z OČMI OPAZUJEMO IN LOČIMO BARVE, OBLIKE IN VELIKOST PREDMETOV. Z OČMI UGOTOVIMO, ALI JE NEKAJ DALEČ ALI BLIZU.



KO SIJE SONCE, JE SVETLO. KO GA NI, JE TEMNO. V TEMI NE VIDIMO, ČE PRAV IMAMO ODPRTE OČI.



KADAR JE TEMNO, SI PRIŽGEMO LUČ.

- **ZAPOMNI SI:** KO HODIŠ V TEMI PO CESTI, TE VOZNIKI HITREJE OPAZIJU, ČE NOSIŠ KRESNIČKO IN SVETLA OBLAČILA.



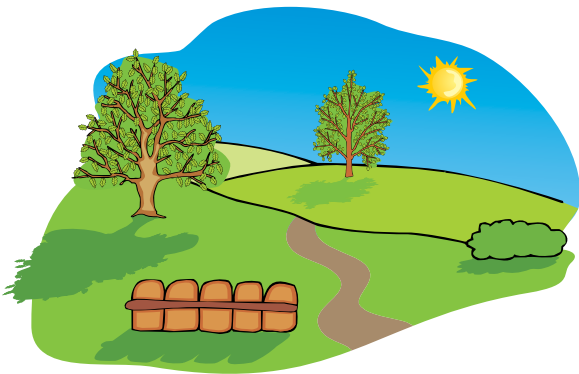


MIRE VAGYOK KÉPES?

## FÉNY



A SZEM A LÁTÁS ÉRZÉKSZERVE. A SZEMÜNKKEL MEGFIGYELJÜK ÉS MEGKÜLÖNBÖZTETJÜK A TÁRGYAKAT SZÍNÜK, FORMÁJUK ÉS NAGYSÁGUK ALAPJÁN. A SZEMÜNK SEGÍTSÉGÉVEL ÉRZÉKELJÜK, HOGY VALAMI MESSZE VAGY KÖZEL VAN-E.



AMIKOR SÜT A NAP, VILÁGOS VAN. AMIKOR LEMEGY A NAP, AKKOR SÖTÉT LESZ. SÖTÉTBEN NEM LÁTUNK, HABÁR A SZEMÜNK NYITVA VAN.



SÖTÉTBEN VILLANYT GYÚJTUNK.

- **JEGYEZD MEG!** A SOFŐRÖK GYORSABBAN ÉSZREVESZNEK A SÖTÉTBEN, HA MACSKASZEMET ÉS VILÁGOS RUHÁT VISELSZ.



## KAJ ZMOREM NAREDITI

# ZVOK



UHO JE ČUTILO ZA ZVOK. V NAŠEM OKOLJU JE VELIKO RAZLIČNIH ZVOKOV. POVZROČAJO JIH PREDMETI, ŽIVALI IN VREMENSKI POJAVI. ZVOK JE TUDI GOVORJENJE, PETJE, KRIČANJE ALI SMEH. GLASBA NAS LAHKO POMIRJA. NEKATERA OPRAVILA POVZROČAJO HRUP. HRUP NAS MOTI IN LAHKO POVZROČI **OKVARO SLUHA**.

- **UGOTOVI**, KAJ VSE SLIŠIŠ V RAZREDU, V KUHINJI, NA DVORIŠČU. **ZAPRI OČI** IN **POSLUŠAJ**. **ZAPIŠI** V ZVEZEK.



# MIRE VAGYOK KÉPES?

## HANG



A FÜL A HALLÁS ÉRZÉKSZERVE.

KÖRNYEZETÜNKBEN A TÁRGYAK, AZ ÁLLATOK ÉS AZ IDŐJÁRÁSI JELENSÉGEK MIATT SOKFÉLE KÜLÖNBÖZŐ HANG VAN. A BESZÉD, AZ ÉNEK, A KIBÁLÁS ÉS A NEVETÉS IS HANG. A ZENE MEGNYUGTATHAT MINKET. EGYES MUNKÁLATOK ZAJT OKOZNAK. A ZAJ ZAVAR BENNÜNKET, ÉS **HALLÁSKÁROSODÁST** IS OKOZHAT.

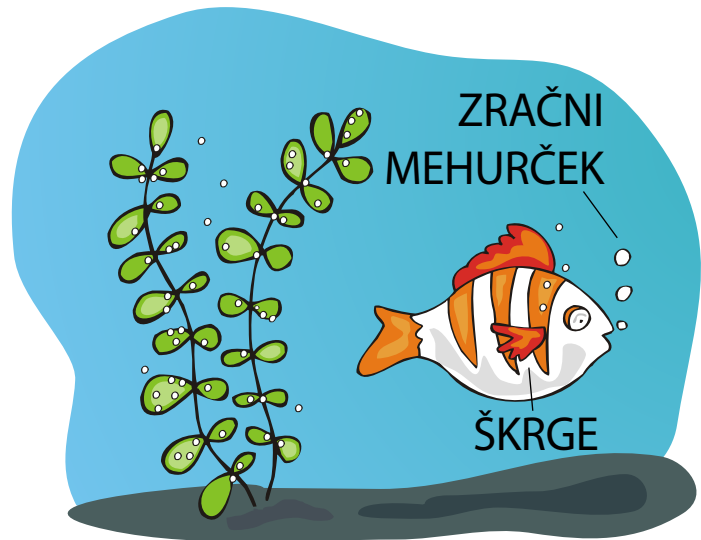
- **ÁLLAPÍTSD MEG**, MI MINDENT HALLASZ AZ OSZTÁLYBAN, A KONYHÁBAN ÉS AZ UDVARON! CSUKD BE A SZEMED, ÉS **HALLGASD MEG! ÍRD LE A FÜZETBE!**



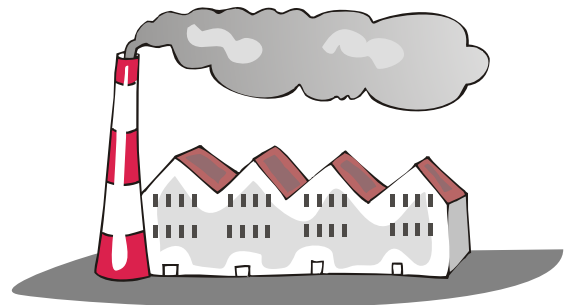
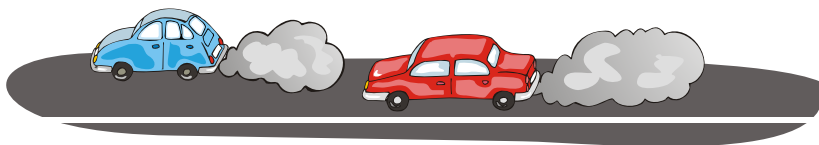
## ZRAK



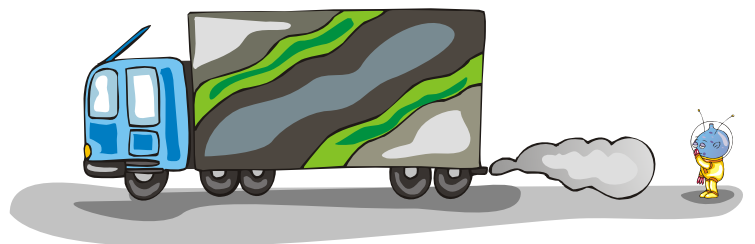
ZRAK JE ZA ŽIVLJENJE NUJNO POTREBEN. V TELO GA DOBIMO Z DIHANJEM. V ZRAKU JE VELIKO PLINOV. ZA NAS JE NAJBOLJ POTREBEN KISIK.



ZRAK JE POVSOD. TUDI V VODI. RIBE DIHAJO S ŠKRGAMI. VODNE RASTLINE VODO BOGATIJO S KISIKOM.



ČIST ZRAK NIMA VONJA. ZRAKA NE VIDIMO, LAHKO PA GA ČUTIMO. KADAR SO V ZRAKU DRUGI PLINI, DIŠI ALI SMRDI. ČE DIHAMO ONESNAŽEN ZRAK, LAHKO ZBOLIMO.



• NA RAVNI POVRŠINI, NAJBOLJE V TELOVADNICI, S SOŠOLCI **PIHAJTE V ŽOGICO** ZA NAMIZNI TENIS. **UGOTOVI**, KDO JO NAJDLJE PIHNE.

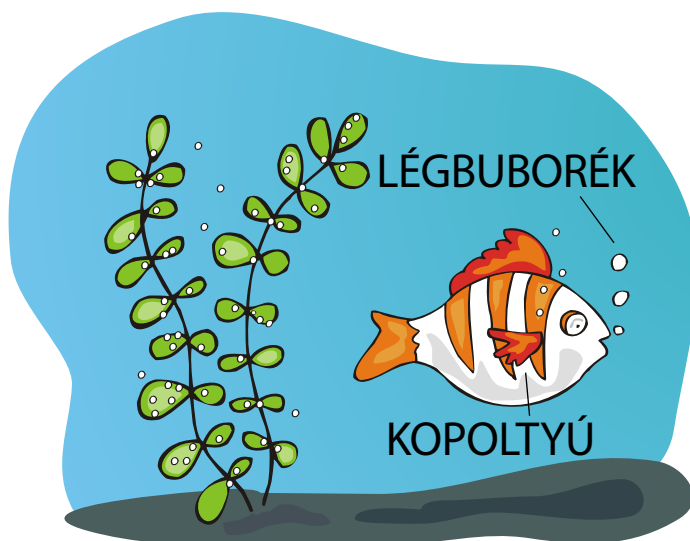


## MIRE VAGYOK KÉPES?

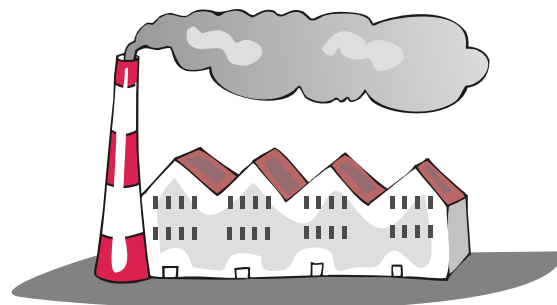
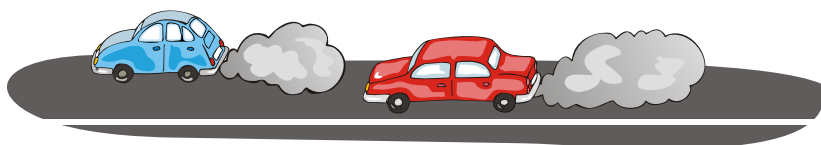
### LEVEGŐ



A LEVEGŐ ELENEDHETETLEN AZ ÉLETHEZ. LÉGZÉSSEL JUT A TESTBE. A LEVEGŐBEN SOK GÁZ TALÁLHATÓ. AZ EMBER SZÁMÁRA AZ OXIGÉN SZÜKSÉGES A LEGINKÁBB.



A LEVEGŐ MINDENHOL JELEN VAN. A VÍZBEN IS. A HALAK KOPOLTYÚVAL LÉLEGEZNEK. A VÍZINÖVÉNYEK OXIGÉNNEL GAZDAGÍTJÁK A VIZET.



A TISZTA LEVEGŐNEK NINCSEN SZAGA. A LEVEGŐT NEM LÁTJUK, DE ÉREZHETJÜK. AMIKOR A LEVEGŐBE KÜLÖNBÖZŐ GÁZOK KERÜLNEK, AZOKTÓL ILLATOS VAGY BÜDÖS LEHET. HA SZENNYEZETT LEVEGŐT LÉLEGZÜNK BE, AKKOR MEGBETEGEDHETÜNK.

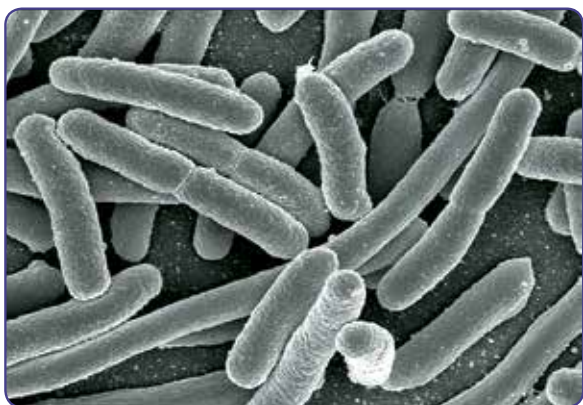


- **FÚJJATOK MEG** OSZTÁLYTÁRSAIDDAL EGYENES FELÜLETEN, ESETLEG A TORNATEREMBEN, EGY PINGPONGLABDÁT! **ÁLLAPÍTSD MEG**, KI FÚJJA A LEGMESSZEBBRE!



## KADAR ZBOLIMO

NEKATERE BOLEZNI POVZROČAJO MAJHNA ŽIVA BITJA, KI JIH NE VIDIMO. PRAVIMO JIM **MIKROBI**. ZBOLIMO LAHKO TUDI ZATO, KER JEMO POKVARJENO HRANO.



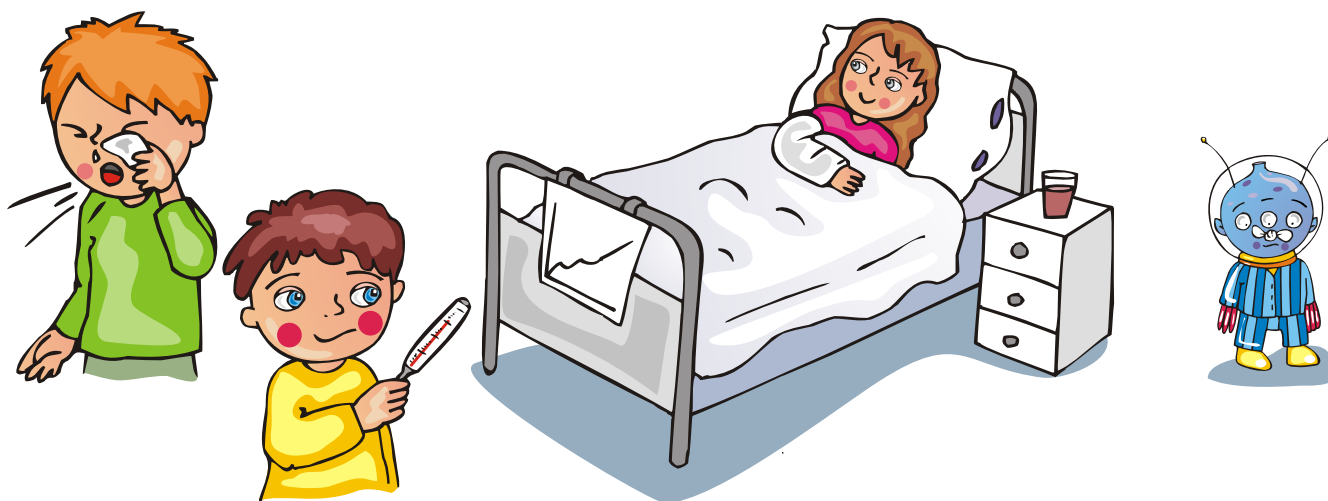
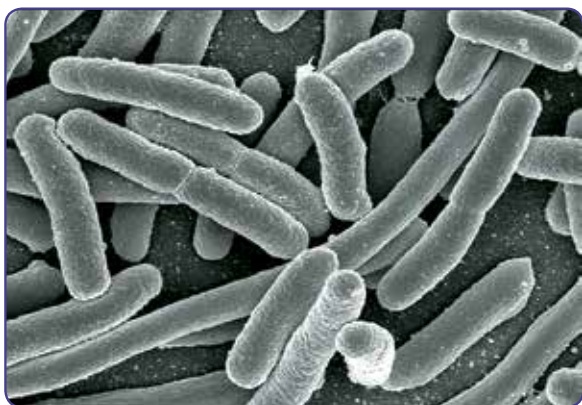
BOLEZNI SE PRENAŠAJO S KAŠLJANJEM IN Z UMAZANIMI ROKAMI. KADAR ZBOLIMO, SMO UTRUJENI, LAHKO KAŠLJAMO, BRUHAMO, IMAMO VROČINO IN BOLEČINE. ZDRAVNIK NAM PREDPIŠE ZDRAVILA. VČASIH MORAMO V BOLNIŠNICO. TAM LAHKO HODIMO V BOLNIŠNIČNO ŠOLO.

• **ZAPOMNI SI:** UPORABLJAM PAPIRNATE ROBČKE IN JIH PO UPORABI VRŽEM V SMETI. KADAR KAŠLJAM, SI USTA ZAKRIJEM Z ROKO.



## **AMIKOR MEGBETEGSZÜNK**

EGYES BETEGSÉGEKET OLYAN KICSI ÉLŐLÉNYEK OKOZZÁK, AMELYEKET NEM IS LÁTUNK SZABAD SZEMMEL. **MIKROBÁKNAK** NEVEZZÜK ŐKET. ROMLOTT ÉTEL FOGYASZTÁSA MIATT IS MEGBETEGEDHETÜNK.

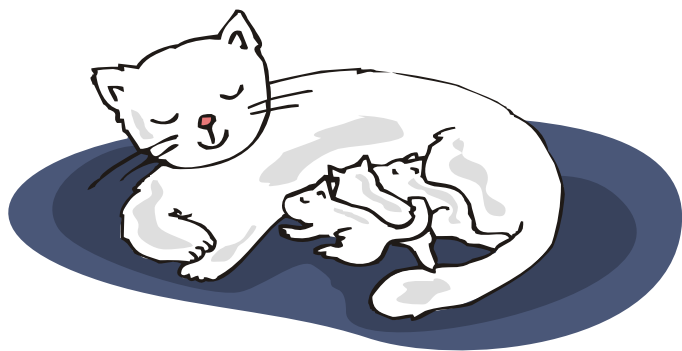


A BETEGSÉGEK KÖHÖGÉSSSEL ÉS PISZKOS KÉZZEL IS TERJEDHETNEK. AMIKOR MEGBETEGSZÜNK, FÁRADTAK LESZÜNK, KÖHÖGÉS, HÁNYÁS, LÁZ ÉS FÁJDALOM KÍNOZHAT BENNÜNKET. AZ ORVOS GYÓGYSZERT ÍR FEL. NÉHA KÓRHÁZBA KELL MENNÜNK. HOSSZABB TARTÓZKODÁS ESETÉN A KÓRHÁZI ISKOLÁBA JÁRHATUNK.

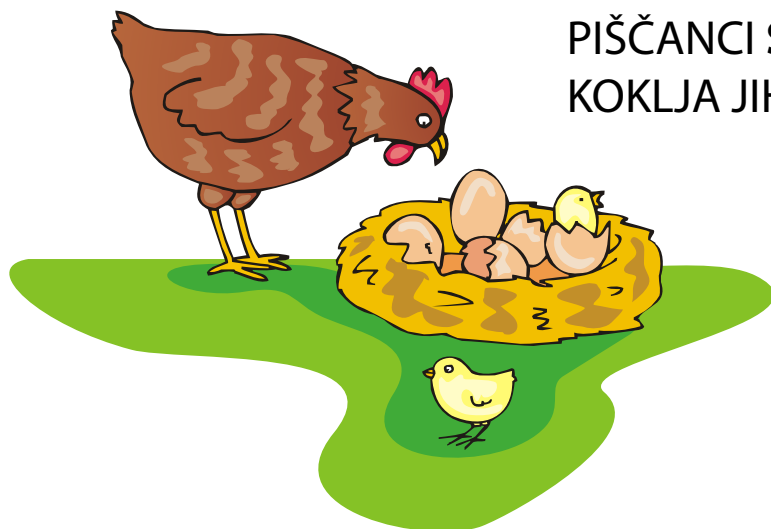
- **JEGYEZD MEG!** PAPIRZSEBKENDŐT HASZNÁLOK, ÉS HASZNÁLAT UTÁN A KUKÁBA DOBOM AZT. KÖHÖGÉSKOR ELTAKAROM A KEZEMMEL A SZÁMAT.



## IZ MALEGA RASTE VELIKO

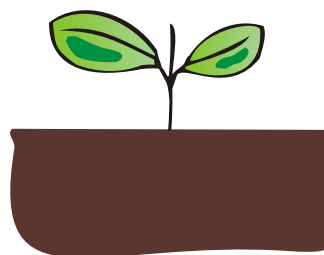


MAČKA JE SKOTILA MLADIČE  
IN ZANJE SKRBI. KO SO MAJHNI,  
**SESAJO**, ZATO SO SESALCI.



PIŠČANCI **SE IZVALIJO** IZ JAJC.  
KOKLJA JIH SKRBNNO PAZI.

ALI BO  
FIŽOL RES TAKO  
VISOK?



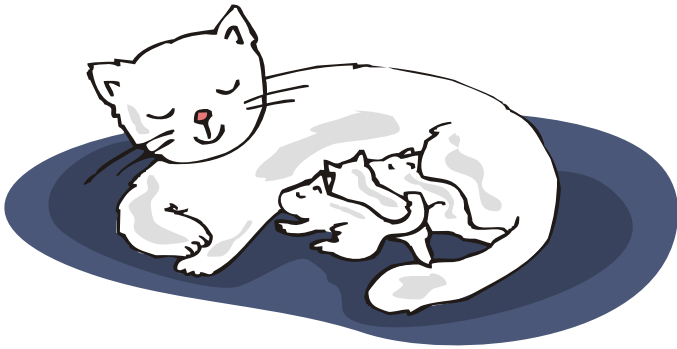
RASTLINA ZRASTE IZ SEMENA.

• **UGOTOVI**, KATERE ŽIVALI SE IZVALIJO IZ JAJC, KATERE PA SE SKOTIJO IN  
SESAJO. PRI TEM NAJ TI POMAGAJO STARŠI TER UČETELJ ALI UČITELJICA.

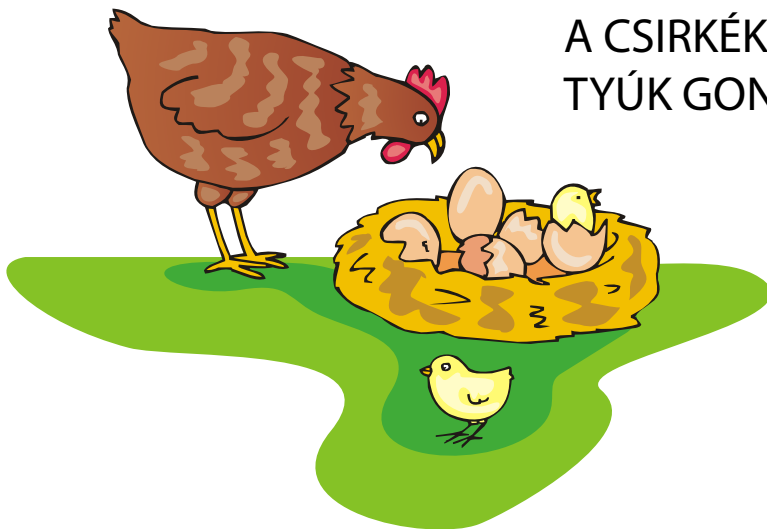




## KICSIBŐL LESZ A NAGY

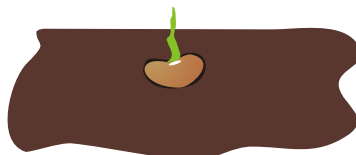


A MACSKA KÖLYKÖKET **HOZOTT VILÁGRA**, ÉS GONDOZZA ŐKET. A KÖLYKÖK KICSI KORUKBAN **SZOPNAK**, AZAZ EMLŐSÖK.



A CSIRKÉK **KIKELNEK** A TOJÁSBÓL. A TYÚK GONDOSAN VIGYÁZZA ŐKET.

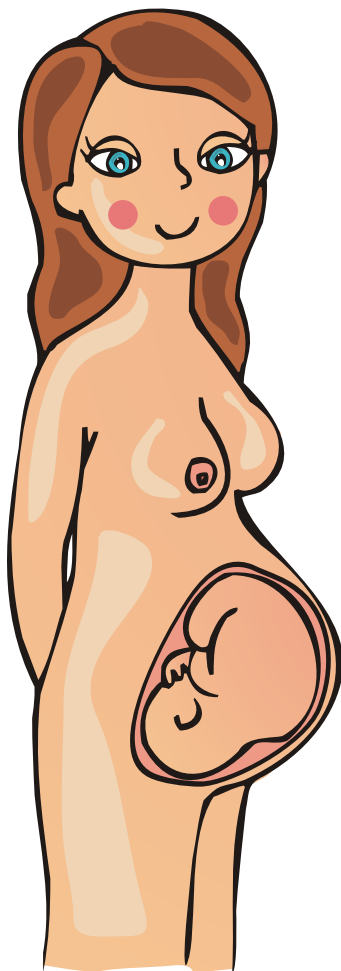
A BAB VALÓBAN ILYEN MAGAS LESZ?



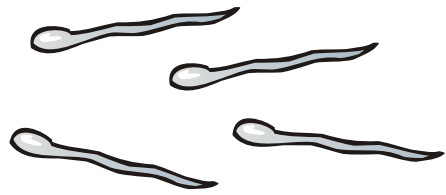
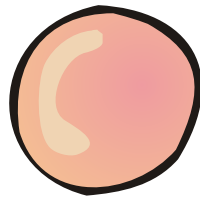
A NÖVÉNY MAGRÓL NŐ.

- **ÁLLAPÍTSD MEG**, MELYIK ÁLLATOK KELNEK KI TOJÁSBÓL, ÉS MELYIKEK AZ EMLŐSÖK! EBBEN A SZÜLEID ÉS A TANÁRAID LEHETNEK A SEGÍTSÉGEDRE.





OTROK RASTE  
V MATERINEM  
TELESU. KO JE  
DOVOLJ VELIK,  
**SE RODI.**



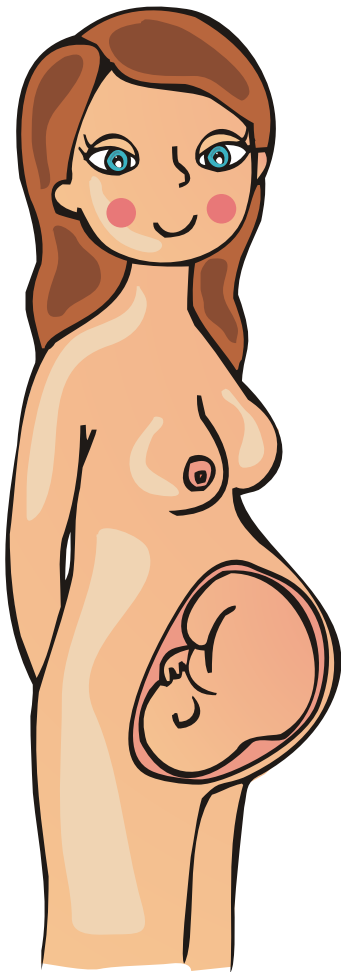
V MATERINEM TELESU SE ZDRUŽITA  
ŽENSKO JAJČECE IN MOŠKA  
SEMENČICA. ZAČNE SE RAZVIJATI  
OTROK.



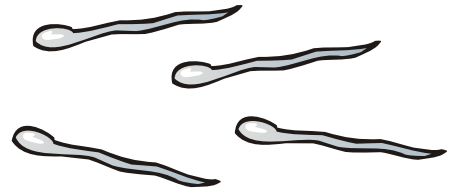
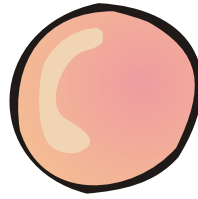
OTROCI POTREBUJEJO SKRBNO NEGO.  
PRVA DOJENČKOVA HRANA JE MATERINO  
MLEKO. PRAVIMO, DA MATI DOJENČKA **DOJI.**  
DOJENČEK SESA. LJUDJE SMO SESALCI.

• IZ REKLAMNIH LETAKOV **IZREŽI** PREDMETE, KI JIH STARŠI  
POTREBUJEJO ZA DOJENČKA, IN JIH **NALEPI** V ZVEZEK.





A GYERMEK AZ ANYA TESTÉBEN NŐ. AMIKOR ELÉG NAGY LESZ, AKKOR **MEGSZÜLETIK.**



AZ ANYA TESTÉBEN EGYESÜL A NŐI PETESEJT ÉS A HÍMIVARSEJT. A GYERMEK FEJLŐDNI KEZD.



A GYERMEKEK GONDOS ELLÁTÁST IGÉNYELNEK. A CSECSEMŐ ELSŐ TÁPLÁLÉKA AZ ANYATEJ. AZT MONDJUK, HOGY AZ ANYA **SZOPTATJA** A CSECSEMŐJÉT. A CSECSEMŐ SZOPIK. MI, EMBEREK EMLŐSÖK VAGYUNK.

- **VÁGD KI** SZÓRÓLAPOKBÓL AZOKAT A TERMÉKEKET, AMELYEKET A SZÜLŐK A CSECSEMŐIK GONDOZÁSÁNÁL HASZNÁLNAK!
- **RAGASZD BE** EZEKET A KÉPEKET A FÜZETBE!



## DRUŽINE SO RAZLIČNE

V NEKATERIH DRUŽINAH ŽIVIJO SKUPAJ STARŠI, STARI STARŠI IN OTROCI.



NAJVEČKRAT V DRUŽINI ŽIVIJO SAMO STARŠI IN NJHOVI OTROCI.



DRUŽINA JE TUDI OTROK, KI ŽIVI SAMO Z ENIM OD STARŠEV.



OTROCI SO LAHKO TUDI **POSVOJENI** ALI ŽIVIJO V **REJNIŠKI DRUŽINI**. ZAKONCEM, KI POSVOJIJO OTROKE, PRAVIMO **KRUŠNI STARŠI**.

• S POMOČJO STARŠEV V ZVEZEK NARIŠI DRUŽINSKO DREVO.



## A CSALÁDOK KÜLÖNBÖZŐEK

NÉHÁNY CSALÁDBAN EGYÜTT ÉLNEK A SZÜLŐK, A NAGYSZÜLŐK ÉS A GYEREKEK.



LEGTÖBBSZÖR A CSALÁDBAN CSAK A SZÜLŐK ÉS A GYEREKEK ÉLNEK.



CSALÁDNÁK SZÁMÍT AZ EGY SZÜLŐ ÉS A VELE ÉLŐ GYERMEK IS.



A GYEREKEK LEHETNEK **ÖRÖKBEFOGADOTTAK**, VAGY **NEVELŐSZÜLŐKNÉL** IS ÉLHETNEK. AZOKAT A HÁZASTÁRSOKAT, AKIK GYEREKEKET FOGADNAK ÖRÖKBE, **ÖRÖKBEFOGADÓ SZÜLŐKNEK** NEVEZZÜK.

• RAJZOLD LE A SZÜLEID SEGÍTSÉGÉVEL A CSALÁDFÁDAT A FÜZETBE!



## MED HRIBI IN DOLINAMI

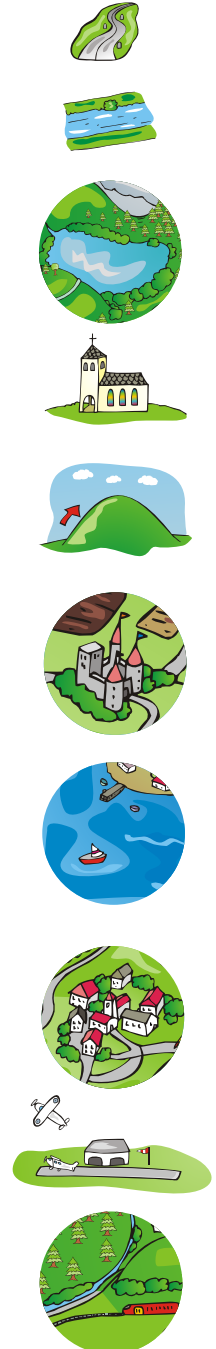
GORE, HRIBI IN GRIČI SO VZPETINE. MED NJIMI SO DOLINE. MESTA GRADIMO V NIŽINAH, KMETIJE PA NAJDEMO TUDI NA VZPETINAH.



- NA SPREHODU PO SVOJEM DOMAČEM KRAJU **UGOTOVI**, KAJ JE USTVARILA NARAVA IN KAJ JE NAREDIL ČLOVEK.
- V ZVEZEK **NAPIŠI** NARAVNO ZNAČILNOST SVOJEGA KRAJA IN ZNAČILNOST, KI JO JE USTVARIL ČLOVEK.
- NAREDI HRIBE, DOLINE, RAVNINE, REKE IN MORJE TUDI V PESKOVNIKU.

# HEGYEK ÉS VÖLGYEK KÖZÖTT

A HEGYEK ÉS A DOMBOK MAGASLATOK, KÖZÖTTÜK VÖLGYEK VANNAK. A VÁROSOKAT A SÍKSÁGOKON ÉPÍTIK, PARASZTGAZDASÁGOKAT PEDIG A MAGASLATOKON IS TALÁLUNK.



- **ÁLLAPÍTSD MEG** A SZÜLŐVÁROSODBAN TETT SÉTA SORÁN, MIT TEREMTETT A TERMÉSZET, ÉS MIT ALKOTOTT AZ EMBER! **ÍRD LE** A FÜZETBE, MILYEN TERMÉSZETI, ILLETVE MILYEN EMBER ÁLTAL LÉTREHOZOTT JELLEGZETESSÉGEK TALÁLHATÓK AZON A TELEPÜLÉSEN, AHOL ÉLSZ!
- KÉSZÍTS A HOMOKOZÓBAN HEGYEKET, VÖLGYEKET, SÍKSÁGOKAT, FOLYÓKAT ÉS TENGERT!



## POGLE DAM NAOKROG



# MESTO

V MESTU JE VELIKO HIŠ. HIŠE SO VELIKE. V MESTU ŽIVI VELIKO LJUDI. TU SO POMEMBNE USTANOVE.



• OBIŠČI NAJBLIŽJE VEČJE MESTO. PRIPOVEDUJ O NJEM.





## VÁROS

A VÁROSBAN SOK HÁZ VAN. A HÁZAK NAGYOK. A VÁROSBAN SOKAN ÉLNEK. FONTOS INTÉZMÉNYEK TALÁLHATÓK OTT.



• LÁTOGASS EL A LEGKÖZELEBBI NAGYOBB VÁROSBA! MESÉLJ RÓLA!



# POGLEDAM NAOKROG

## VAS

NA VASI SO KMETIJE. HIŠ JE MALO. NA VASI ŽIVI MANJ LJUDI KOT V MESTU.



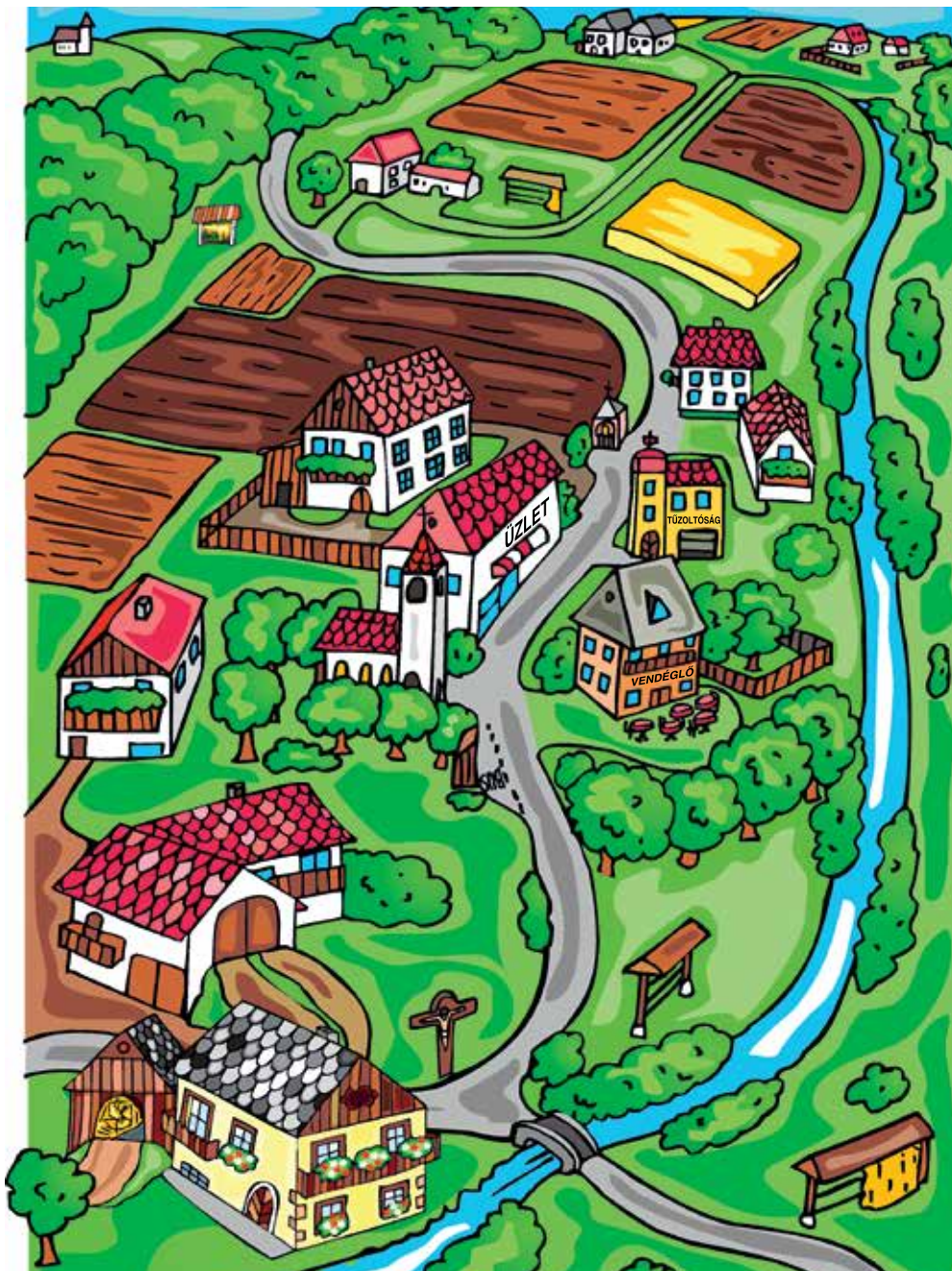
- **OBIŠČI** NAJBLIŽJO VAS. **OPIŠI** JO SVOJIM SOŠOLKAM IN SOŠOLCEM.
- **UGOTOVI**, ALI IMA TVOJ KRAJ ZNAČILNOSTI MESTA ALI VASI.



# KÖRÜLNÉZEK

## FALU

A FALUBAN PARASZTGAZDASÁGOK VANNAK. KEVÉS HÁZ TALÁLHATÓ OTT. A FALUBAN KEVESEBB EMBER ÉL, MINT A VÁROSBAN.



- **LÁTOGASS EL** A LEGKÖZELEBBI FALUBA! **MESÉLJ** RÓLA OSZTÁLYTÁRSAIDNAK!
- **ÁLLAPÍTSD MEG**, HOGY SZÜLŐHELYED VÁROS VAGY FALU!



## KMEČKA OPRAVILA



STROJNA MOLŽA KRAVE



PROSTOR ZA HLAJENJE  
MLEKA



BALIRANJE SENA



MLEKO JE  
DOBRO IN  
ZDRAVO.



KOŠNJA TRAVE

• OBIŠČI KMETIJO IN OPAZUJ, KAJ VSE DELAJO NA KMETIJI.



## PARASZTI MUNKÁK



GÉPI TEHÉNFEJÉS



TEJHŰTŐ HELYISÉG



SZÉNABÁLÁZÁS



FŰKASZÁLÁS

A TEJ JÓ ÉS  
EGÉSZSÉGES.

- **LÁTOGASS EL** EGY PARASZTGAZDASÁGBA, ÉS **FIGYELD MEG**, MI MINDENT CSINÁLNAK OTT!



## POGLEDAM NAOKROG

NA KMETIJI PRIDELUJEJO HRANO. ZA LAŽJE DELO SI PRI OPRAVILIH POMAGAJO S STROJI.



ORANJE NJIVE



GNOJENJE



STROJNO SEJANJE



ŽETEV

• ZAPIŠI V ZVEZEK DELA, KI SI JIH NA KMETIJI VIDEL.



## KÖRÜLNÉZEK

A PARASZTGAZDASÁGBAN ÉTELT TERMELNEK. GÉPEK SEGÍTSÉGÉVEL KÖNNYEBBEN VÉGZIK EL A MUNKÁLATOKAT.



SZÁNTÁS



TRÁGYÁZÁS



GÉPI VETÉS



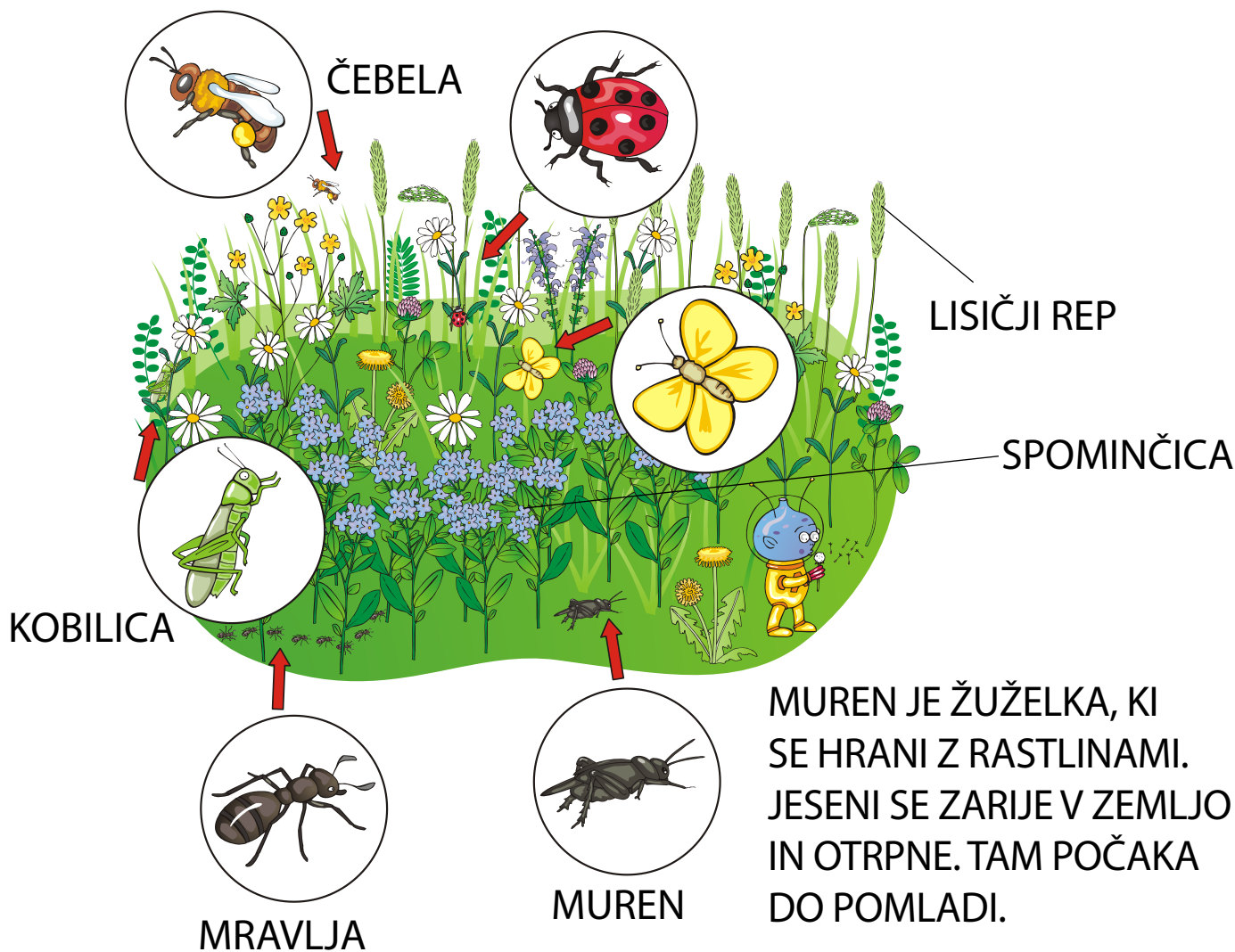
ARATÁS

- ÍRD LE A FÜZETBE AZOKAT A MUNKÁLATOKAT, AMELYEKET A PARASZTGAZDASÁGBAN LÁTTÁL!

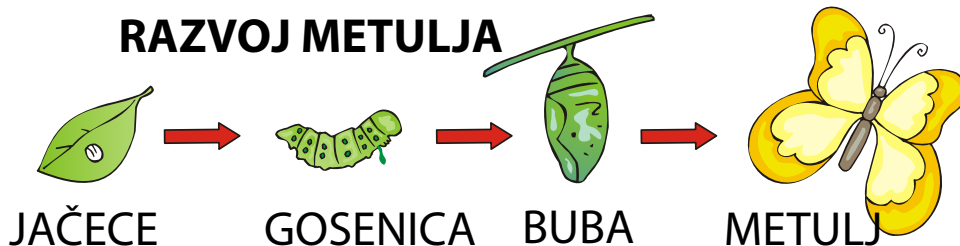


# TRAVNIK

NA TRAVNIKU ŽIVIJO TRAVNIŠKE RASTLINE IN ŽIVALI. TRAVO KOSIMO, SUŠIMO IN BALIRAMO. SENO JE HRANA ZA DOMAČE ŽIVALI. NA TRAVNIKU RASTEJO TUDI ZDRAVILNE RASTLINE.



## RAZVOJ METULJA



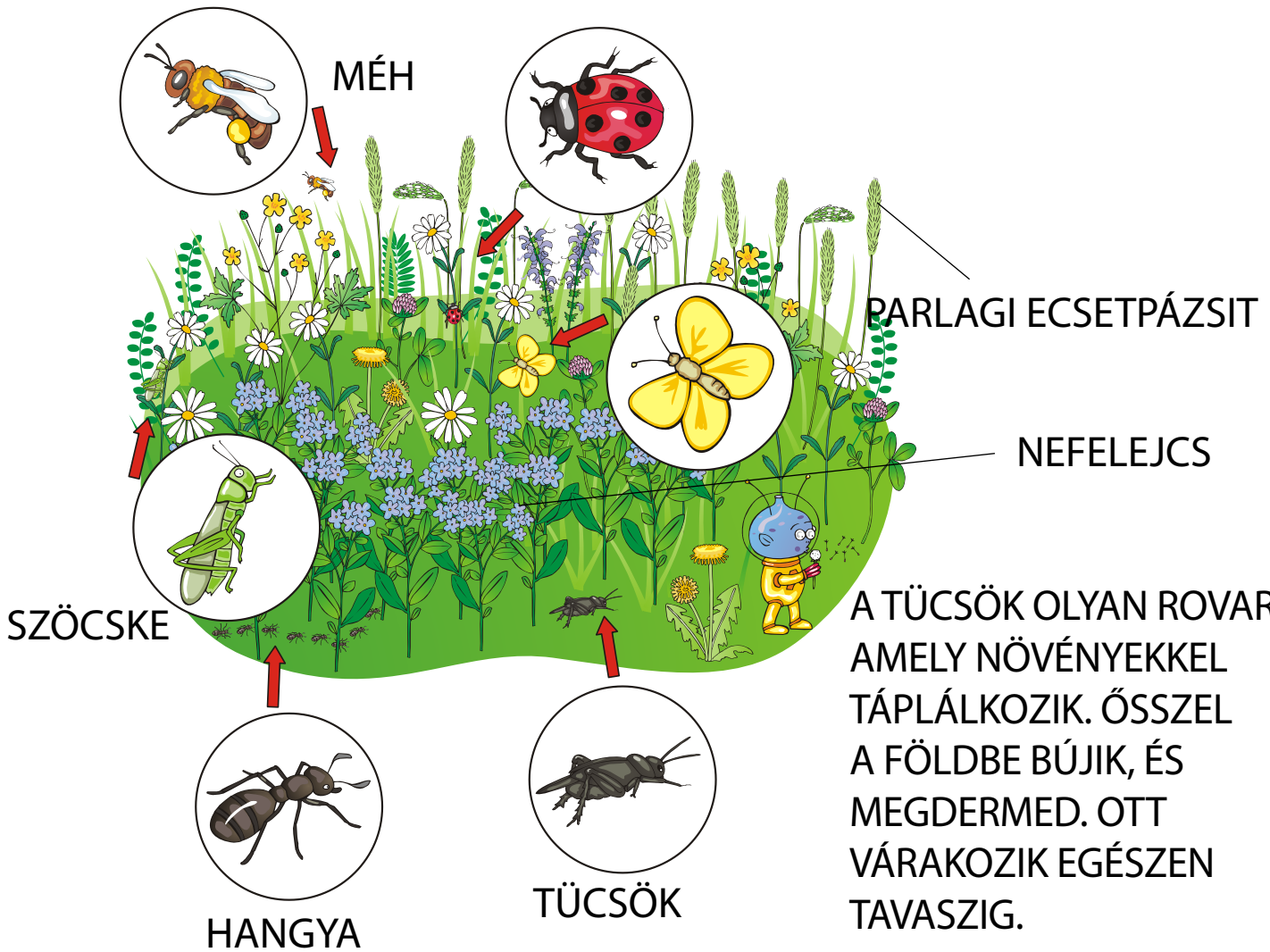
• **NABERI** NEKAJ RASTLIN IN **JIH POSUŠI**. NATO JIH NALEPI V ZVEZEK IN SPODAJ **ZAPIŠI** NJIHOVO IME.



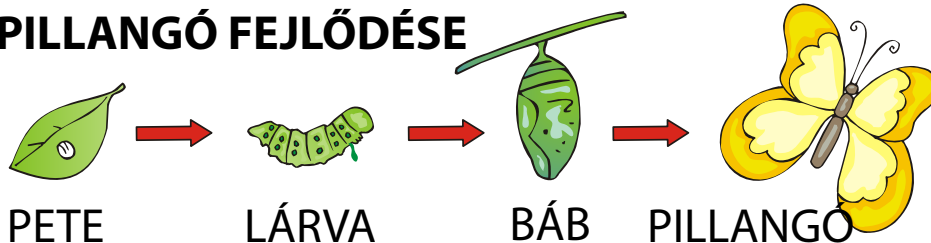


# RÉT

A RÉTEN RÉTI NÖVÉNYEK ÉS ÁLLATOK ÉLNEK. A FÜVET KASZÁLJUK, SZÁRÍTJUK ÉS BÁLÁZZUK. A SZÉNA A HÁZIÁLLATOK SZÁMÁRA ELEDEL. A RÉTEN GYÓGYNÖVÉNYEK IS NŐNEK.



## A PILLANGÓ FEJLŐDÉSE



- SZEDJÉL NÉHÁNY NÖVÉNYT, ÉS SZÁRÍTSD MEG ŐKET! RAGASZD ŐKET A FÜZETBE, ÉS ÍRD ALÁJUK A NEVÜKET!

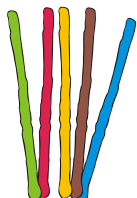


## KAJ ZMOREM NAREDITI

# METULJ IZ PAPIRJA IN KOVINE

### POTREBUJEŠ:

OKRASNA  
ŽICA



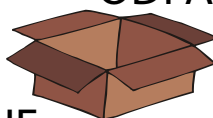
BARVNI PAPIR



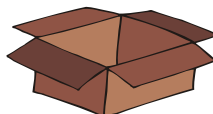
LEPILO



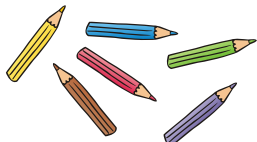
ŠKATLA ZA  
ODPADNI PAPIR



ŠKARJE



ČASOPISNI PAPIR ZA ZAŠČITO  
MIZE

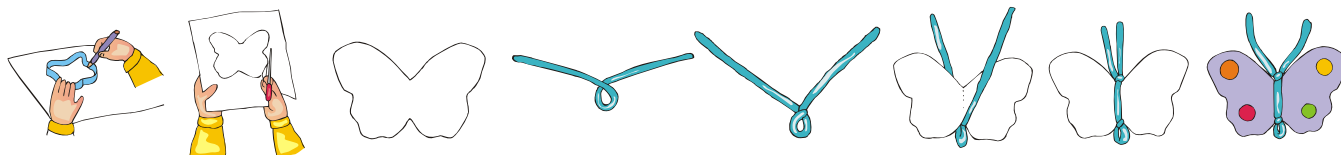


BARVICE



PREDPASNIK

ŠKATLA ZA  
ODPADNO ŽICO

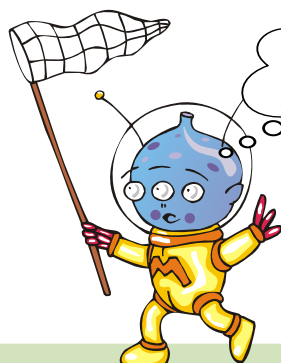
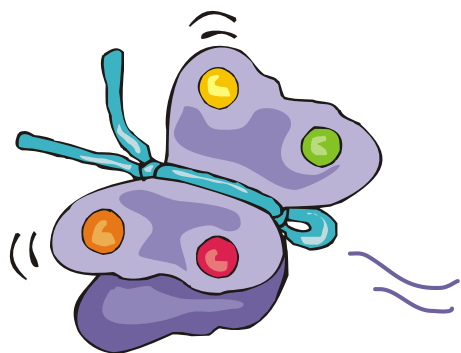


PRIPRAVIMO MATERIAL IN PRIPOMOČKE, KI JIH POTREBUJEMO.

ZAŠČITIMO DELOVNI PROSTOR IN SVOJA OBLAČILA.

Z MATERIALOM IN PRIPOMOČKI RAVNAMO PREVIDNO IN VARČNO.

PO KONČANEM DELU ZA SEBOJ POSPRAVIMO.



TA METULJ  
JE PA PREVELIK.

• IZDELAJ METULJA.

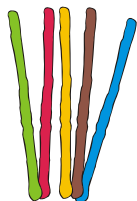


MIRE VAGYOK KÉPES?

## PILLANGÓ PAPÍRBÓL ÉS FÉMBŐL

AZ ALÁBBI  
ESZKÖZÖKRE VAN  
SZÜKSÉGED:

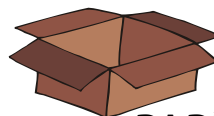
DEKOR  
DRÓT



SZÍNES PAPÍR

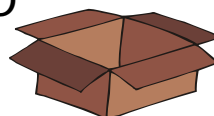


RAGASZTÓ



DOBOZ A

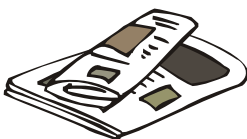
PAPÍRHULLADÉKNAK



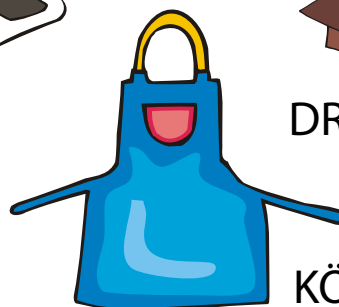
DOBOZ A

DRÓTHULLADÉKNAK

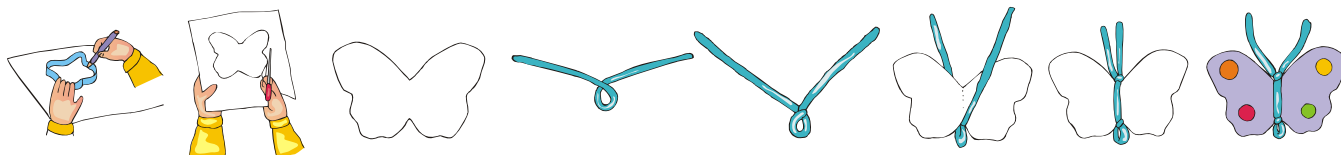
ÚJSÁGPAPÍR AZ  
ASZTAL VÉDELMÉRE



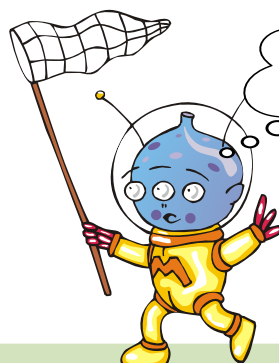
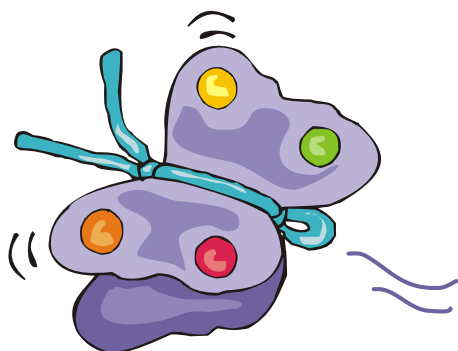
SZÍNES CERUZA



KÖTÉNY



ELŐKÉSZÍTJÜK A SZÜKSÉGES ANYAGOT ÉS A SEGÉDESZKÖZÖKET.  
LEFEDJÜK A MUNKATERÜLETET, LETAKARJUK A RUHÁINKAT.  
GONDOSAN ÉS GAZDASÁGOSAN BÁNUNK AZ ANYAGOKKAL ÉS  
A SEGÉDESZKÖZÖKKEL. A MUNKA BEFEJEZTÉVEL ELTAKARÍTUNK  
MAGUNK UTÁN.



EZ A PILLANGÓ  
PEDIG TÚL NAGY.

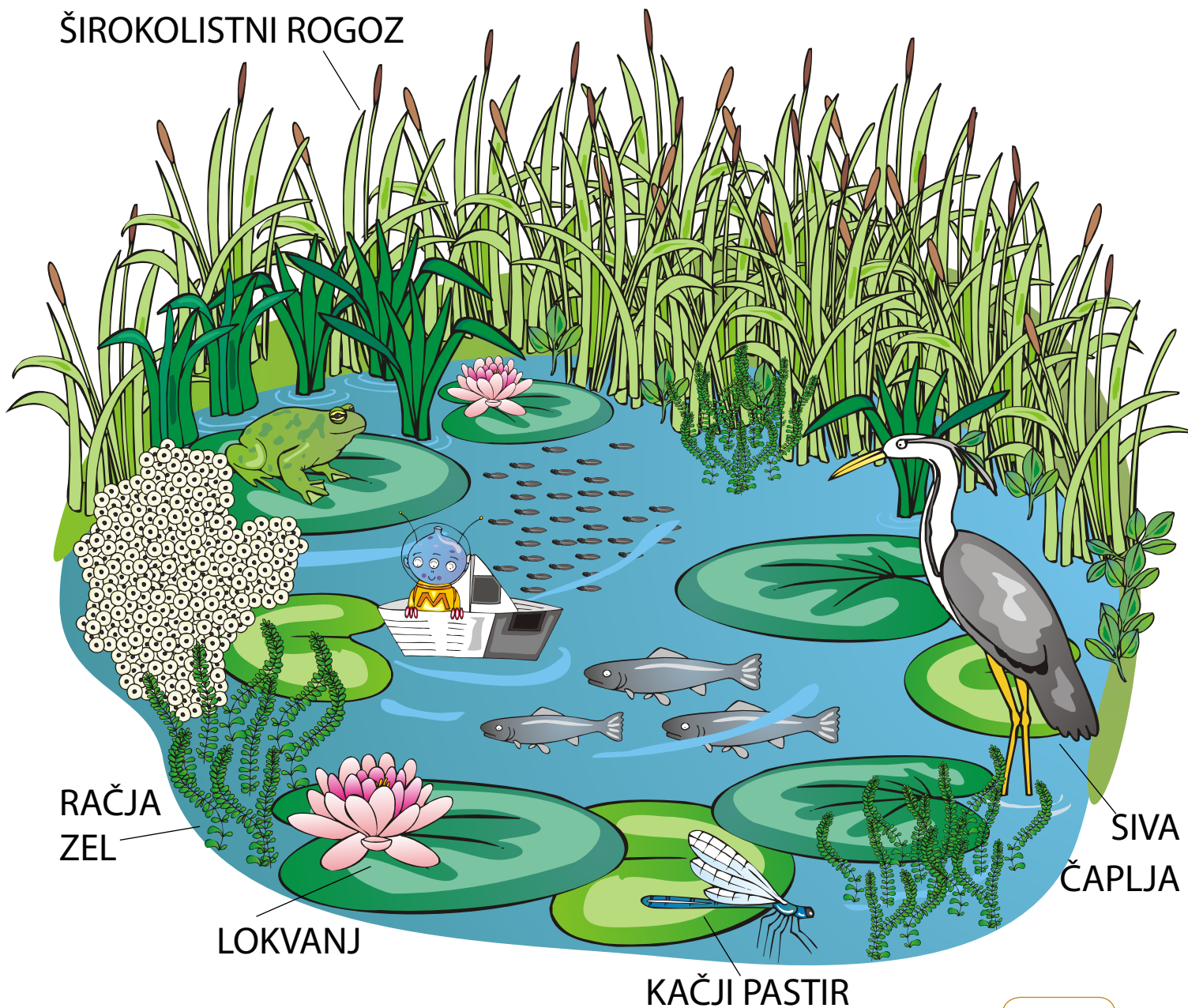
• KÉSZÍTS PILLANGÓT!



## V VODI IN OB NJEJ

MNOGE ŽIVALI IN RASTLINE ŽIVIJO V VODI. MORJE JE SLANO. ŽIVALI, KI ŽIVIJO V SLANI VODI, NE BI PREŽIVELE V REKAH IN JEZERIH. ŽIVALI IN RASTLINE, KI ŽIVIJO V REKAH IN JEZERIH, V SLANI VODI NE BI USPEVALE IN BI POGINILE.

ŠIROKOLISTNI ROGOZ



RAČJA  
ZEL

LOKVANJ

KAČJI PASTIR

SIVA  
ČAPLJA

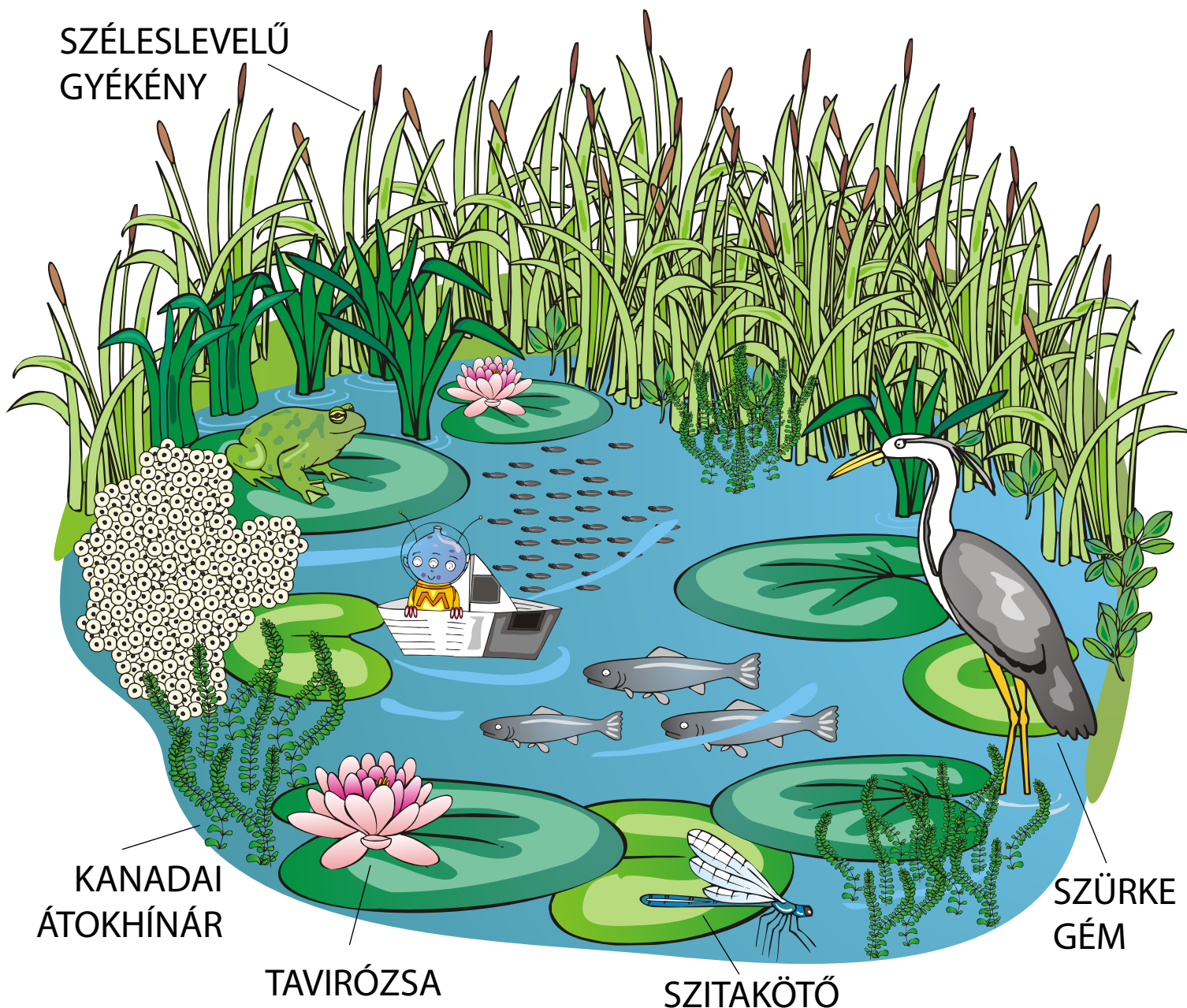
• UREDI NARAVOSLOVNO ZBIRKO ŠKOLJK IN POLŽJIH HIŠIC.



## A VÍZBEN ÉS A VÍZ KÖZELÉBEN

A VÍZBEN SOK ÁLLAT ÉS NÖVÉNY ÉL. A TENGER SÓS. A SÓS VÍZBEN ÉLŐ ÁLLATOK NEM ÉLNEK TÚL A FOLYÓKBAN ÉS A TAVAKBAN. A FOLYÓKBAN, VALAMINT A TAVAKBAN ÉLŐ ÁLLATOK ÉS NÖVÉNYEK NEM BOLDOGULNÁNAK A SÓS VÍZBEN, EZÉRT ELPUSZTULNÁNAK.

SZÉLESLEVELŰ  
GYÉKÉNY



KANADAI  
ÁTOKHÍNÁR

TAVIRÓZSA

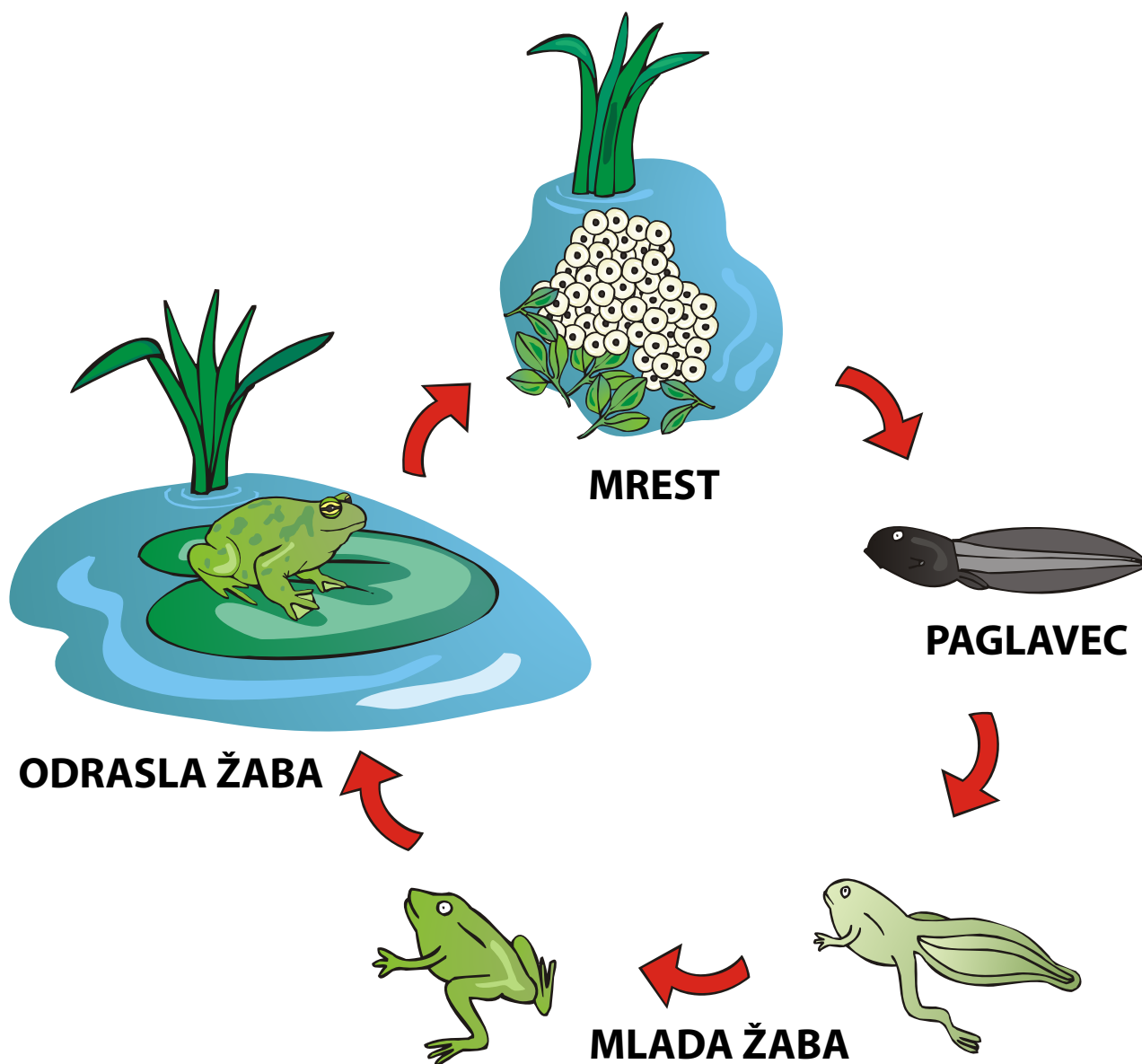
SZITAKÖTŐ

SZÜRKE  
GÉM

• **KÉSZÍTS** KAGYLÓKBÓL ÉS CSIGAHÁZAKBÓL TERMÉSZETTUDOMÁNYI GYŰJTEMÉNYT!



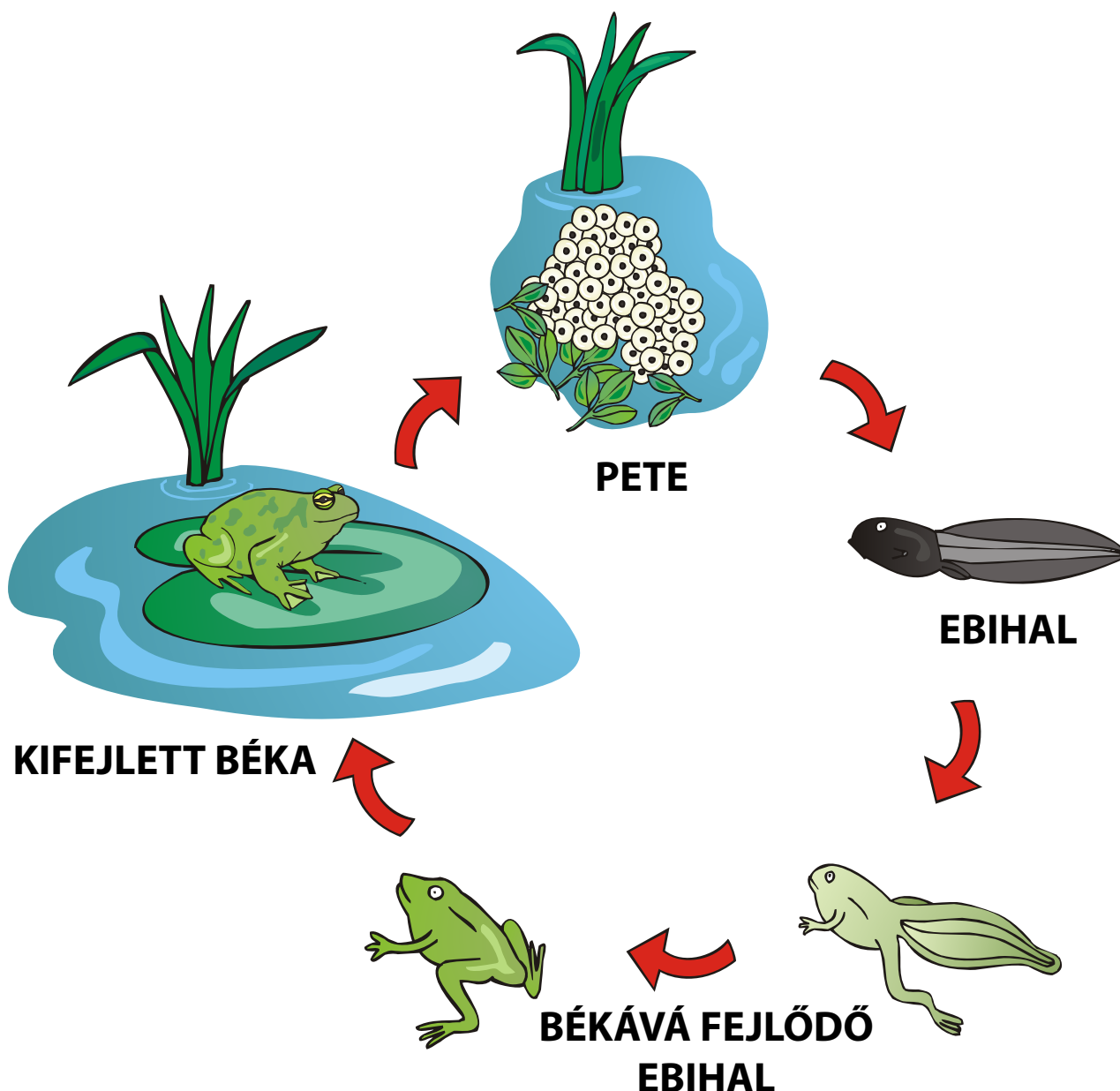
ŽABA JE **DVOŽIVKA**. NA ZAČETKU SVOJEGA ŽIVJENJA ŽIVI IN SE RAZVIJA V VODI. DIHA **S ŠKRGAMI** KOT RIBA. NATO SE PRESELI NA KOPNO, ŽIVI KOT KOPENSKA ŽIVAL IN DIHA **S PLJUČI**.



• **POIZVEDI**, KJE IN KAKO ŽIVI ČLOVEŠKA RIBICA. V REVJI ALI NA INTERNETU POIŠČI NJENO SLIKO IN **JO NALEPI** V ZVEZEK.



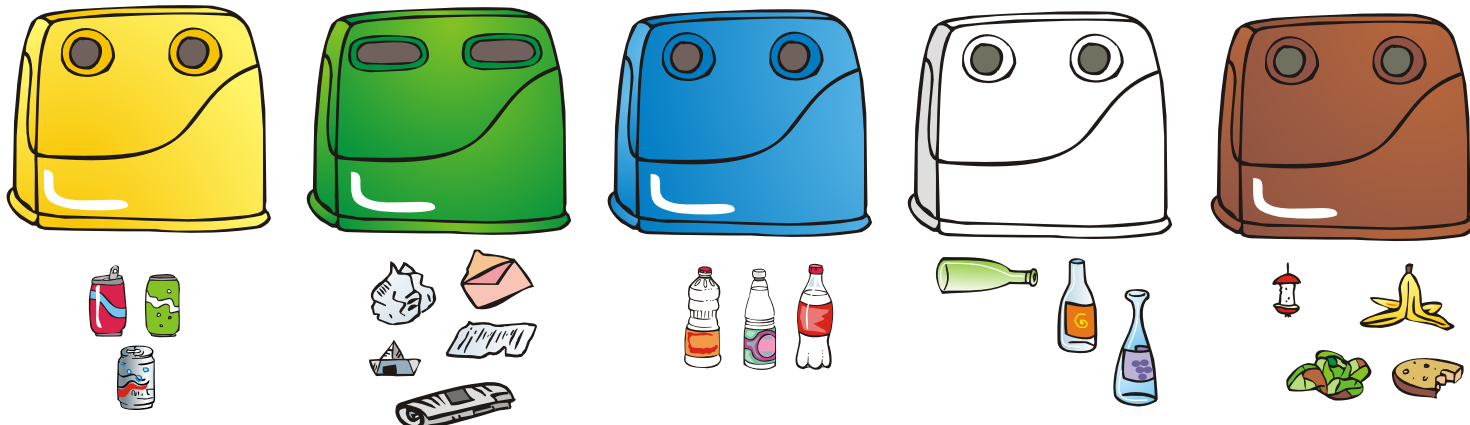
A BÉKA **KÉTÉLTŰ**. ÉLETE ELEJÉN A VÍZBEN ÉL ÉS FEJLŐDIK. A HALAKHOZ HASONLÓAN **KOPOLTYÚVAL** LÉLEGZIK. EZUTÁN A SZÁRAZFÖLDRE KÖLTÖZIK, ÉS SZÁRAZFÖLDI ÁLLATKÉNT ÉL TOVÁBB. INNENTŐL KEZDVE **TÜDŐVEL** LÉLEGZIK.



- **ÉRDEKLŐDD MEG, HOL ÉS HOGYAN ÉL A BARLANGI GŐTE!** KERESD MEG AZ ÚJSÁGBAN VAGY AZ INTERNETEN A KÉPÉT, ÉS **RAGASZD BE** A FÜZETBE!



## VARUJMO OKOLJE



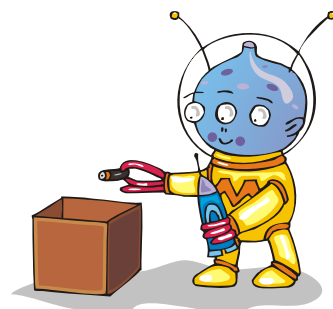
### EKOLOŠKI OTOK



### KOSOVNI ODVOZ SMETI

ODPADKE, KI JIH LOČUJEMO  
DOMA IN V ŠOLI, PREDELAJO V  
NOVE IZDELKE.

POSEBEJ ZBIRAMO ODPADKE, KI SO NEVARNI  
ZA OKOLJE. TO SO IZRABLJENE BATERIJE,  
KARTUŠE, EMBALAŽA LAKOV, ZDRAVILA, KI JIH  
NE POTREBUJEMO VEČ, SPREJI, ODPADNA OLJA ...  
ODPADKOV NE MEČIMO V GOZDOVE ALI JAME.

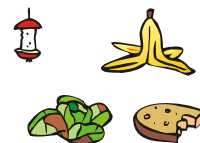
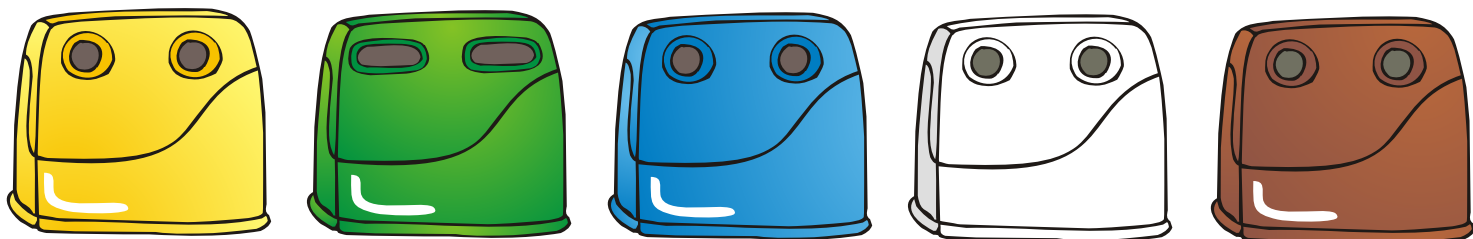


• RAZIŠČI IN S PLAKATOM PREDSTAVI, KAKO DOMA IN V ŠOLI SKRBITI  
ZA LOČEVANJE ODPADKOV.





# VÉDJÜK A KÖRNYEZETÜNKET!



## HULLADÉKSZIGET

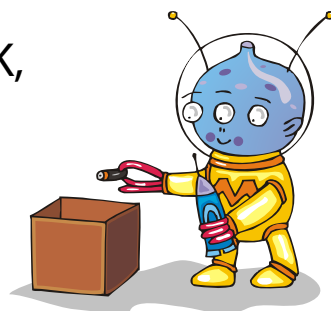


## LOMHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA



A HULLADÉKOT, AMIT OTTHON ÉS AZ ISKOLÁBAN SZELEKTÍVEN GYŰJTÜNK, ÚJ TERMÉKEKKÉ DOLGOZZÁK FEL.

KÜLÖN GYŰJTJÜK A KÖRNYEZETRE VESZÉLYES HULLADÉKOKAT. EZEK A HASZNÁLT ELEMEEK, PATRONOK, LAKKCSOMAGOLÁSOK, A LEJÁRT SZAVATOSSÁGÚ GYÓGYSZEREK, SPRAY-K ÉS HULLADÉKOLAJOK... NE RAKJUK LE A HULLADÉKOT AZ ERDŐKBEN VAGY MÁS ILLEGÁLIS LERAKÓHELYEKEN (PL. BARLANGOKBAN)!



- KUTASD FEL, MAJD MUTASD BE PLAKÁT SEGÍTSÉGÉVEL, HOGYAN VÉGZITEK A SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉST OTTHON ÉS AZ ISKOLÁBAN!



# KAJ ZMOREM NAREDITI

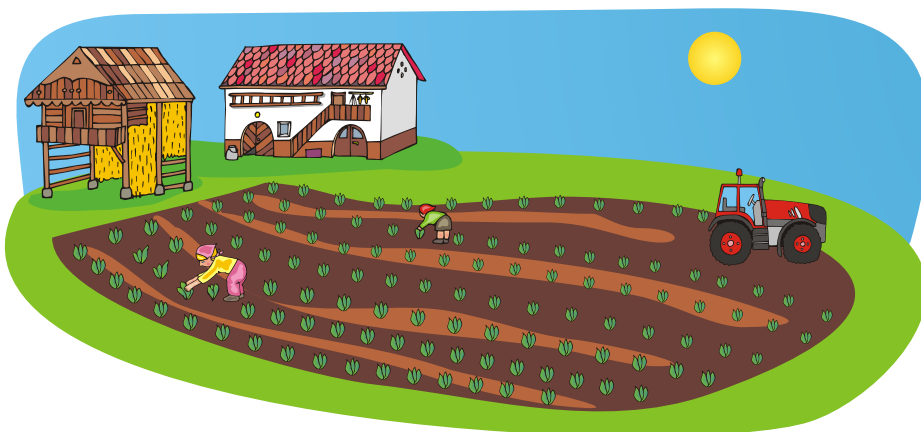
## VREME



V MRZLEM VREMENU SE TOPLEJE OBLEČEMO.



POZIMI OGREVAMO STANOVANJE.



V LEPEM VREMENU DELAMO NA VRTU, NA POLJU, V SADOVNJAKU ALI GREMO NA SPREHOD.

• UGOTOVI, ZAKAJ STA BLISKANJE IN GRMENJE NEVARNA.



MIRE VAGYOK KÉPES?

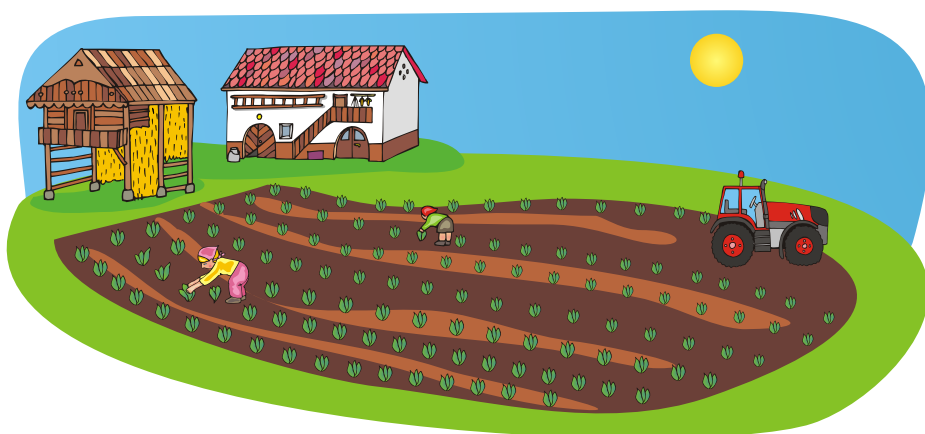
## IDŐJÁRÁS



HIDEG IDŐBEN MELEGEBBEN ÖLTÖZÜNK.



TÉLEN FŰTJÜK A LAKÁST.



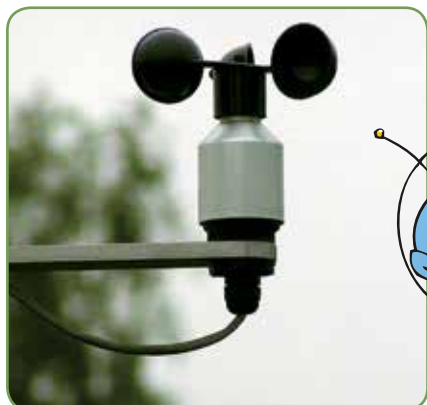
SZÉP IDŐBEN A KERTBEN, A MEZŐN ÉS A GYÜMÖLCSÖSBEN DOLGOZUNK, VAGY SÉTÁLNI MEGYÜNK.

• ÁLLAPÍTSD MEG, MIÉRT VESZÉLYES A VILLÁMLÁS ÉS A MENNYDÖRGÉS!

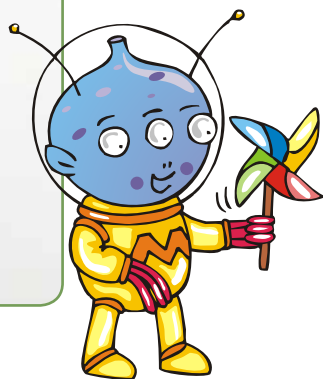


## KAJ ZMOREM NAREDITI

VREME LAHKO POVZROČI VELIKO ŠKODE.



VETROKAZ



MOČAN VETER JE PREVRNIL TOVORNJAK IN RUVAL DREVESA.



TOČA



TOČA JE UNIČILA KORUZO.



KADAR POZIMI DEŽUJE IN JE ZELO MRZLO, DEŽ ZMRZUJE. NASTANE ŽLED.



ŽLED JE POLOMIL DREVJE.

• V DNEVNEM ČASOPISU **POIŠČI** VREMENSKO NAPOVED, JO **IZREŽI** IN **NALEPI** V ZVEZEK.

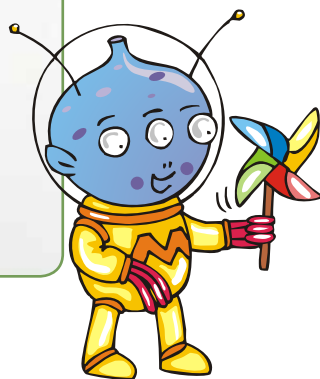


## MIRE VAGYOK KÉPES?

AZ IDŐJÁRÁS SOK KÁRT OKOZHAT.



SZÉLKAHAS



AZ ERŐS SZÉL FELBORÍTOTTA A TEHERAUTÓT, ÉS KITÉPTE A FÁKAT.



JÉGESŐ



A JÉGESŐ ELPUSZTÍTOTTA A KUKORICÁT.



AMIKOR TÉLEN ESİK AZ ESŐ, ÉS NAGYON HIDEG VAN, AZ ESŐ MEGFAGY. EKKOR ÓNOS ESŐ KELETKEZIK.



AZ ÓNOS ESŐ LETÖRTE AZ ÁGAKAT.

- **KERESD MEG** A NAPILAPBAN AZ IDŐJÁRÁSI ELŐREJELZÉST! **VÁGD KI** ÉS **RAGASZD BE** A FÜZETBE!



# KAJ ZMOREM NAREDITI

## ZBIRAMO PODATKE



BEREM.



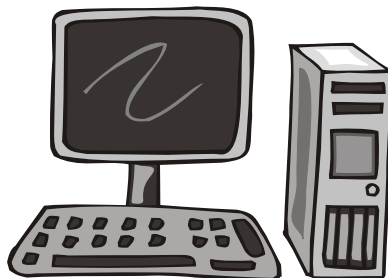
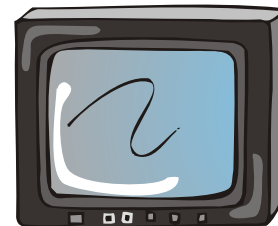
POSLUŠAM.



GLEDAM.



OPAZUJEM IN RAZISKUJEM.



ČE ŽELIMO KAJ IZVEDETI, MORAMO POSLUŠATI, OPAZOVATI, BRATI, GLEDATI, RAZISKOVATI.

• **PRIPOVEDUJ**, KJE BOŠ DOBIL/A PODATKE, DA BOŠ LAHKO NAČRTOVAL/A SVOJE POČITNICE.



MIRE VAGYOK KÉPES?

## ADATOK GYŰJTÉSE



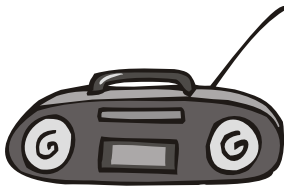
ELOLVASOM.



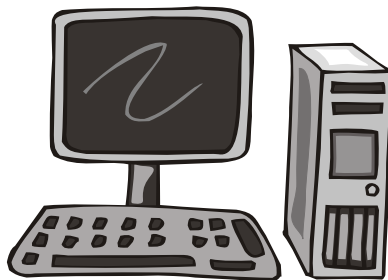
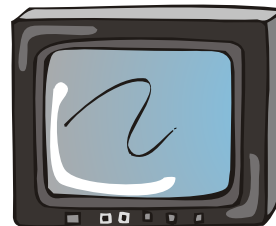
MEGHALLGATOM.



MEGNÉZEM.



MEGFIGYELEM ÉS FELKUTATOM.



HA SZERETNÉNK MEGTUDNI VALAMIT, AKKOR MEGHALLGATJUK, MEGFIGYELJÜK, ELOLVASSUK, MEGNÉZZÜK ÉS FELKUTATJUK.

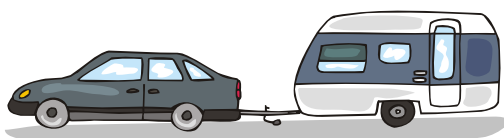
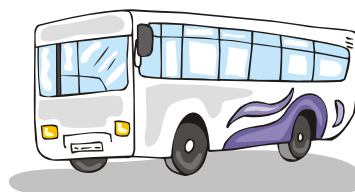
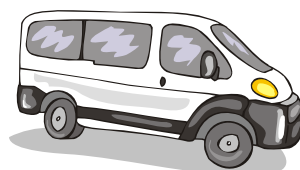
- **MESÉLJ** ARRÓL, HONNAN FOGSZ ADATOKAT SZEREZNI A NYARALÁSOD MEGTERVEZÉSÉHEZ!



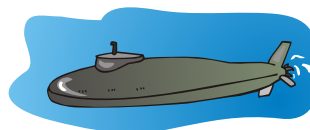
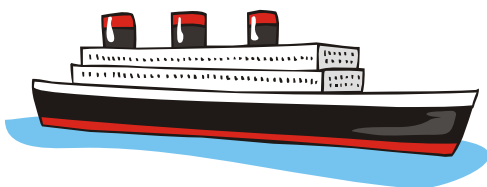
# POTUJEMO

NEKATERE POTI SO KRATKE IN JIH LAHKO OPRAVIMO PEŠ.  
NEKATERE POTI PA SO DOLGE. IZ KRAJA V KRAJ POTUJEMO Z  
RAZLIČNIMI PREVOZNIMI SREDSTVI.

## NA CESTI



## PO VODI



• V ZVEZEK ZAPIŠI VOZILA, S KATERIMI SI SE ŽE PELJAL.

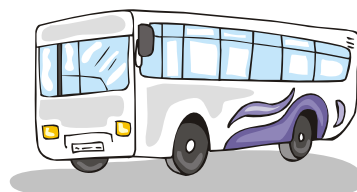
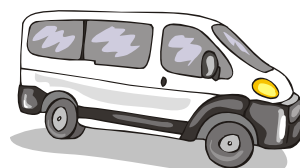
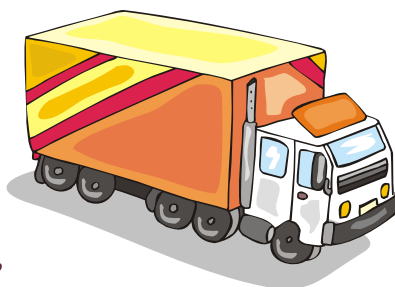




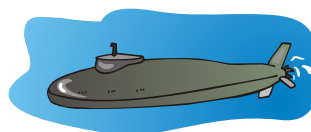
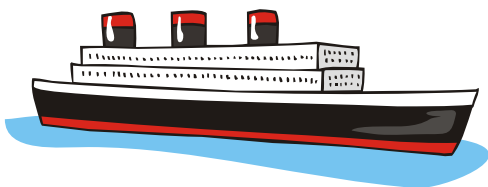
## UTAZUNK

EGYES UTAK RÖVIDEK, EZÉRT GYALOG IS MEGTEHETŐEK. MÁS UTAK AZONBAN HOSSZÚAK. KÜLÖNBÖZŐ KÖZLEKEDÉSI ESZKÖZÖKKEL UTAZHATUNK EGYIK HELYRŐL A MÁSIKBA.

### AZ ÚTON



### A VÍZEN

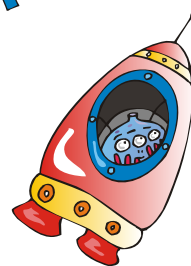
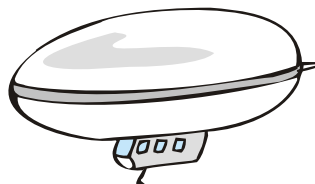
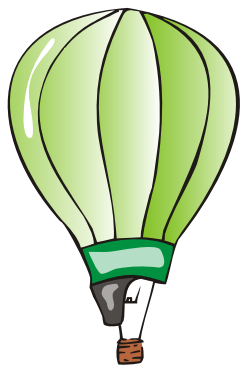
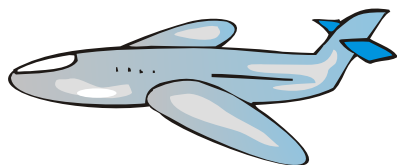


• ÍRD LE A FÜZETBE AZOKNAK A JÁRMŰVEKNEK A NEVÉT, AMELYEKSEL MÁR UTAZTÁL!



# POGLEDAM NAOKROG

## V ZRAKU



## PO ŽELEZNIŠKIH TIRIH



## NAKUP VOZOVNICE

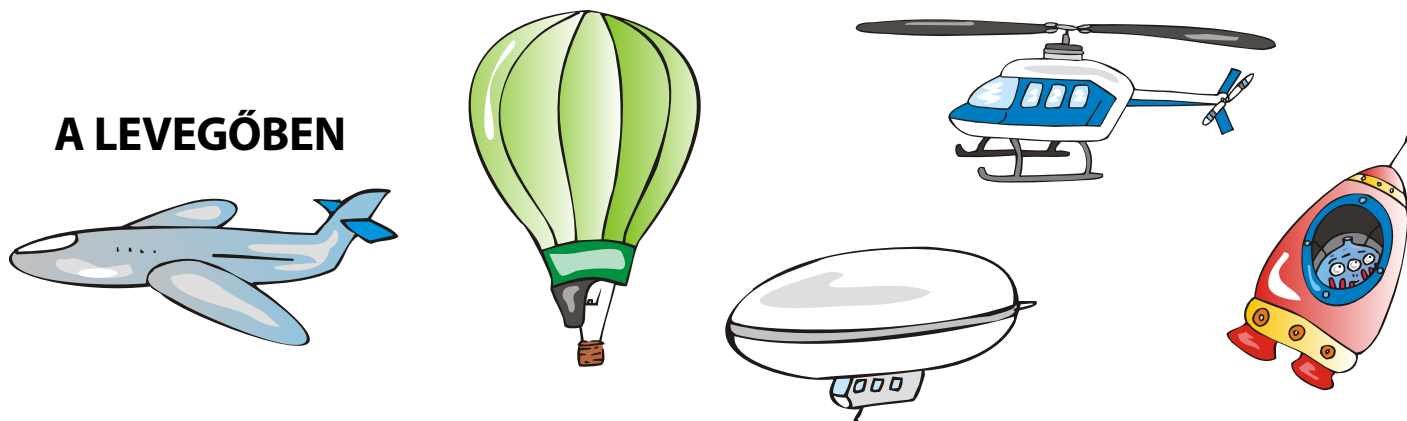


• PRIPOVEDUJ, KAKO SE MORAMO OBNAŠATI V AVTOBUSU.



# KÖRÜLNÉZEK

## A LEVEGŐBEN



## A VASÚTI SÍNEKEN



## JEGYVÁSÁRLÁS



• MESÉLJ ARRÓL, HOGYAN KELL VISELKEDNI AZ AUTÓBUSZON!



## POGLEDAM NAOBKROG

LETALA, AVTOBUSI, VLAKI IN LADJE POTUJEJO PO VOZNIH REDIH. NA VOZNEM REDU JE ZAPISAN ČAS PRIHODOV IN ODHODOV VOZIL V KRAJE IN IZ NJIH. ZA TA PREVOZNA SREDSTVA POTREBUJEMO VOZOVNICO. VOZILA ONESNAŽUJEJO ZRAK, VODO IN PRST.



VOZNI RED



OLJNI MADEŽI OGROŽAJO ŽIVALI V MORJU IN OB NJEM.



IZPUŠNI PLINI SMRDIJO. RASTLINE, KI RASTEJO OB CESTI, VSEBUJEJO VELIKO ŠKODLJIVIH SNOVI.



NEKATERA VOZILA POVZROČAJO HRUP, KI ŠKODUJE NAŠEMU SLUHU.

- **UGOTOVI** IN **NAPIŠI**, S KATERIM JAVNIM PREVOZNIŠNIM SREDSTVOM BI SE LAHKO PRIPELJAL V SOSEDNJI KRAJ.



## KÖRÜLNÉZEK

A REPÜLŐK, AZ AUTÓBUSZOK, A VONATOK ÉS A HAJÓK MENETREND SZERINT KÖZLEKEDNEK. A MENETRENDEN A JÁRMŰVEK INDULÁSI ÉS ÉRKEZÉSI IDEJE SZEREPEL. EZEKNEK A KÖZLEKEDÉSI ESZKÖZÖKNEK A HASZNÁLATÁHOZ JEGYRE VAN SZÜKSÉG. A JÁRMŰVEK SZENNYEZIK A LEVEGŐT, A VIZET ÉS A TALAJT.



MENETREND



NÉHÁNY JÁRMŰ ZAJT OKOZ, AMI KÁROSÍTHATJA A HALLÁSUNKAT.



AZ OLAJFOLTOK VESZÉLYEZTETIK AZ ÁLLATOKAT A TENGERBEN ÉS ANNAK KÖRNYEZETÉBEN.



A KIPUFOGÓGÁZAK BÜDÖSEK. AZ ÚT MENTÉN ÉLŐ NÖVÉNYEK SOK KÁROS ANYAGOT VESZNEK FEL.

- **NEVEZD MEG ÉS ÍRD LE**, MELYIK TÖMEGKÖZLEKEDÉSI ESZKÖZZEL LEHETSÉGES A SZOMSZÉDOS VÁROSBA ELUTAZNI!

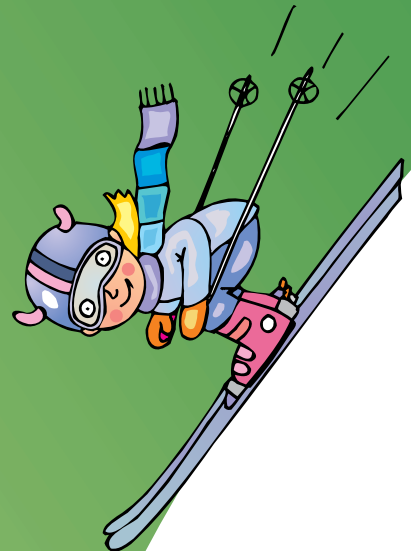
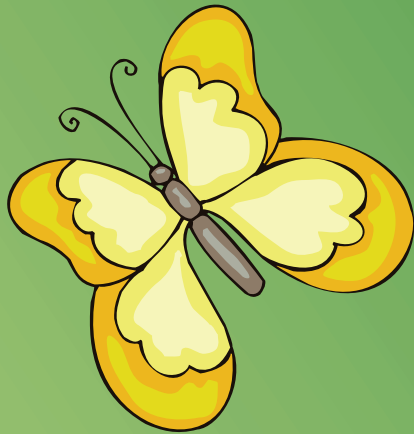
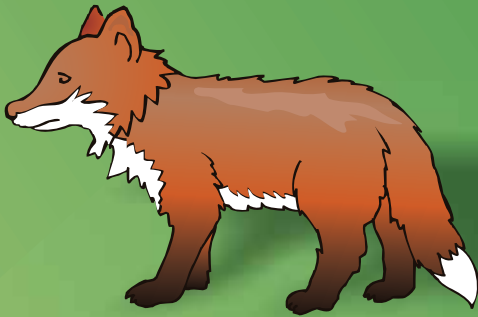






Zavod  
Republike  
Slovenije  
za šolstvo

A Szlovén  
Köztársaság  
Oktatási  
Intézete



ISBN 978-961-03-0590-3



9 789610 305903